



Farsi

کالیفرنیا

کتابچه راهنمای رانندگی

Gavin Newsom، فرماندار
ایالت کالیفرنیا

Toks Omishakin، متشی
ونقل کالیفرنیا سازمان حمل

Steve Gordon، مدیرعامل
اداره وسایل نقلیه کالیفرنیا

این کتابچه در

dmv.ca.gov



ما می دانیم که زمان شما ارزشمند است

GO ONLINE
dmv.ca.gov/online

- گواهینامه رانندگی و ثبت نام وسیله نقلیه را تمدید کنید
- برجسب یا یا ثبت را جایگزین کنید
- آدرس را تغییر دهید
- سوابق راننده را درخواست کنید
- سوابق وسیله نقلیه را درخواست کنید
- و بیشتر



ساکنان محترم کالیفرنیا،



چه در حال حرکت با خودرو، وسایل نقلیه عمومی، دوچرخه، اسکوتر، اسکیت برد یا پای پیاده باشیم، خواسته همه ما این است که سلامت به مقصد برسیم. متأسفانه، بسیاری از ساکنان کالیفرنیا سالم به مقصد نمی‌رسند.

از سال 2010، بیش از 30000 نفر در جاده‌های کالیفرنیا کشته شده‌اند و 100000 نفر دیگر هم متحمل صدمات جدی شده‌اند. این روند مرگبار، مخصوصاً برای عابران پیاده یا دوچرخه سواران، در حال وخیم‌تر شدن است. از سال 2010، شاهد افزایش تقریباً 50 درصدی نرخ مرگ و میر و صدمات جدی سالانه برای عابران پیاده و افزایش بیش از 60 درصدی نرخ مرگ و میر دوچرخه سواران بوده‌ایم برخلاف افرادی که با وسایل نقلیه‌ی مجهز به کمر بند ایمنی، کیسه هوا و سایر امکانات ایمنی سفر می‌کنیم، افراد خارج از وسایل نقلیه از سطح محافظت یکسان برخوردار نیستند و هر بار که در خیابان هستند آسیب پذیرتر می‌باشند. ایمنی این افراد باید همیشه در حین رانندگی مهمترین موضوع مورد توجه باشد.

کالیفرنیا تمام تلاش خود را برای پیاده‌سازی تدابیر ایمنی ترافیکی جامع با هدف از بین بردن مرگ و میر و صدمات جدی در جاده‌های ما انجام می‌دهد. این تلاش‌ها، استراتژی‌های مخصوص کاهش وابستگی ما به رانندگی، نحوه طراحی جاده‌ها و تقاطع‌ها توسط ما، و توسعه گزینه‌های پیاده روی و دوچرخه سواری ایمن را دربرمی‌گیرند.

ولی ما نیازمند کمک شما هستیم. اگر همه ما عادات رانندگی ایمن را رعایت نکنیم، این تراژدی‌های قابل اجتناب همچنان رخ خواهند داد. لطفاً حتماً کمر بند ایمنی خود را ببندید، از تمام قوانین راهنمایی و رانندگی پیروی کنید، توجه بیشتری به عابران پیاده و دوچرخه سواران داشته باشید و اگر دچار حواس‌پرتی یا نقصی هستید، از رانندگی کردن خودداری کنید.

امیدوارم اطلاعات مندرج در این کتابچه راهنمای راننده کالیفرنیا بتواند به همه افراد حاضر در جاده‌ها، من جمله رانندگان، دوچرخه سواران و عابران پیاده، کمک کند تا سالم به مقصد برسند. زیرا مسئله فراتر از فقط یادگرفتن قوانین جاده‌هاست. ممکن است قضیه مرگ و زندگی باشد.

سفر بی‌خطری را برای شما آرزو داریم،

Toks Omishakin

دبیر

اداره ترابری ایالت کالیفرنیا

کپی رایت

© Copyright, Department of Motor Vehicles 2024

تمام حقوق محفوظ است.

این نوشتار توسط قانون حق نشر آمریکا حفاظت می‌شود. دپارتمان وسایل نقلیه موتوری (DMV) مالک حق چاپ این نوشتار است. به موجب قانون حق چاپ موارد زیر خلاف قانون است:

1. تهیه کپی از هر قسمتی از این کتابچه.
 2. چاپ نسخه‌های کپی از این کتابچه و ارائه آن‌ها به افراد دیگر.
 3. نوشتن نسخه خودتان از این کتابچه.
 4. نمایش عمومی این کتابچه.
 5. خواندن (قرائت با صدای بلند) این کتابچه در مکان عمومی.
- چنانچه سوالی دارید در مورد این که آیا اجازه کپی کردن هر قسمتی از این کتابچه را دارید یا خیر، سوال خود را از این طریق مطرح کنید:

Department of Motor Vehicles

Legal Office, MS C128

PO Box 932382

Sacramento, CA 3820-94232

سلب مسئولیت

این کتابچه خلاصه‌ای است از قوانین و مقررات موجود در آیین نامه وسیله نقلیه که در این آدرس موجود است leginfo.legislature.ca.gov. DMV، نیروی اجرای قانون، و دادگاه‌ها به دقت و به طور کامل از مفاد آن پیروی می‌کنند.

تماس با ما

نظرات یا پیشنهادات خود را در مورد این کتابچه راهنمای رانندگی ارسال کنید به dmv.ca.gov/customerservice.

فهرست مطالب

- بخش 1. گواهینامه رانندگی کالیفرنیا 1
- بخش 2. دریافت مجوز آموزشی و گواهینامه رانندگی 2
- بخش 3. روند آزمون‌دهی 5
- بخش 4. تغییر، جایگزینی و تمدید گواهینامه رانندگی شما 8
- بخش 5. مقدمه‌ای بر رانندگی 9
- بخش 6. پیمودن جاده‌ها 13
- بخش 7. قوانین و مقررات جاده 33
- بخش 8. رانندگی ایمن 57
- بخش 9. مشروبات الکلی و مواد مخدر 72
- بخش 10. مسئولیت مالی، الزامات بیمه و تصادفات 76
- بخش 11. الزامات مربوط به ثبت وسیله نقلیه 79
- بخش 12. ایمنی راننده 80
- بخش 13. سالمندان و رانندگی 82
- بخش 14. فرهنگ لغات 84

خدمات DMV

گواهینامه رانندگی یا شماره کارت شناسایی (ID)، شماره پلاک وسیله نقلیه، یا شماره شناسایی وسیله نقلیه (VIN) خود را در دسترس داشته باشید.

خدمات آنلاین

تمدید ثبت نام وسیله نقلیه در dmv.ca.gov/vrservices.

تمدید گواهینامه رانندگی در dmv.ca.gov/dlservices.

وقت‌های ملاقات اداری در dmv.ca.gov/make-an-appointment.

برای یافتن بسیاری از خدمات آنلاین دیگر مراجعه کنید به dmv.ca.gov/online.

خدمات کیوسک

برای یافتن خدمات و مکان‌های کیوسک مراجعه کنید به dmv.ca.gov/kiosks.

خدمات تلفنی

با شماره 1-800-777-0133 تماس بگیرید:

در طول ساعات کاری عادی:

- با یک نماینده DMV صحبت کنید.

خدمات تلفنی 7/24 خودکار:

- ثبت نام وسیله نقلیه خود را تمدید کنید.
 - یک وقت ملاقات در دفتر DMV تعیین کنید.
- اشخاص ناشنوا، کم شنوا یا دچار نقص گفتاری می‌توانند جهت دریافت کمک با شماره 1-800-368-4327 تماس بگیرند.

بخش 1. گواهینامه رانندگی کالیفرنیا

گواهینامه رانندگی کالیفرنیا امکان رانندگی در جاده‌های عمومی را برای شما فراهم می‌کند.

قبل از اینکه بتوانید یک گواهینامه رانندگی در کالیفرنیا دریافت کنید، ملزم به قبول شدن در امتحانات دانش و رانندگی عملی بر اساس اطلاعات مندرج در این کتابچه هستید.

شما باید از گواهینامه صحیح مناسب نوع وسیله نقلیه خود برای رانندگی برخوردار باشید. بیشتر افراد به گواهینامه رانندگی کلاس C غیرتجاری نیاز دارند. برای کار با وسایل نقلیه تجاری، موتور سیکلت‌ها و انواع دیگر وسایل نقلیه، باید گواهینامه از کلاس متفاوت دیگری داشته باشید.

جهت کسب اطلاعات در مورد وسایل نقلیه تحت پوشش کلاس C، مراجعه کنید به dmv.ca.gov/dl.

تخصیص‌های کارت

گواهینامه رانندگی REAL ID

از ماه مه 2025، گواهینامه رانندگی یا کارت شناسایی (ID) شما، اگر از آن برای موارد زیر استفاده می‌کنید، باید با REAL ID مطابقت داشته باشد:

- سوار شدن به هواپیما برای پروازهای داخلی.
- ورود به پایگاه‌های نظامی.
- ورود به اکثر تاسیسات فدرالی.

جهت کسب اطلاعات بیشتر در خصوص درخواست REAL ID مراجعه کنید به dmv.ca.gov/realid.

گواهینامه رانندگی برای ساکنان فاقد مدارک قانونی

کالیفرنیا به همه ساکنان صرف نظر از وضعیت مهاجرت، گواهینامه رانندگی ارائه می‌کند. برای دریافت اطلاعات بیشتر، به سایت dmv.ca.gov/dl مراجعه فرمایید.

اهداءکننده اعضای بدن و بافت

برای دریافت اطلاعات، مراجعه کنید به donateLIFECalifornia.org.

کهنه سربازان

جهت کسب اطلاعات بیشتر در خصوص الزامات و مزایای تخصیص وضعیت کهنه سربازی مراجعه کنید به dmv.ca.gov/veterans.

کارت‌های شناسایی

کارت‌های شناسایی برای افراد واجد شرایط در هر سنی برای مقاصد شناسایی صادر می‌شوند. کارت‌های شناسایی اجازه رانندگی را برای شما فراهم نمی‌کنند. برای گرفتن کارت شناسایی، باید مدرک هویتی، مدارک اقامتی و شماره تامین اجتماعی خود را ارائه دهید.

به منظور تکمیل درخواست کارت شناسایی و دریافت اطلاعات در خصوص مدارک قابل قبول فعلی و کارت‌های شناسایی با هزینه کاهش یافته، بدون کارمزد یا مخصوص سالمندان مراجعه کنید به dmv.ca.gov/id-cards.

بخش 2. دریافت مجوز آموزشی و گواهینامه رانندگی

اگر گواهینامه رانندگی از کالیفرنیا یا ایالت دیگری ندارید، باید قبل از شرکت در آزمون رانندگی عملی برای دریافت گواهینامه رانندگی خود، برای دریافت مجوز آموزشی اقدام کنید.

آنچه شما نیاز دارید

برای درخواست مجوز آموزشی یا گواهینامه رانندگی، باید مدارک زیر را ارائه کنید:

- مدرک اثبات هویت: اثبات اینکه چه کسی هستید.
 - دو مدرک اثبات اقامت: اثبات این که ساکن کالیفرنیا هستید. امکان اعمال استثنائاتی وجود دارد.
 - مدرک نام کامل قانونی: اگر نام مندرج در مدرک هویتی و درخواست شما مطابقت ندارند، اثبات نام فعلی خود.
 - شماره تامین اجتماعی: امکان اعمال استثنائاتی وجود دارد.
- برای الزامات مربوط به REAL ID، مدارک قابل قبول فعلی و واجد شرایط بودن، مراجعه کنید dmv.ca.gov/realid.

ثبت نام برای شرکت در رأی دهی

برای کسب اطلاعات در خصوص ثبت نام برای رأی دهی، به وب سایت وزیر امور خارجه کالیفرنیا مراجعه کنید در sos.ca.gov.

درخواست مجوز آموزشی

برای درخواست مجوز آموزشی کلاس C:

1. یک درخواست گواهینامه رانندگی و کارت شناسایی را تکمیل کنید.
2. مدارک خود را ارائه کنید.
3. هزینه غیر قابل استرداد درخواست را پرداخت کنید.
4. در آزمون (های) دانش خود قبول شوید.
5. گذراندن آزمایش بینایی.

جهت کسب اطلاعات بیشتر مراجعه کنید به dmv.ca.gov/instructionpermit برای دریافت لیست کامل مراحل و الزامات درخواست.

اگر کمتر از 18 سال سن دارید، باید شرایط زیر را نیز داشته باشید:

- باید حداقل 15½ سال سن داشته باشید.
- یک برنامه آموزش رانندگی را تکمیل کنید.
- از یکی از والدین یا قیم خود بخواهید که برای تایید درخواست و پذیرش مسئولیت مالی آن را امضا کند (بخش 10 را ببینید). اگر والدین یا قیم‌های شما دارای حضانت مشترک شما هستند، هر دو آن‌ها باید امضا کنند.
- تا زمان شروع آموزش رانندگی عملی خود با یک مربی که اعتبار مجوز را تایید خواهد کرد منتظر استفاده از مجوز آموزشی خود بمانید.

آموزشگاه‌های رانندگی

آموزش رانندگی و آموزش راننده در آموزشگاه‌های رانندگی دارای مجوز DMV و برخی از دبیرستان‌ها ارائه می‌شوند. مربیان باید کارت شناسایی مربیگری به همراه داشته باشند. از آن‌ها بخواهید کارت را به شما نشان دهند.

به صفحه آموزشگاه‌های رانندگی در آدرس dmv.ca.gov/driver-ed مراجعه کنید تا اطلاعات بیشتری در خصوص انتخاب یک آموزشگاه‌های رانندگی بدست آورید.

درخواست گواهینامه رانندگی

برای دریافت گواهینامه رانندگی پس از دریافت مجوز آموزشی خود، باید:

- رانندگی را با یک راننده دارای گواهینامه کالیفرنیا که حداقل 18 سال سن دارد (25 برای افراد زیر سن) تمرین کنید. این فرد باید به قدری نزدیک به شما بنشیند که در صورت نیاز کنترل وسیله نقلیه را به دست بگیرد.
- در آزمون رانندگی عملی قبول شوید.

اگر کمتر از 18 سال سن دارید، باید شرایط زیر را نیز داشته باشید:

- داشتن حداقل 16 سال.
- قبل از تعیین زمان آزمون رانندگی عملی، حداقل به مدت 6 ماه مجوز آموزشی خود را از کالیفرنیا یا یک ایالت دیگر بگیرید (یا 18 ساله شوید).
- مدرکی ارائه کنید که نشان دهد هم دوره آموزش رانندگی و تمرین رانندگی را گذرانده‌اید.
- رانندگی را حداقل به مدت 50 ساعت با یک راننده حداقل 25 ساله دارای گواهینامه کالیفرنیا تمرین کنید. ده ساعت از این رانندگی باید در هنگام شب باشد.

به صفحه گواهینامه‌های رانندگی در dmv.ca.gov/dlsservices مراجعه کنید تا لیست کامل مراحل درخواست، الزامات، قرارداد رانندگی نوجوان والدین، و برگه امتیاز ارزیابی عملکرد رانندگی (DPE) را دریافت کنید.

محدودیت ها و استثنائات جزئی

اگر کمتر از 18 سال سن دارید، کلمه موقتی (*provisional*) در گواهینامه رانندگی شما درج شده است. شما به عنوان یک راننده موقتی، در موارد زیر نمی‌توانید رانندگی کنید:

- بین ساعت 11 شب تا 5 صبح در طی 12 ماه اول دریافت مجوز خود.
- با سرنشین‌های زیر 20 سال، مگر اینکه یکی از والدین یا قیم شما یا یک راننده دارای گواهینامه کالیفرنیا دیگری (حداقل 25 سال) به همراه شما باشد.
- هزینه وسایل نقلیه‌ای را پرداخت کنید که نیازمند گواهینامه کلاس A، B یا C هستند یا این قبیل وسایل نقلیه را برانید.

استثنائاتی برای این محدودیت‌ها وجود دارند اگر شما:

- یک نیاز پزشکی دارید و نمی‌توانید راه منطقی دیگری برای طی کردن مسافت پیدا کنید. باید یادداشتی با امضای پزشکتان همراه داشته باشید. وضعیت پزشکی شما و تاریخ پیش بینی شده برای بهبودی شما باید در این یادداشت درج شده باشند.
- برای تحصیل یا یک فعالیت مدرسه رانندگی می‌کنید. شما باید یادداشتی را همراه داشته باشید که توسط مدیر مدرسه، رئیس، یا مسئول مدرسه شما امضا شده باشد.
- به دلایل کاری مجبور به رانندگی کردن باشید. باید یادداشتی با امضای کارفرمای خود همراه داشته باشید. این یادداشت باید تایید کننده اشتغال شما باشد.
- مجبور باشید یکی از اعضای خانواده درجه یک خود را با خودرو منتقل کنید. باید یادداشتی با امضای یکی از والدین یا قیم قانونی خود به همراه داشته باشید. علت نیاز به رانندگی شما، عضو خانواده و تاریخ پایان نیاز مذکور باید در این یادداشت ذکر شوند.

توجه: یکی از والدین یا قیم می‌تواند با تکمیل فرم درخواست لغو یا فرم تسلیم گواهینامه رانندگی یا کارت شناسایی، گواهینامه نوجوان خود را لغو نماید.

بخش 3. روند آزمون‌دهی

آزمون‌های گواهینامه رانندگی

خلاصه‌ای از آزمون‌های رانندگی در زیر آمده است:

1. آزمایش بینایی

DMV همه متقاضیان را به منظور اطمینان از کفایت بینایی آن‌ها برای رانندگی بی‌خطر معاینه می‌کند. اگر با لنز طبی یا تماسی در آزمایش بینایی خود شرکت کنید، گواهینامه رانندگی شما دارای محدودیت لنزهای طبی خواهد بود. اگر در آزمایش بینایی خود قبول نشوید، از شما خواسته می‌شود که از چشم پزشک خود بخواهید فرم گزارش معاینه بینایی را تکمیل کند. جهت کسب اطلاعات بیشتر مراجعه کنید به

dmv.ca.gov/vision-standards.

2. آزمون دانش

هنگامی که برای دریافت گواهینامه رانندگی اصلی اقدام می‌کنید، باید در یک آزمون دانش چند گزینه‌ای قبول شوید. شما سه نوبت می‌توانید برای قبول شدن در این آزمون قبل از درخواست دوباره تلاش کنید. افراد زیر سن باید هفت روز منتظر بمانند تا دوباره در آزمون دانشی که در آن رد شده‌اند شرکت کنند، که این مدت روز رد شدن در آزمون را شامل نمی‌شود.

بعد از این که درخواست خود را در dmv.ca.gov/dl تکمیل کنید گزینه‌های آزمون در دسترس قرار خواهند گرفت.

مهم: شما اجازه استفاده از هیچ کمک آزمونی مثل کتابچه راهنمای رانندگی کالیفرنیا یا تلفن همراه، را در طول آزمون‌های دانش ندارید.

3. آزمون رانندگی عملی

هنگامی که برای دریافت گواهینامه رانندگی اصلی اقدام می‌کنید توانایی رانندگی بی‌خطر شما در یک وسیله نقلیه آزمایش خواهد شد. پس از تمدید، رانندگانی که دارای مشکل بینایی یا مشکل پزشکی هستند ممکن است دوباره ملزم به گذراندن آزمون عملی باشند. ممتحن ممکن است دو یا چند دستورالعمل را همزمان ارائه دهد تا مشخص کند آیا می‌توانید هر دو دستور را بفهمید و به درستی انجام دهید یا خیر. به عنوان مثال، «در خیابان بعدی، به چپ بپیچ، و سپس در اولین تقاطع دوباره به چپ بپیچ.»

جهت تعیین وقت آزمون عملی به dmv.ca.gov/make-an-appointment مراجعه کنید.

در روز آزمون عملی خود باید موارد زیر را به همراه داشته باشید:

1. مجوز آموزشی یا گواهینامه رانندگی خود (اگر دارید).
2. یک راننده دارای گواهینامه رانندگی کالیفرنیا دیگر که حداقل 18 سال سن دارد (25 برای افراد زیر سن)، مگر این که از قبل گواهینامه رانندگی داشته باشید.

3. وسیله نقلیه‌ای که رانندگی آن برای آزمون شما بی خطر باشد.

4. مدرک اثبات بیمه یا ثبت وسیله نقلیه معتبر.

5. اگر تصمیم دارید از یک وسیله نقلیه کرایه‌ای برای آزمون رانندگی خود استفاده کنید، نام شما باید در قرارداد اجاره آن ذکر شده باشد. این قرارداد نباید آزمون‌های رانندگی عملی را مستثنی کند.

توجه: افراد زیر سن باید 14 روز منتظر بمانند تا دوباره بتوانند در آزمون رانندگی عملی که در آن رد شده‌اند شرکت کنند که این مدت روز رَد شدن در آزمون را شامل نمی‌شود.

قبل از این که شروع کنید، ممتحن DMV از شما درخواست خواهد کرد که موارد زیر را پیدا کنید و نشان دهید:

- پنجره سمت راننده – پنجره سمت راننده باید باز شود.
- شیشه جلو – شیشه جلو باید دیدی کامل، واضح و بدون مانع را در اختیار شما و ممتحن DMV قرار دهد. وجود ترک روی شیشه جلو می‌تواند سبب به تعویق افتادن آزمون شما شود.
- آینه‌های عقب – حداقل دو آینه عقب. یکی از این آینه‌ها باید در سمت چپ وسیله نقلیه شما قرار داشته باشد.
- چراغ‌های ترمز – چراغ‌های ترمز راست و چپ باید کار کنند.
- لاستیک‌ها – لاستیک‌ها باید دارای حداقل 1/32 اینچ عمق آج یکدست باشند. اجازه استفاده از لاستیک زاپاس در آزمون رانندگی وجود ندارد.
- ترمز پایی – باید حداقل یک اینچ فاصله بین قسمت پایین پدال ترمز و کف خودرو در هنگام فشار دادن آن وجود داشته باشد.
- بوق - مخصوص همان وسیله نقلیه طراحی شده باشد، در شرایط کاری مناسب قرار داشته باشد و صدای آن به اندازه کافی بلند باشد که از فاصله حداقل 200 فوتی شنیده شود.
- ترمز اضطراری (ترمز دستی) – نحوه تنظیم و رها کردن ترمز دستی.
- راهنمای گردش/علامت با دست

a. گردش به چپ.

b. گردش به راست.

c. کاهش سرعت یا توقف.

- برف پاک‌کن‌های شیشه جلو: بازوی کنترل یا سوئیچ کنترل - ممکن است از شما خواسته شود که عملکرد آنها را نشان دهید.
- کمربندهای ایمنی – همه کمربندهای ایمنی باید به درستی کار کنند و توسط فرد(افراد) داخل وسیله نقلیه استفاده شوند.

توجه: اگر وسیله نقلیه شما این الزامات را تامین نکند، ممکن است زمان آزمون رانندگی شما تغییر داده شود.

امکان استفاده از مترجم‌های شفاهی در طول بازرسی قبل از رانندگی برای شناسایی و استفاده از برخی کنترل‌های خاص وسیله نقلیه وجود دارد اما مترجم ممکن است در طول آزمون رانندگی همراه شما نباشد.

فقط ممتحن مجاز به همراهی شما در طول آزمون رانندگی است. استثنائاتی برای آموزش، حیوانات خدمات رسان، و برخی شرایط اجرای قانون خاص قائل خواهند شد.

استفاده از دستگاه ضبط، من جمله دستگاه ضبط ویدیو، در طول آزمون رانندگی عملی ممنوع است. اگر امکان خاموش یا غیرفعال کردن دستگاه ضبط ویدیو وجود ندارد، متقاضی باید آن را مسدود کند تا هیچ گونه ضبط تصویری یا صوتی در طول آزمون رانندگی انجام نشود.

نکات دیگری که باید برای آزمون رانندگی عملی خود بدانید

هدف از آزمون رانندگی تعیین مهارت شما در کار با وسیله نقلیه موتوری در اکثر موقعیت‌های جاده‌ای و ارزیابی توانایی‌های شما، و نه فناوری وسیله نقلیه، می‌باشد. بنابراین، استفاده از فناوری‌های پیشرفته سیستم‌های کمک راننده، مانند پارک دوبل خودکار، خروج از خط و کنترل هوشمند انطباقی در طول آزمون رانندگی مجاز نیست. امکان استفاده از فناوری ایمنی خودرو، مانند دوربین‌های پشتیبان و مانیتورهای نقاط کور، در آزمون رانندگی وجود دارد، اما این فناوری‌ها جایگزین بررسی بصری آینه‌ها و نقاط کور توسط خود شما نیستند.

برای مشاهده نمونه‌ای از برگه امتیاز ارزیابی عملکرد رانندگی (DPE)، مراجعه کنید به dmv.ca.gov/teendrivers. برای مشاهده نمونه‌ای از برگه امتیازات DPE تکمیلی/حوزه‌ای مراجعه کنید به dmv.ca.gov/seniors.

بخش 4. تغییر، جایگزینی و تمدید گواهینامه رانندگی شما

تغییرات در گواهینامه شما

اگر نام خود را به صورت قانونی تغییر می‌دهید یا نیازمند ایجاد تغییری در گواهینامه رانندگی خود، مانند تغییر مشخصات فیزیکی یا هویت جنسی خود، هستید مراجعه کنید به dmv.ca.gov/dlservices.

آدرس خود را تغییر دهید

اگر نقل مکان کردید، باید ظرف مدت ده روز آدرس جدید خود را به DMV اعلام کنید. تغییر آدرس را به صورت آنلاین در dmv.ca.gov/addresschange یا از طریق پست اعلام کنید. شما مسئول تضمین ثبت آدرس پستی صحیح خود در پرونده‌های DMV هستید.

وقتی آدرس خود را تغییر می‌دهید، به طور خودکار یک گواهینامه رانندگی جدید دریافت نخواهید کرد. می‌توانید با پرداخت هزینه‌ای درخواست دریافت گواهینامه جایگزین دهید.

گواهینامه رانندگی خود را جایگزین یا تمدید کنید

رانندگی با گواهینامه رانندگی منقضی شده خلاف قانون است. جهت تمدید یا جایگزینی گواهینامه رانندگی گم شده، دزدیده شده یا صدمه دیده، به آدرس dmv.ca.gov/dlservices، یا دفتر DMV مراجعه کنید.

قبل از اینکه DMV بتواند یک گواهینامه رانندگی برای شما صادر کند، ممکن است نیاز باشد که مدارک دیگری را برای اثبات هویت خود ارائه کنید. گواهینامه رانندگی و مدرک شناسایی شما ممکن است در یک تاریخ منقضی شوند. در این صورت، از شما خواسته خواهد شد که یک مدرک شناسایی معتبر ارائه کنید. اگر زیر سن هستید، والد یا قیم شما باید فرم درخواست را امضا کند. بعد از این که کارت جایگزین خود را دریافت کنید، کارت قدیمی شما فاقد اعتبار خواهد بود. اگر کارت قدیمی را پیدا کردید، آن را از بین ببرید.

گواهینامه رانندگی خود را تمدید کنید

اگر خارج از ایالت هستید و امکان تمدید برای شما وجود ندارد، می‌توانید برای درخواست تمدید یک ساله گواهینامه رانندگی خود اقدام کنید. قبل از این که گواهینامه رانندگی شما منقضی شود، یک درخواست حاوی نام خود، شماره گواهینامه رانندگی، تاریخ تولد، آدرس محل اقامت خود در کالیفرنیا و آدرس خارج از ایالت خود به dl-extensions@dmv.ca.gov ارسال کنید. توجه: گواهینامه‌های رانندگی با مدت محدود و اجد شرایط این نوع تمدید نیستند.

بخش 5. مقدمه‌ای بر رانندگی

سلامت شما ممکن است روی رانندگی شما تاثیرگذار باشد.

بینایی – شما باید قادر به شناسایی خطرات در انواع مختلف نور، قضاوت در مورد فواصل، تطبیق پیدا کردن با سرعت ترافیکی و خواندن تابلوهای روی جاده باشید.

شنیدن – شما باید قادر به شنیدن صدای بوق‌ها، آژیرها، موتور سیکلت‌ها یا صدای گوش خراش لاستیک‌ها باشید که می‌توانند شما را از خطرات آگاه کند. قرار دادن هدفون یا هدست روی هر دو گوش در هنگام رانندگی خلاف قانون است.

خستگی و خواب آلودگی – می‌توانند بینایی شما را تحت تاثیر قرار داده و زمان عکس العمل نشان دادن به خطرات را افزایش دهند.

جسمی و روانی – باید هوشیار باشید تا در هر نوع وضعیت ترافیکی، من جمله وضعیت‌های غیرمنتظره، بتوانید سریعاً در مورد اقدام درست تصمیم‌گیری کنید.

داروها – داروهای نسخه دار و بدون نسخه می‌توانند شما را به یک راننده غیر ایمن تبدیل کنند. برخی از داروها می‌توانند سبب خواب آلودگی شما شوند. آگاه شدن از اثرات داروهایی که مصرف می‌کنید وظیفه شما است.

سلامتی – اگر پزشکان معتقد باشند که شما مبتلا به بیماری‌هایی مثل عدم هوشیاری هستید که می‌توانند بر توانایی رانندگی بی خطر شما تاثیر بگذارند، ملزم به گزارش دادن بیماران حداقل 14 ساله به DMV هستند.

کنترل کردن خودرو

برای کنترل وسیله نقلیه خود، بسیار مهم است که هر دو دست خود را در هر زمانی که ممکن است روی فرمان نگه دارید.

هدایت دست-به-دست (باز کردن/بستن)

برای استفاده از این روش چرخاندن فرمان:

1. با قرار دادن دست‌های خود در موقعیت ساعت 9 و 3 یا ساعت 8 و 4 شروع کنید.

2. دست‌های شما نباید از قسمت وسط فرمان عبور کنند.

3. حتی در هنگام دور زدن هم دست‌های خود را در این موقعیت‌ها نگه دارید.

کنترل دست روی دست فرمان
از این روش کنترل فرمان زمانی استفاده کنید که با سرعت کم دور می‌زنید، پارک می‌کنید یا نیاز دارید بعد از لغزش به حالت عادی برگردید. برای استفاده از این روش:

1. با قرار دادن دست‌های خود در موقعیت ساعت 8 و 4 شروع کنید.
2. برای گرفتن سمت مخالف، دست خود را به آن سوی فرمان دراز کنید.
3. با دست دیگر خود فرمان را رها کنید.
4. به آن بازویی که هنوز فرمان را نگه داشته برسد، فرمان را بگیرید و توقف کنید.

کنترل فرمان با یک دست

فقط در دو وضعیت ممکن است نیاز به کنترل فرمان با یک دست وجود داشته باشد:

- وقتی در حین دنده عقب رفتن دور می‌زنید تا ببینید پشت سرتان به کجا می‌روید.
- دست خود را در موقعیت ساعت 12 روی فرمان قرار دهید.
- هنگام کار با کنترل‌های وسیله نقلیه که نیازمند برداشتن یک دست از روی فرمان هستند.

چراغ‌های راهنما، بوق‌ها، و چراغ‌های جلو

چراغ‌های راهنما، بوق‌ها و چراغ‌های جلوی شما برای برقراری ارتباط با رانندگان دیگر، عابران پیاده و دوچرخه سواران از اهمیت برخوردار هستند.

علامت دادن

همیشه هنگام پیچیدن، تغییر خط، کم کردن سرعت یا توقف کردن علامت دهید.

علامت دادن با چراغ راهنمای خودرو یا با حالت‌های مختلف دست-و-بازو امکان‌پذیر است. اگر چراغ راهنما خراب باشد، یا اگر تابش شدید آفتاب دیدن چراغ راهنما را دشوار کند، می‌توانید از علامت‌های دست-و-بازو، طبق تصویر زیر، استفاده کنید.

دوچرخه‌سواران می‌توانند گردش خود را با صاف نگه داشتن بازو، به سمت جهت گردش، اعلام کنند.

گردش به چپ



گردش به راست



کم کردن سرعت یا توقف



در این شرایط باید علامت بدهید:

- حداقل 100 فوت قبل از دور زدن علامت بدهید.
- قبل از هر تغییر خط.
- حداقل پنج ثانیه قبل از اینکه که باند خود را در آزادراه عوض کنید.
- پیش از کنار کشیدن و پارک خودرو و قبل از در آمدن از پارک.
- حتی وقتی هیچ وسیله نقلیه دیگری را در اطراف خود نمی‌بینید.
- هنگامی که تقریباً از تقاطع رد شده‌اید، اگر قصد دارید مدت کمی پس از عبور از تقاطع بپیچید.

به یاد داشته باشید که چراغ راهنمای خود را زمانی که دیگر به آن نیازی ندارید خاموش کنید.

استفاده از بوق خود

از بوق وسیله نقلیه خود برای اینکه حضور خود را به رانندگان دیگر اطلاع دهید یا درباره وجود یک خطر به دیگران هشدار دهید استفاده کنید. از بوق خود در موارد زیر استفاده کنید:

- اجتناب کردن از برخورد.
- هشدار دادن به ترافیک روبرو در جاده‌های کوهستانی باریکی که در آن‌ها نمی‌توانید حداقل 200 فوت جلوتر را ببینید.

استفاده از چراغ‌های جلوی خود

چراغ‌های جلوی وسیله نقلیه شما به شما کمک می‌کنند تا چیزی که در مقابل شماست را ببینید. این چراغ‌ها همچنین دیدن وسیله نقلیه شما را برای رانندگان دیگر آسان‌تر می‌کنند. در فاصله 500 فوتی از وسیله نقلیه‌ای که از روبرو به سمت شما می‌آید یا در فاصله 300 فوتی از وسیله نقلیه‌ای که شما پشت سر آن حرکت می‌کنید، نور بالای خود را به نور پایین تغییر دهید. رانندگی فقط با چراغ‌های پارک غیرقانونی است. از چراغ‌های جلوی خود در این شرایط استفاده کنید:

- وقتی هوا به قدری تاریک است که نمی‌توان از فاصله 1000 فوتی دید.
- شروع از 30 دقیقه بعد از غروب خورشید.
- تا 30 دقیقه قبل از طلوع خورشید.
- در شرایط آب و هوایی نامساعد. اگر به دلیل مه، باران یا برف نیازمند استفاده از برف پاک‌کن‌های شیشه جلو هستید، باید چراغ‌های جلوی نور پایین خود را روشن کنید.
- زمانی که شرایط (مانند ابر، گرد و غبار، دود یا مه) مانع از دیدن سایر وسایل نقلیه توسط شما می‌شود.
- در جاده‌های کوهستانی و تونل‌ها (حتی در روزهای آفتابی).
- زمانی که روی تابلوی جاده نوشته شده که چراغ‌های جلو باید روشن باشند.
- برای این که به رانندگان دیگر کمک کنید وسیله نقلیه شما را ببینند، مخصوصاً زمانی که به خط افق نزدیک است.

استفاده از از فلاشرهای اضطراری خود

اگر می‌توانید وقوع یک تصادف یا یک خطر در پیش روی خود را ببینید، با استفاده از این روش‌ها به رانندگان پشت سر خود هشدار دهید:

- فلاشرهای اضطراری خود را روشن کنید.
 - به آرامی سه یا چهار بار روی پدال ترمز خود ضربه بزنید.
 - در هنگام کم کردن سرعت و توقف کردن با دستتان علامت بدهید.
- اگر به دلیل مشکلی در وسیله نقلیه نیاز به توقف کردن دارید:
- فلاشرهای اضطراری خود را روشن کنید. در صورتی که وسیله نقلیه شما به فلاشرهای اضطراری مجهز نیست، از چراغ‌های راهنمای خود استفاده کنید.
 - در صورت امکان، در جاده به دور از ترافیک کنار بزنید.
 - اگر نمی‌توانید به طور کامل از جاده کنار بروید، جایی توقف کنید که دیگران بتوانند شما و خودروی‌تان را ببینند.
 - بالای یک تپه یا پیچ توقف نکنید. رانندگان دیگر ممکن است وسیله نقلیه شما را به موقع نبینند تا از برخورد جلوگیری کنند.
 - با تلفن درخواست کمک جاده‌ای اضطراری کنید و تا مان رسیدن کمک در داخل وسیله نقلیه خود بمانید.

بخش 6. پیمودن جاده‌ها

مسیرهای ترافیک

خط ترافیک بخشی از جاده برای یک خط ترافیکی واحد است.

خط کشی‌های مسیر

خط کشی‌های روی سطوح جاده به رانندگان کمک می‌کنند تا بدانند از کدام قسمت جاده باید استفاده کنند و قوانین راهنمایی و رانندگی را درک کنند.

خط زرد ممتد تکی:

یک خط زرد ممتد تکی مشخص کننده مرکز یک جاده دارای ترافیک دو طرفه می‌باشد. اگر فقط یک خط ترافیک در جهت شما و یک خط زرد ممتد در سمت شما در جاده وجود دارد، از خودروی جلوی خود سبقت نگیرید.

خطوط زرد ممتد دوتایی

از خطوط زرد ممتد دوتایی عبور نکنید در سمت راست این خطوط باقی بمانید مگر در موارد زیر:

- روی خط مخصوص خودروهای چند سرنشین/ظرفیت بالا (HOV) قرار دارید که یک ورودی مخصوص در سمت چپ آن قرار دارد.

- علائم ساختمانی یا علائم دیگر به شما نشان می‌دهند که باید در سمت دیگر جاده رانندگی کنید زیرا سمت شما بسته است یا مسدود شده است.
- در حال گردش به چپ در امتداد یک مجموعه خط زرد دوتایی برای ورود به یا خروج از یک جاده خصوصی یا جاده شخصی یا دور زدن در دور برگردان هستید

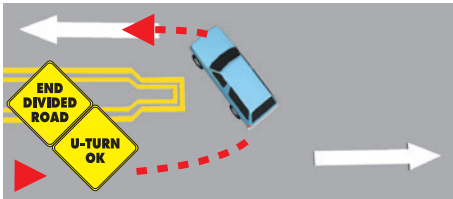
دو مجموعه خط زرد دوتایی ممتد با فاصله دو فوت یا بیشتر از دو فوت از یکدیگر به عنوان یک مانع در نظر گرفته می‌شوند. در یا از روی این مانع رانندگی نکنید، گردش به چپ نکنید، یا در آن دور نزنید به جز در ورودی‌های مشخص شده.

خط زرد مقطع

خط زرد مقطع نشان می‌دهد که اگر خط مقطع در مجاورت مسیر رانندگی شما قرار داشته باشد می‌توانید سبقت بگیرید. فقط زمانی سبقت بگیرید که بی خطر باشد.

خط سفید ممتد تکی

یک خط سفید ممتد تکی خطوط ترافیکی را مشخص می‌کند که در یک جهت قرار دارند. این خطوط خیابان‌های یک طرفه را نیز شامل می‌شوند.



خطوط سفید ممتد دوتایی

خطوط سفید ممتد دوتایی نشان دهنده یک خط مانع میان یک خط دارای استفاده عادی و یک خط دارای استفاده ترجیحی، مثل خط مخصوص خودروهای چند سرنشین (HOV)، می‌باشند. همچنین ممکن است خطوط سفید ممتد دوتایی را در داخل یا در نزدیکی ورودی‌ها و خروجی رمپ‌های آزادراهی ببینید. هرگز روی خطوط سفید ممتد دوتایی خط خود را تغییر ندهید. صبر کنید تا یک خط سفید مقطع تکی ببینید.

خطوط سفید مقطع.

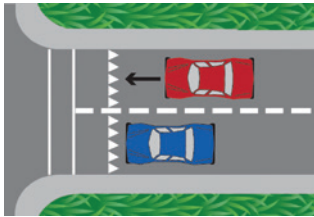
خطوط سفید مقطع خط‌های ترافیکی را در جاده‌های دارای دو یا چند خط در همان جهت از هم جدا می‌کنند.

علائم پایان خط

خطوط پایانی آزادراه و خیابان معمولاً با خطوط مقطع بزرگ علامت‌گذاری می‌شوند. اگر در یک خط علامت‌گذاری شده با خطوط مقطع رانندگی می‌کنید، آماده باشید که از آزادراه خارج شوید یا آماده پایان یافتن مسیر باشید. در جستجوی تابلویی باشید که خروج یا وارد شدن را به شما اعلام کند.

خط واگذاری حق تقدم

خط واگذاری حق تقدم یک خط سفید ممتد متشکل از مثلث‌ها است که به وسایل نقلیه در حال نزدیک شدن نشان می‌دهد کجا باید راه بدهند یا توقف کنند. جهت این مثلث‌ها به سمت وسایل نقلیه در حال نزدیک شدن است.



انتخاب خط



نمونه‌ای از خطوط ترافیکی شمار مدار.

خطوط ترافیکی اغلب با شماره مشخص می‌شوند. خط سمت چپ (خط سرعت) «خط شماره 1» نامیده می‌شود. خطی که در سمت راست «خط شماره 1» قرار دارد «خط شماره 2» نامیده می‌شود. سپس «خط شماره 3» و غیره.

در اینجا چند نکته برای انتخاب خط آورده شده است:

- برای عبور یا گردش به‌چپ از خط سمت چپ استفاده کنید.
- برای ورود یا خروج به/از جریان ترافیک، یا برای ورود به جاده از کناره یا شانه جاده، از خط عبوری مناسب استفاده کنید.

تغییر خطوط

قبل از تغییر خط:

- علامت بدهید.
 - آینه‌های خود را نگاه کنید.
 - ترافیک پشت سر و کنار خود را بررسی کنید.
 - در جهتی که قصد دارید به آن حرکت کنید از روی شانه خود نگاه کنید تا مطمئن شوید که مسیر خالی است.
 - نقاط کور خود را برای دیدن سایر وسایل نقلیه، موتورسواران و دوچرخه سواران بررسی کنید. به وسیله نقلیه خود اجازه ندهید به خط دیگری وارد شود.
 - مطمئن شوید که فضای کافی در خط کناری برای وسیله نقلیه شما وجود دارد. نیازی نیست قبل از تغییر خط سرعت خود را کاهش دهید.
- تا جایی که امکان دارد در یک خط بمانید. از حرکت مارپیچی خودداری نمایید. تغییر خط یا تغییر جهت لحظه آخر می‌تواند خطر برخورد را افزایش دهد. هنگامی که در یک تقاطع شروع به حرکت می‌کنید، به حرکت کردن ادامه دهید. اگر گردش کردن را آغاز کردید، کار خود را ادامه دهید. اگر نتوانستید در پیچ موردنظر دور بزنید، به رانندگی ادامه دهید تا زمانی که بتوانید بی خطر و قانونی دور بزنید.

انواع خطوط

خطوط سبقت

در یک جاده چند بانده، خط سبقت (دورترین خط سمت چپ) نزدیکترین خط به تقسیم‌کننده مرکزی است و از آن برای عبور از سایر وسایل نقلیه استفاده می‌شود.

خطوط وسایل نقلیه چند سرنشین/ظرفیت بالا (HOV)

خط HOV یک مسیر ویژه است که برای خودروهای چند سرنشین، اتوبوس‌ها، موتورسیکلت‌ها، یا وسایل نقلیه برچسب دار با آلاینده کم، رزرو شده است. یکی از شرایط زیر باید برای استفاده از یک خط HOV صادق باشد:



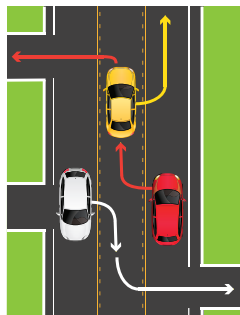
- تعداد مشخصی سرنشین در وسیله نقلیه خود دارید. تابلوهایی در ورودی رمپ یا در امتداد جاده وجود دارند که حداقل تعداد سرنشینان را به شما اعلام می‌کنند. علائم جاده‌ای نیز ساعات اعمال قوانین HOV را مشخص می‌کنند.
- در حال راندن یک وسیله نقلیه با آلاینده‌ی کم یا صفر هستید. برجسب ویژه صادر شده توسط DMV شما باید قابل مشاهده باشد.
- در حال راندن یک موتور سیکلت هستید (مگر اینکه غیر از آن در تابلوها مشخص شده باشد).

سطح جاده روی خط HOV با یک علامت لوزی و کلمات **Carpool Lane** «خط کارپول» علامت گذاری شده است. از خطوط ممتد دوتایی برای ورود به یا خروج از یک خط HOV عبور نکنید. از ورودی‌ها و خروجی‌های تعیین شده استفاده کنید.

خطوط میانی گردش به چپ

یک خط میانی گردش به چپ در وسط یک خیابان دو طرفه قرار می‌گیرد. هر دو سمت این خط با دو خط رنگ شده علامت گذاری می‌شود. خط داخلی تقاطع و خط خارجی ممتد است. از خط میانی گردش به چپ برای آماده شدن و انجام گردش به چپ یا دور زدن در دور برگردان استفاده کنید. این خط یک خط ترافیکی عادی یا خط سبقت نیست. شما فقط 200 فوت مجاز به راندن در خط میانی گردش به چپ هستید. برای گردش به چپ از این خط:

- مراقب وسایل نقلیه دیگری که به سمت شما در خط میانی گردش به چپ می‌آیند باشید.
- علامت بدهید.
- برای بررسی نقاط کور خود از روی شانه خود نگاه کنید.
- کاملاً وارد خط میانی گردش به چپ شوید تا ترافیک را مسدود نکنید.
- زمانی که امن است دور بزنید.



مناطق یا خطوط آهسته رو

برخی از جاده‌های دو بانده دارای مناطق یا خطوط ویژه آهسته رو هستند. به این مناطق یا خطوط وارد شوید تا به خودروهای پشت سر خود اجازه عبور بدهید.



شما باید از یک منطقه یا خط آهسته رو برای ایجاد امکان عبور وسایل نقلیه دیگر در زمانی استفاده کنید که روی یک جاده دو بانده به آرامی در حال رانندگی هستید، و در آن جاده سبقت گرفتن خطرناک است و پنج یا تعداد بیشتری وسیله نقلیه دیگری به دنبال شما در حال حرکت هستند.

خطوط دوچرخه

مسیرهای دوچرخه فقط مخصوص دوچرخه سواران هستند و در امتداد ترافیک و سایل نقلیه قرار دارند. این مسیرها معمولاً با یک خط سفید ممتد تکی و تابلوهای علامت گذاری می‌شوند. این خطوط گاهی اوقات برای این که آسان‌تر دیده شوند با رنگ سبز روشن رنگ آمیزی می‌شوند.

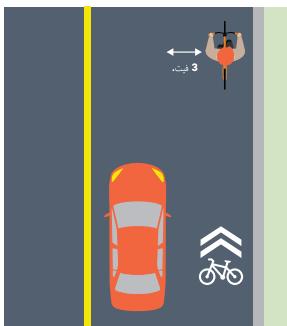
رانندگی روی مسیر دوچرخه غیرقانونی است مگر اینکه :

- در حال پارک کردن باشید (زمانی که مجاز است).
- در حال وارد شدن یا خارج شدن از جاده باشید.
- در حال دور زدن (در فاصله 200 فوتی از یک تقاطع) باشید.

چندین نوع مختلف از خطوط دوچرخه سواری و علامت گذاری‌های آن‌ها وجود دارند:

- خط دوچرخه: در امتداد خیابان‌های مجاور ترافیک و سایل نقلیه ایجاد می‌شود. معمولاً با یک خط سفید ممتد علامت گذاری می‌شود که در نزدیکی یک تقاطع به یک خط تیره تبدیل می‌شود.
- خط دوچرخه بافردار: از شورون یا علامت‌های مورب برای تفکیک بیشتر از ترافیک و پارک در خیابان استفاده می‌کند.
- مسیر دوچرخه: از علائم مسیر دوچرخه و خط‌کشی‌های جاده مشترک برای تعیین یک مسیر ترجیحی برای دوچرخه سواران در خیابان‌های مشترک دارای ترافیک و سایل نقلیه استفاده می‌کند.
- بلوار دوچرخه: حرکت با دوچرخه را در خیابان‌های مشترک با ترافیک و سایل نقلیه در اولویت قرار می‌دهد.
- راه دوچرخه مجزا: به صورت فیزیکی از ترافیک و سایل نقلیه موتوری جدا شده و فقط مخصوص استفاده دوچرخه سواران است. به این راه‌ها مسیرهای دوچرخه سواری یا خطوط دوچرخه سواری محافظت شده نیز گفته می‌شود. این جداسازی می‌تواند تابلوهای نصب شده انعطاف پذیر، تقاطع‌های غیر هم سطح، موانع غیرانعطاف پذیر یا پارک روی جاده را نیز شامل شود.

- خط‌کشی‌های دوچرخه در جاده‌های مشترک: به رانندگان هشدار می‌دهند که دوچرخه سواران می‌توانند خط را اشغال کنند و به دوچرخه‌سواران کمک می‌کنند تا موقعیتی در یک خط امن در داخل ترافیک داشته باشند.



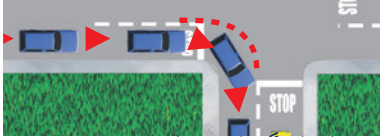
نمونه‌ای از جاده مشترک.

توجه: پیش از ورود به یک خط دوچرخه نقاط کور خود را بررسی کنید. اگر در حال راندن یک دوچرخه موتوری هستید، برای دوری کردن از دیگر دوچرخه سواران احتیاط کنید. با سرعت معقولی برانید و ایمنی دوچرخه سواران دیگر را به خطر نیندازید.

گردش‌ها

گردش به راست‌ها

برای گردش به راست:



نمونه‌ای از گردش به راست.

- در نزدیکی لبه سمت راست جاده برانید.
- در صورت در دسترس بودن یک خط گردش به راست تعیین شده، در ورودی وارد شوید.
- می‌توانید در فاصله 200 فوتی از محل پیچ روی خط دوچرخه رانندگی کنید. مراقب دوچرخه سواران در نقاط کور خود باشید.
- مراقب عابران پیاده، دوچرخه‌سواران یا موتورسوارانی بین وسیله نقلیه خود و جدول باشید.
- راهنما زدن را تقریباً 100 فوت قبل از رسیدن به پیچ شروع کنید.
- از روی شانه راست خود نگاه کنید و سرعت خود را کاهش دهید.
- پشت خط محدود کننده توقف کنید. خط محدود کننده یک خط سفید پهن است که به رانندگان نشان می‌دهد قبل از تقاطع یا خط کشی عابر پیاده کجا باید توقف کنند. اگر هیچ خط محدود کننده‌ای وجود نداشته باشد، قبل از ورود به خط کشی عابر پیاده توقف کنید. اگر خط کشی عابر پیاده وجود نداشته باشد، قبل از ورود به تقاطع توقف کنید.
- هر دو سمت (چپ-راست-چپ) را نگاه کنید و هنگامی که امن است دور بزنید.
- گردش خود را در سمت راست تکمیل کنید با شعاع زیاد وارد خط دیگر نشوید.

گردش به راست در مقابل چراغ قرمز

می‌توانید پس از توقف کامل، پشت چراغ قرمز به راست بپیچید، مگر اینکه یک علامت دور زدن ممنوع یا تابلوی قرمز در محل وجود داشته باشد. برای گردش به راست همان مراحل ذکر شده در بالا را دنبال کنید.

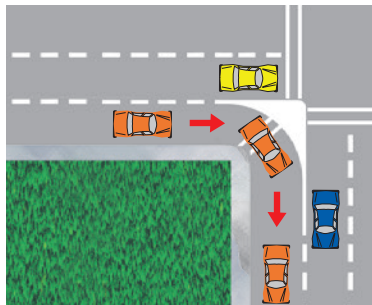
گردش به راست در مقابل فلش قرمز

اگر پشت چراغ فلش قرمز توقف کرده‌اید اجازه گردش به راست ندارید. قبل از دور زدن صبر کنید تا رنگ چراغ به سبز تغییر کند.

گردش به راست در یک خط اتوبوس حمل و نقل عمومی

رانندگی، توقف، پارک کردن یا ترک وسیله نقلیه در منطقه تعیین شده برای اتوبوس‌های حمل و نقل عمومی غیرقانونی است. علائمی به منظور نشان دادن این که این خطوط «صرفاً برای استفاده اتوبوس» هستند نمایش داده خواهند شد. اما، می‌توانید برای گردش به راست از خط اتوبوس عبور کنید.

گردش به راست به داخل جاده‌ای با خط اختصاصی یک خط گردش به راست اختصاصی با خط دیگری ادغام نمی‌شود و به شما اجازه می‌دهد بدون توقف به راست بپیچید. حتی اگر یک چراغ قرمز برای وسایل نقلیه‌ای که مستقیماً از تقاطع عبور می‌کنند وجود داشته باشد هم می‌توانید دور بزنید. اگر در جدول سمت راست خط گردش به راست یک چراغ راهنمایی یا تابلوی راهنمایی وجود داشته باشد، حتماً باید از آن چراغ یا تابلو پیروی کنید. همیشه در هنگام دور زدن روی خط کشی عابر پیاده به عابران پیاده راه بدهید.



گردش به چپ‌ها

برای گردش به چپ:



نمونه‌ای از گردش به چپ.

- در نزدیکی تقسیم‌کننده مرکزی یا به داخل خط گردش به چپ رانندگی نکنید.

— در ورودی، وارد یک خط گردش به چپ از پیش تعیین شده شوید. از هیچ خط ممتدی عبور نکنید.

— در فاصله 200 فوتی از پیچ وارد یک خط گردش به چپ مرکزی دو طرفه شوید. حق تقدم هر وسیله نقلیه، دوچرخه سوار یا موتورسیکلت سواری که از قبل در مسیر حضور دارد را رعایت کنید. همیشه حق تقدم را به عابران پیاده بدهید.

- راهنما زدن را از حدود 100 فوت قبل از محل پیچ شروع کنید.
 - از روی شانه چپ خود نگاه کنید و سرعت خود را کاهش دهید.
 - پشت خط محدود کننده توقف کنید. اگر هیچ خط محدود کننده‌ای وجود نداشت، قبل از ورود به خط کشی عابر پیاده توقف کنید. اگر هیچ خط عابر پیاده‌ای وجود نداشت، قبل از ورود به تقاطع توقف کنید.
 - به هر دو طرف نگاه کنید (چپ-راست-چپ) و وقتی که خطری وجود ندارد دور زدن را شروع کنید.
 - در حالی که می‌پیچید به حرکت به سمت تقاطع ادامه دهید تا در خط سمت چپ گردش خود را تکمیل کنید.
 - فرمان را زودتر از موعد نچرخانید و وارد مسیر خودروهای روبرو نشوید.
- چرخ‌ها را مستقیم به طرف جلو نگه دارید تا زمانی که شروع گردش بدون خطر ممکن گردد. اگر چرخ‌های خودرو به سمت چپ باشند و خودرویی از پشت به شما اصابت کند ممکن است به طرف ترافیکی که از روبرو می‌آید بروید.

- در طول و بعد از دور زدن به آرامی شتاب بگیرید.
- به فرمان اجازه دهید تا در خط جدید صاف شود.

گردش به چپ در مقابل چراغ قرمز زمانی که در حال گردش از یک خیابان یک طرفه به یک خیابان یک طرفه هستید، می‌توانید در مقابل چراغ قرمز گردش به چپ کنید. مطمئن شوید که هیچ علامتی که گردش را ممنوع کند وجود ندارد. به سایر وسایل نقلیه، عابران پیاده یا دوچرخه سوارانی که چراغ سبز دارند راه بدهید. هر دو سمت را نگاه کنید و هنگامی که امن است گردش کنید.

دور برگردان‌ها

دور برگردان زمانی اتفاق می‌افتد که شما وسیله نقلیه خود را می‌چرخانید تا در جهتی که از آن آمده‌اید برگردید. برای انجام دور برگردان (U-turn) راهنما بنزید و از خط گردش به چپ یا خط منتهی‌الیه سمت چپ استفاده کنید. در موارد زیر می‌توانید دور برگردان (U-turn) انجام دهید:

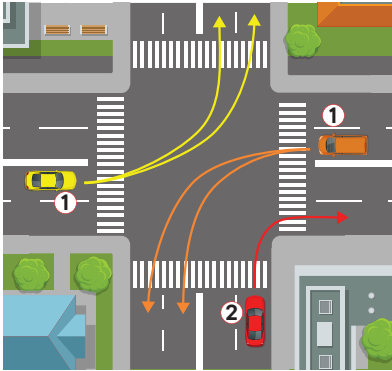
- در سراسر یک خط زرد دوتایی.
- در یک منطقه مسکونی اگر هیچ وسیله نقلیه‌ای در فاصله 200 فوتی در حال نزدیک شدن به شما نباشد.
- در یک تقاطع پشت چراغ سبز ترافیکی یا فلش سبز، مگر اینکه تابلوی No U-turn «دور زدن ممنوع» وجود داشته باشد.
- در یک بزرگراه دو طرفه، در صورتی که یک ورودی تفکیک کننده مرکزی در دسترس باشد.

در این موارد می‌توانید به هیچ وجه گردش (U-turn) نکنید:

- در محلی که تابلوی دور زدن ممنوع، «No U-turn» وجود داشته باشد.
- در تقاطع راه آهن یا روی ریل‌های راه آهن.
- در یک بزرگراه دو طرفه که مسیرها با جداکننده از هم جدا شده باشند، با عبور از روی جدا کننده مسیر، جدول، زمین بین دو مسیر، یا دو مجموعه خطوط زرد دوبل.
- هنگامی که نمی‌توانید در هر جهت تا فاصله 200 فوتی را به وضوح ببینید
- در یک خیابان یک طرفه.
- جلوی ایستگاه آتش نشانی. هرگز از ورودی پارکینگ آتش نشانی برای دور زدن استفاده نکنید.
- در مناطق تجاری (بخشی از یک شهر یا شهرک که بیشتر ادارات و کسب و کارها در آن قرار دارند).

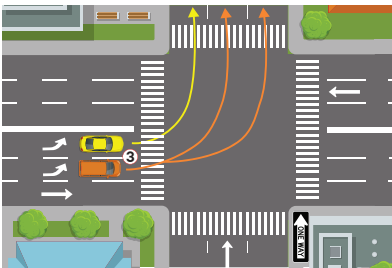
نمونه‌هایی از گردش‌ها

توضیحات زیر به اعداد مجاور خودروهای موجود در تصاویر اشاره دارند. مراقب عابران پیاده، موتورسواران، و دوچرخه‌سواران بین وسیله نقلیه خود و جدول باشید. هنگام گردش، ممکن است علائم یا فلش‌هایی وجود داشته باشند که نشان دهند امکان گردش کردن از یا منتهی شدن به بیش از یک خط برای شما وجود دارد.

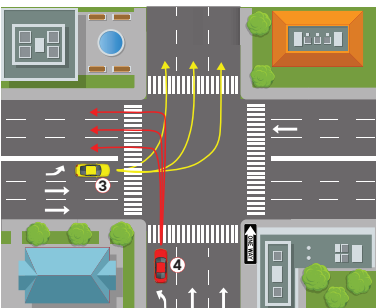


1. گردش به چپ از خیابان دوطرفه. نزدیک به وسط خیابان گردش را شروع کنید. برای کاهش خطر برخورد، گردش را در نزدیکترین خط سمت چپ به وسط خیابانی که در جهت وسیله نقلیه شما قرار دارد، تمام کنید.

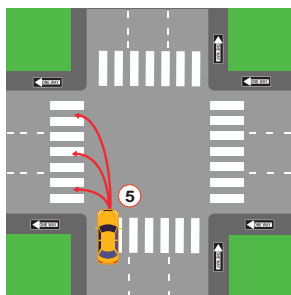
2. گردش به راست. گردش را از نزدیکترین خط به لبه سمت راست جاده شروع و تمام کنید. با شعاع زیاد وارد خط تردد دیگر نشوید.



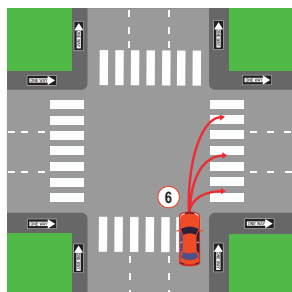
3. گردش به چپ از خیابان دو طرفه به خیابان یک طرفه. گردش را از نزدیکترین خط به وسط خیابان (خط منتهی الیه چپ) شروع کنید. اگر در جهت حرکت شما تعداد سه یا بیشتر خط وجود داشته باشد، می‌توانید گردش خود را در هر خطی که باز است تمام کنید.



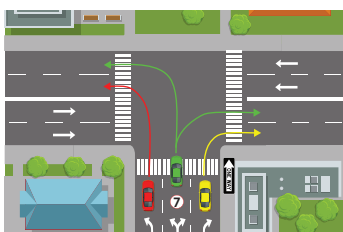
4. گردش به چپ از یک خیابان یک طرفه به یک خیابان دو طرفه. گردش را از دورترین خط سمت چپ شروع کنید. به منظور کاهش خطر برخورد، گردش را در نزدیکترین خط سمت چپ به وسط خیابان در جهت حرکت وسیله نقلیه خود تمام کنید.



5. گردش به چپ از یک خیابان یکطرفه به یک خیابان یک طرفه. گردش را از دورترین خط سمت چپ شروع کنید. دوچرخه سواران از نظر قانونی مجاز استفاده از خط گردش به چپ برای انجام گردش به چپ هستند. اگر در جهت حرکت شما تعداد سه یا بیشتر خط وجود داشته باشد، می‌توانید گردش خود را در هر خطی که باز است تمام کنید.



6. گردش به راست از یک خیابان یک طرفه به یک خیابان یک طرفه.
دور زدن را از باند منتهی‌الیه راست شروع کنید. اگر خیابان خلوت باشد دور زدن را در هر باندی می‌توانید به پایان برسانید.



7. گردش در تقاطع «T» شکل از یک خیابان یک طرفه به یک خیابان دو طرفه. جریان ترافیکی که مستقیم از داخل تقاطع عبور می‌کند حق تقدم دارد. می‌توانید از خط مرکزی به سمت راست با چپ گردش کنید.

ترمز

- پای خود را از روی پدال گاز (شتاب دهنده) بردارید و اجازه دهید سرعت وسیله نقلیه اجازه دهید کم شود. به آرامی ترمز را فشار دهید تا کاملاً متوقف شوید. برای انجام این مانور فضا و زمان کافی در اختیار خود قرار دهید.
- زمانی که پشت خط محدود کننده توقف می‌کنید، از خط عبور نکنید. اگر پشت یک وسیله نقلیه توقف می‌کنید، فضای کافی برای این که بتوانید چرخ‌های عقب آن وسیله را ببینید، ایجاد کنید.

ادغام شدن و خارج شدن

ادغام شدن

ترافیک بزرگراه حق تقدم دارد. برای اطلاعات بیشتر، قوانین حق تقدم را ببینید: چه کسی اول عبور می‌کند بخش 7. زمانی که وارد یک بزرگراه می‌شوید، باید:

- در مسیر مناسب روی ورودی ریمپ باشید.
- با سرعتی برابر با یا نزدیک به سرعت ترافیک برانید.
- زمانی که خطری وجود ندارد با ترافیک بزرگراه ادغام شوید. توقف نکنید مگر اینکه توقف کردن واقعاً ضروری باشد.
- وارد فضایی شوید که به اندازه کافی برای ملحق شدن بی خطر وسیله نقلیه شما به خط بزرگ باشد.
- از آینه‌ها و چراغ‌های راهنما استفاده کنید.
- قبل از تغییر خط یا ادغام شدن با ترافیک سر خود را سریع بچرخانید تا از روی شانه خود نگاهی بیاندازید.
- با قائل شدن سه ثانیه فاصله بین خود و وسیله نقلیه جلویی از توقف ایمن خود اطمینان حاصل کنید.
- در هنگام ادغام شدن از هیچ خط ممتدی عبور نکنید. اگر لازم است که از چندین خط عبور کنید، با راهنما دادن هر کدام از خطوط را یکی یکی رد کنید. هر بار در نقاط کور خود مراقبت حضور وسایل نقلیه، موتورسیکلت‌ها، دوچرخه سواران و عابران پیاده باشید.

خارج شدن

برای خروج ایمن از بزرگراه:

- خروجی خود را بشناسید و از زمان نزدیک شدن آن آگاه باشید.
- اگر قصد دارید خط خود را تغییر بدهید، این کار را یکی یکی انجام دهید. علامت بدهید و سریع از روی شانه خود نگاه کنید تا نقاط کور خود را بررسی کنید.
- زمانی که در خط مناسب قرار دارید، پنج ثانیه (تقریباً 400 فوت) قبل از خروج علامت دهید.
- مطمئن شوید که سرعت شما برای خروج امن است.
- در هنگام خروج از هیچ خط ممتدی عبور نکنید.

عبور از یا ورود به به ترافیک

زمانی که بعد از توقف کامل وارد ترافیک می‌شوید، راهنما بنزید و به قدری فضا ایجاد کنید تا بتوانید سرعت خود را به سرعت ترافیک برسانید. برای ادغام شدن، ورود به یا خروج از ترافیک، نیاز به فضایی دارید که:

- به اندازه نیم بلوک در خیابان‌های شهر، که تقریباً 150 فوت است، باشد.
- به اندازه یک بلوک کامل در بزرگراه، که تقریباً 300 فوت است، باشد.

حتی اگر چراغ راهنمایی سبز است، اگر عابران پیاده یا وسایل نقلیه مسیر شما را بسته‌اند، شروع به حرکت از این سو به آن سوی تقاطع نکنید.

هنگام گردش به چپ، تصور نکنید که وسیله نقلیه روبرو با چراغ راهنمایی راست روشن، قبل از رسیدن به شما در حال پیچیدن است. ممکن است راننده به اشتباه چراغ راهنمای خود را روشن گذاشته باشد یا قصد داشته باشد دقیقاً بعد از شما بپیچد. قبل از شروع گردش به چپ صبر کنید تا وسیله نقلیه شروع به گردش کند.

سبقت گرفتن

هنگام نزدیک شدن به موارد زیر باید در مورد در اختیار داشتن فضای کافی برای سبقت گرفتن تصمیم بگیرید:

- یک وسیله نقلیه یا دوچرخه که از روبرو می‌آید.
- یک تپه، پیچ، تقاطع، یا مانع در جاده. برای عبور ایمن، تپه یا پیچ باید حداقل یک سوم مایل جلوتر باشد.

قبل از اینکه سبقت بگیرید، جلو را نگاه کنید تا شرایط جاده را که ممکن است باعث شوند سایر وسایل نقلیه به داخل خط شما بیایند، بررسی کنید.

سبقت نگیرید:

- اگر به تپه یا پیچ نزدیک می‌شوید و نمی‌توانید نزدیک شدن خودروی دیگر را ببینید. این مسئله در جاده‌های یک و دو بانده بسیار خطرناک است.
- در فاصله 100 فوتی از یک تقاطع، پل، تونل، تقاطع راه آهن، یا یک منطقه خطرناک دیگر.
- در چهارراه‌ها و راه‌های ورودی اختصاصی.
- مگر اینکه فضای کافی برای برگشتن به خط خود داشته باشید.

چگونه سبقت بگیریم

زمانی که می‌خواهید در یک یک بزرگراه باز سبقت بگیرید:

- برای نشان دادن قصد خود برای سبقت گرفتن علامت دهید.
- سریع از روی شانه خود نگاه کنید تا نقاط کور خود را بررسی کنید.
- به داخل خط سبقت برانید.
- برای عبور از وسیله نقلیه سرعت خود را افزایش دهید.
- علامت دهید و به خط اصلی خود بازگردید.

تنها زمانی که می‌توانید از سمت راست سبقت بگیرید عبارت است از:

- یک بزرگراه باز دارای دو یا چند خط در جهت حرکت شماست.
 - راننده جلوتر از شما در حال پیچیدن به چپ است و شما می‌توانید با خیال راحت از سمت راست سبقت بگیرید. هرگز از سمت چپ در صورتی که راننده‌ای برای گردش به چپ راهنما می‌زند سبقت نگیرید.
 - در یک خیابان یک طرفه هستید.
- هرگز برای سبقت گرفتن از قسمت آسفالت یا قسمت اصلی جاده خارج نشوید.

وقتی از شما سبقت گرفته می‌شود

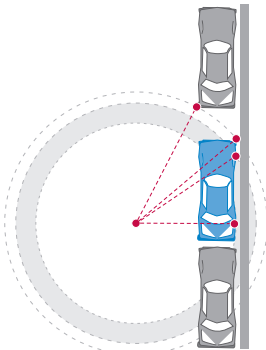
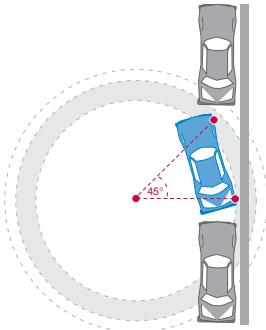
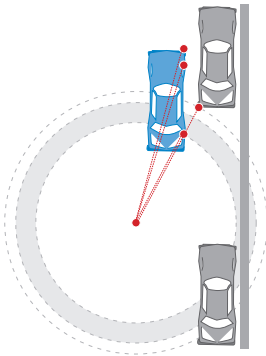
اگر وسیله نقلیه‌ای در حال سبقت گرفتن از شماست یا برای نشان دادن قصد خود برای سبقت گرفتن به شما علامت می‌دهد، به آن وسیله نقلیه اجازه عبور بدهید. موقعیت خود در خط و سرعت خود را حفظ کنید.

پارک کردن

پارک دوبل

پارک دوبل زمانی اتفاق می‌افتد که در راستای جاده و سایر وسایل نقلیه پارک شده، پارک می‌کنید. برای انجام پارک دوبل:

1. جای پارک پیدا کنید. دنبال مکانی باشید که حداقل 3 فوت طول‌تر از وسیله نقلیه شما باشد. وقتی جایی پیدا کردید، چراغ راهنمای خود را روشن کنید تا نشان دهید که قصد دارید پارک کنید.
در کنار وسیله نقلیه جلوی آن فضا توقف کنید. تقریباً دو فوت بین وسیله نقلیه خود و وسیله نقلیه کناری خود فاصله بگذارید. زمانی که سپر عقب شما با جلوی جای پارک شما تراز شد، توقف کنید. چراغ راهنمای خود را روشن بگذارید.
3. نقاط کور خود را بررسی کنید. برای مشاهده وسایل نقلیه و عابران پیاده در حال نزدیک شدن، به داخل آینه عقب و از روی شانه خود نگاه کنید.
4. شروع کنید به دنده عقب گرفتن. برای دنده عقب رفتن به داخل فضا با زاویه تقریباً 45 درجه، فرمان خود را بچرخانید.
5. ماشین را صاف کنید. زمانی که چرخ عقب شما در فاصله 18 اینچی از جدول قرار دارد شروع کنید به چرخاندن فرمان تا از جدول فاصله بگیرید. باید جلو و عقب کنید تا ماشین صاف شود. اکنون خودروی شما باید موازی با جدول و در فاصله 18 اینچی از جدول باشد.
6. پارک کردن. وسیله نقلیه خود را خاموش کنید و ترمز دستی را بکشید. قبل از اینکه از وسیله نقلیه خود خارج شوید، به دقت مراقبت‌های در حال عبور باشید. زمانی که امن است خارج شوید.



دنده عقب روی خط مستقیم

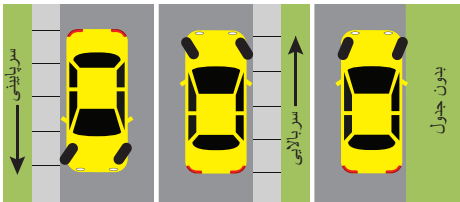
برای دنده عقب رفتن روی خط مستقیم:

1. بررسی ترافیک. ترافیک را مشاهده کرده و نقاط کور مناسب را بررسی کنید.
2. علامت بدهید. قبل از حرکت به سمت جدول، چراغ راهنما را روشن کنید. پس از اتمام کار چراغ راهنما را قطع کنید.
3. نقاط کور خود را بررسی کنید. برای مشاهده وسایل نقلیه و عابران پیاده در حال نزدیک شدن، به داخل آینه عقب و از روی شانه خود نگاه کنید.
4. شروع کنید به دنده عقب گرفتن. به اندازه طول سه وسیله نقلیه در حالی که در فاصله سه فوتی از جدول باقی می‌مانید روی یک خط مستقیم دنده عقب بروید. زمانی که دنده عقب می‌روید مراقب باشید چه چیزی پشت سرتان است.
5. کنترل کردن. برای حفظ کنترل وسیله نقلیه، با سرعتی یکنواخت و امن دنده عقب بروید و در صورت نیاز فرمان را تنظیم کنید. تا زمانی که بتوانید وسیله نقلیه را صاف نگه دارید تمرین کنید. مراحل 1 و 2 را تکرار کنید تا از جدول دور شوید.

پارک کردن در سربالایی

وقتی روی سربالایی پارک می‌کنید، وسیله نقلیه شما ممکن است به دلیل خرابی تجهیزات سُر بخورد. به یاد داشته باشید که ترمز دستی را بکشید و وسیله نقلیه را در حالت پارک یا روی دنده قرار دهید (برای دنده دستی). برای پارک کردن:

- در راه ورودی شیب‌دار: چرخها را به سمتی بچرخانید که خودرو، در صورت حرکت ناخواسته احتمالی، وارد خیابان نشود. خودرو را در پارکینگ بگذارید و ترمز پارک را فعال کنید.



- **سربالایی:** چرخ‌ها را به سمت جدول بچرخانید.
- **سربالایی:** چرخ‌ها را خلاف جهت جدول بچرخانید.
- **بدون جدول:** چرخ‌ها را به سمت شانه جاده بچرخانید.

- سر به سمت سربالایی: چرخ‌های جلوی خود را به سمت داخل جدول یا دقیقاً به سمت کنار جاده بچرخانید.

- سربالایی جهت‌دار: چرخ‌های جلو را به سمت مخالف لبه جاده (چپ- به سمت مرکز جاده) بچرخانید و اجازه دهید که خودرو به اندازه چند اینچ به سمت عقب حرکت کند. چرخ باید به آرامی با جدول تماس پیدا کند.
- در سرازیری یا سربالایی وقتی جدولی وجود ندارد، چرخ‌ها را طوری بچرخانید که اگر ترمز دستی عمل نکرد، خودرو از وسط مسیر دور شود.

پارک کردن در جدول‌های رنگی

جدول‌های رنگی دارای قوانین ویژه‌ای برای پارک کردن هستند.



- سفید: فقط به اندازه سوار کردن یا پیاده کردن سرنشینان توقف کنید.
- سبز: برای یک زمان محدود می‌توانید پارک کنید. محدودیت زمانی ممکن است روی تابلوها یا روی جدول‌ها نوشته شود.
- زرد: بارگیری و تخلیه بار و مسافر. به مدت طولانی‌تر از زمان اعلام شده توقف نکنید. اگر در حال راندن یک وسیله نقلیه غیرتجاری هستید، معمولاً باید در کنار وسیله نقلیه خود بمانید.
- قرمز: ترمز کردن، ایستادن یا پارک کردن ممنوع. توقف اتوبوس فقط در ناحیه قرمز ویژه اتوبوس مجاز است.



- آبی: پارکینگ برای یک شخص معلول یا شخصی که برای یک فرد معلول دارای پلاکارد مخصوص یا پلاک مخصوص رانندگی می‌کند.



نمونه مناطق دارای خطوط ضربدر (قتری).

— جهت کسب اطلاعات بیشتر در خصوص پلاکارد پارک معلولان و پلاک‌های معلولان، مراجعه کنید به dmv.ca.gov/disabled-person-parking.

پارک کردن غیر قانونی

هرگز وسیله نقلیه خود را در شرایط زیر پارک یا ترک نکنید:

- محلی که تابلوی «No Parking» نصب شده باشد.
- روی خط کشی عابر پیاده علامت گذاری شده یا نشده.
- در پیاده‌رو، مسدود کردن بخشی از پیاده‌رو، یا در مقابل یک راه ورودی خصوصی.
- در فاصله سه فوتی از یک سطح شیب دار پیاده رو برای افراد معلول.
- در مقابل یا یک جدول که دسترسی ویلچر را به پیاده رو فراهم می‌کند.
- در یک منطقه هاشور خورده (خطوط مورب) در مجاورت یک فضای پارک مخصوص معلولین.
- در فضایی که برای پارک کردن یا سوخت رسانی به وسایل نقلیه بدون آلاینده تعیین شده است، مگر اینکه در حال راندن یک وسیله بدون آلاینده باشید.
- در یک تونل یا روی یک پل، مگر این که طبق علائم مجاز باشید.
- در فاصله 15 فوتی از شیر آتش‌نشانی یا راه ورودی ایستگاه آتش‌نشانی.
- در فاصله 20 فوتی از گذرگاه عابر پیاده علامت‌گذار نشده یا بدون علامت، یا 15 فوتی از گذرگاه عابر پیاده‌های که پیاده‌روی امتدادیافته در آنجا وجود دارد.
- بین منطقه ایمنی (safety zone) و جدول.

- دوبل پارک شده .
- در طرف اشتباه خیابان یا آزاد راه، به جز:

— در مواقع اضطراری.

— وقت افسر مجری قانون دستور توقف می‌دهد.

— در جاهایی که ایستادن برای موارد خاص مجاز می‌باشد.

اگر مجبور به توقف در آزادراه هستید، کاملاً خارج از روی جاده توقف کنید و در خودروی خود با درهای بسته بمانید تا کمک از راه برسد. وسیله‌ی نقلیه‌ای که برای بیش از چهار ساعت در آزادراه توقف کرده، پارک شده یا رها شده باشد ممکن است از محل برداشته شود.

وسایل نقلیه برقی

مقامات محلی می‌توانند فضاهای پارک روی خیابان‌های عمومی را برای شارژ وسایل نقلیه برقی رزرو کنند.



رانندگی سبز

با پیروی از این روش‌ها، بازدهی سوخت خود را به حداکثر برسانید و در عین حال به کاهش آلاینده‌ها کمک کنید:

- به آهستگی سرعت خود را زیاد و کم کنید. با سرعت ثابت رانندگی کنید.
 - به طور منظم لاستیک‌های خود را باد بزنید، تعویض روغن انجام دهید و فیلترها را بررسی کنید.
 - از شر وزن اضافه در وسیله نقلیه خود خلاص شوید.
- برای دریافت اطلاعات بیشتر، به سایت fueleconomy.gov مراجعه فرمایید.

ایست‌های اجرای قانون

در حین ایست اجرای قانون

- به نشانه این که افسر را می‌بینید راهنمای گردش به راست خود را روشن کنید.
- کاملاً به شانه سمت راست جاده حرکت کنید حتی اگر در خط کارپول/HOV قرار داشته باشید. در صورت امکان در محلی که روشن باشد توقف کنید.
- رادیوی خود را خاموش کنید.
- در داخل وسیله نقلیه خود بمانید مگر اینکه افسر به شما دستور دهد از آن خارج شوید.
- پس از توقف وسیله نقلیه خود و قبل از اینکه افسر با شما تماس داشته باشد، شیشه خود را پایین بدهید.
- راننده و همه مسافران باید قبل از این که افسر با آن‌ها تماس داشته باشد دست‌های خود را در معرض دید کامل قرار دهند.

از 1 ژانویه 2024، افسران اجرای قانون باید قبل از شروع بازجویی در رابطه با تحقیقات جنایی یا تخلفات رانندگی، دلیل متوقف کردن ترافیک یا عابر پیاده را اعلام کنند. اگر افسر به طور منطقی باور داشته باشد که خودداری از بیان دلیل برای

محافظت از جان یا مال در برابر تهدید قریب الوقوع ضروری است، می‌توان استثنا قائل شد. دلیل توقف باید در استناد صادر شده یا گزارش تکمیل شده اجرای قانون مستند شود.

حقوق شما در حین اعمال توقف

اگر افسر از شما اجازه بخواهد تا انجام کاری را دهد، حق دارید به او نه بگویید. با این حال، اگر نه بگویید و افسر بگوید در هر صورت این کار را انجام خواهد داد، حق ایجاد اختلال در اقدام وی را ندارید. به عنوان مثال، ممکن است یک افسر درخواست جستجوی بخشی یا تمام وسیله نقلیه شما را داشته باشد. شما حق رد این درخواست را دارید، اما ممکن است افسر در شرایط خاص اختیاری قانونی برای جستجوی وسیله نقلیه شما را داشته باشد. اگر نمی‌خواهید افسر وسیله نقلیه شما را جستجو کند، باید صریحاً بگویید که اجازه نمی‌دهید، اما در صورتی که وی به جستجوی وسیله نقلیه شما بپردازد، حق ندارید مقاومت کرده یا مانعی برای افسر ایجاد کنید.

راننده وسیله نقلیه متوقف شده باید در صورت متوقف شدن توسط مجری قانون، گواهی‌نامه رانندگی، مدرک بیمه و مدارک ثبت خودرو را در اختیار داشته باشد. در صورتی که راننده این مدارک را ارائه ندهد، افسر می‌تواند وی را مورد جستجوی محدود قرار دهد. افسر همچنین می‌تواند درخواست کند که نام یا هویت مسافران را بداند. مسافران می‌توانند این درخواست را رد کنند، اما در برخی شرایط ممکن است مسافران نیز در هر حال موظف باشند هویت خود را اعلام نمایند. اگر مسافران نمی‌خواهند هویت خود را اعلام کنند، باید صریحاً این موضوع را بگویند. مسافران نباید در حین انجام وظیفه افسر برای توقف در تردد اختلال ایجاد کنند، و اگر افسر درخواست مدارک شناسایی کرد، مسافران نباید در اقدامات افسر اختلال به‌وجود بیاورند. در حین توقف ترافیک، افسر قانوناً می‌تواند از راننده و همه مسافران بخواهد که از وسیله نقلیه خارج شوند یا در آن بمانند. اگر به شما گفته شده که از وسیله نقلیه خارج شوید یا داخل آن بمانید، باید این کار را انجام دهید.

در کالیفرنیا، فقط افسران مجری قانون فدرال می‌توانند در مورد وضعیت مهاجرتتان از شما سؤال کنند. قانون کالیفرنیا به افسران ایالتی و محلی اجازه نمی‌دهد از رانندگان یا مسافران در مورد وضعیت مهاجرتشان سؤال کنند. اگر یک افسر مجری قانون در کالیفرنیا از وضعیت مهاجرت شما سؤال پرسید، می‌توانید از پاسخ دادن خودداری کنید.

به‌طور کلی، متمم اول قانون اساسی از حق رانندگان و مسافران برای ضبط کردن معاملات با پلیس در اماکن عمومی حمایت می‌کند. اگر در حال ضبط کردن هستید، باید فوراً این مسئله را به‌وضوح اعلام کنید. شما حق ندارید در طول اعمال توقف در وظایف قانونی افسر اختلال ایجاد کنید، و بدون اجازه افسر نباید برای برداشتن دستگاه ضبط خود به قسمت‌های پنهان وسیله نقلیه دسترسی پیدا کنید. اگر ضبط کردن توسط شما توانایی افسر برای انجام قانونی وظیفه‌اش را مختل نکند، افسر نمی‌تواند فقط به این دلیل که از دستگاه ضبط برای ضبط کردن استفاده کرده‌اید آن را مصادره کند، موارد ضبط شده را حذف نموده یا دستگاه را از بین ببرد. همچنین به‌طور کلی حق دارید از قبول درخواست "باز کردن قفل" تلفن همراه یا ارائه رمز عبور آن خودداری کنید، هرچند در برخی شرایط - مثل وقتی که از عفو مشروط برخوردار هستید - ممکن است مجبور شوید در پاسخ به چنین درخواست‌هایی اجازه این کار را بدهید. در نهایت، هیچ‌یک از کارکنان دولت نمی‌تواند فقط به این دلیل که در مکانی عمومی به ضبط کردن پرداخته‌اید علیه شما تلافی‌جویی کند.

حتی اگر معتقدید که حقوقتان نقض شده است، نباید به مقاومت فیزیکی یا اعمال خشونت علیه افسر پردازید. اگر افسر کاری انجام داد که معتقدید حقوق شما را نقض می‌کند، می‌توانید اعتراض خود را اعلام کنید اما نباید مقاومت فیزیکی نمایید. هر کسی از حق در امان بودن در طول توقف ترافیک برخوردار است. اگر وضعیت با مقاومت فیزیکی یا خشونت تشدید شود، ممکن است امنیت شما و افسر به خطر بیفتد.

همه اعضای جامعه حق دارند علیه هر سازمان مجری قانون شکایت کنند و طبق قانون کارکنان دولت حق ندارند به خاطر این کار علیه شما تلافی‌جویی کنند. شما می‌توانید به سازمان مجری قانون که کارفرمای افسر مورد نظر است شکایت کنید. شما حق دارید از اعمال تبعیض بر اساس نژاد، جنسیت، رنگ پوست، قومیت، ملیت، سن، مذهب، هویت جنسی یا ابراز جنسیتی، گرایش جنسی، ناتوانی ذهنی یا جسمی، وضعیت پزشکی یا وضعیت شهروندی واقعی یا تصور شده خود در امان باشید. همچنین حقوق دیگری دارید که در قانون اساسی ایالات متحده و کالیفرنیا و همچنین قوانین کالیفرنیا و فدرال تضمین شده‌اند. هنگامی که شکایتی را مطرح می‌کنید، سازمانی که افسر را استخدام کرده باید شکایت را بررسی کند. لینک‌های مربوط به اطلاعات تماس سازمان‌های مجری قانون کالیفرنیا را می‌توان در آدرس زیر مشاهده کرد post.ca.gov/le-agencies

کیوسک های DMV تراکنش های ارائه دهنده آسان می باشند

موجود در:
فروشگاه های مواد غذایی
دفاتر DMV



یک کیوسک در نزدیکی
خود پیدا کنید

dmv.ca.gov/kiosks



STATE OF CALIFORNIA
DMV
Department of Motor Vehicles

- ✓ تمدید ثبت نام وسیله نقلیه خود را تکمیل کنید
- ✓ یک کارت ثبت نام جایگزین یا برچسب دریافت کنید
- ✓ مدرک بیمه خود را ارائه کنید
- ✓ برای دریافت وضعیت عدم استفاده برنامه ریزی شده (PNO) اقدام کنید
- ✓ سوابق رانندگی و سوابق وسیله نقلیه خود را دریافت کنید
- ✓ یک گواهینامه رانندگی جایگزین و غیره دریافت کنید . . .

بخش 7. قوانین و مقررات جاده

کنترل ترافیک

هنگام نزدیک شدن به تابلوها یا علائم راهنمایی و رانندگی، به عابران پیاده، دوچرخه سواران و سایر وسایل نقلیه مجاوری، که ممکن است حق تقدم داشته باشند، راه بدهید. قوانین حق تقدم: چه کسی اول می رود، را در این بخش ببینید.

علائم راهنمایی و رانندگی

چراغ قرمز ممتد

معنی چراغ قرمز راهنمایی STOP (توقف) می باشد. می توانید پشت چراغ قرمز به راست بپیچید اگر:



- تابلوی NO TURN ON RED (گردش مقابل چراغ قرمز ممنوع) نصب نشده باشد.
- هنگام مشاهده خط ایست یا محدود کننده توقف می کنید، به عابران پیاده راه می دهید، و زمانی که خطی ندارید گردش می کنید.

فلش قرمز

فلش قرمز به معنی STOP (توقف) می باشد. هنگام مشاهده فلش قرمز گردش نکنید. تا زمان ظاهر شدن چراغ راهنمایی سبز یا فلش سبز توقف کنید.



چراغ چشمک زن قرمز

معنی چراغ راهنمایی قرمز چشمک زن STOP (توقف) است. پس از توقف در صورت عدم وجود خطر حرکت کنید.



چراغ زرد ممتد

چراغ راهنمایی زرد به معنی CAUTION (احتیاط) است. چراغ به زودی قرمز می شود. وقتی که چراغ زرد را مشاهده می کنید، در صورتی که خطری وجود ندارد توقف کنید. ولی اگر امکان توقف بدون خطر وجود ندارد، با احتیاط از تقاطع عبور کنید.



فلش زرد

فلش زرد به معنی آنست که زمان گردش محافظت شده در حال اتمام است این چراغ به زودی تغییر خواهد کرد. اگر نمی توانید بدون خطر توقف کنید یا از قبل وارد تقاطع شده اید، گردش خود را با احتیاط تکمیل کنید. به علامت راهنمایی بعدی توجه کنید این علامت ممکن است یکی از این موارد باشد:



- چراغ راهنمایی سبز یا قرمز.
- فلش قرمز.

چراغ زرد چشمک زن



چراغ راهنمایی زرد چشمک زن هشدار می‌دهد به معنی «با احتیاط ادامه دهید» است. سرعت خود را کم کنید و مراقب باشید. نیازی نیست که توقف کنید.

فلش چشمک زن زرد



می‌توانید گردش‌تان را تغییر دهید، اما گردش شما در برابر مابقی ترافیک محافظت نمی‌شود. بعد از راه دادن به ترافیکی که از روبرو می‌آید، به گردش به چپ ادامه داده و با احتیاط به حرکت ادامه دهید.

چراغ سبز ممتد



چراغ سبز یعنی «برو». هنوز باید برای هر وسیله نقلیه، دوچرخه سوار یا عابر پیاده‌ای در تقاطع توقف کنید. فقط در صورت داشتن فضای کافی بدون ایجاد خطر برای هر وسیله نقلیه، دوچرخه سوار یا عابر پیاده که از روبرو می‌آید، ادامه دهید. اگر نمی‌توانید پیش از قرمز شدن چراغ از تقاطع رد شوید، وارد تقاطع نشوید.

فلش سبز



معنی فلش سبز یعنی برو در مسیری که فلش به سمت آن اشاره می‌کند. پیکان سبز به شما امکان گردش «حفاظت شده» را می‌دهد. وسایل نقلیه‌ای که از روبرو می‌آیند توسط چراغ راهنمایی قرمز متوقف می‌شوند.

چراغ راهنمایی کار نمی‌کند

هنگامی که چراغ راهنمایی کار نمی‌کند، طوری توقف کنید که گویی تقاطع توسط تابلوهای STOP (توقف) در همه جهات کنترل می‌شود. سپس وقتی خطری ندارد با احتیاط ادامه دهید.

علائم یا تابلوهای عابر پیاده

WALK (راه بروید) یا شخصی در حال راه رفتن می‌توانید از خیابان عبور کنید.



DON'T WALK (راه نروید) یا دست بلند شده شما اجازه ندارید از خیابان عبور کنید.



علامت **DON'T WALK** (راه نروید) چشمک زن یا دست بلند شده چشمک زن

عبور کردن از خیابان را شروع نکنید. چراغ راهنمایی به زودی تغییر خواهد کرد. حتی اگر چراغ **DON'T WALK** (راه نروید) در حال چشمک زدن باشد، رانندگان باید به عابران پیاده راه بدهند.

اعداد

اعدادثابتهای باقی مانده برای عبور از خیابان را به صورت معکوس شمارش می‌کنند.

خط کشی مورب

خط کشی‌های عابر ضربدری و موربی هستند که به عابران پیاده اجازه می‌دهند در هر جهتی همزمان از تقاطع عبور کنند. فقط زمانی عبور کنید که علامت **WALK** (راه بروید) اجازه انجام این کار را می‌دهد.



صداها

صداهایی مثل بوق کوتاه، صداهاى زیر، یا پیام‌های کلامی به عابران پیاده نابینا یا کم بینا کمک می‌کنند تا از خیابان عبور کنند.

دکمه فشاری عابر پیاده

از این دکمه برای فعال کردن علامت راهنمایی **WALK** (راه بروید) یا فرد در حال راه رفتن استفاده می‌شود.

نبود علائم راهنمایی عابر پیاده

اگر هیچ علامت عابر پیاده‌ای وجود نداشت، از چراغ‌های راهنمایی وسایل نقلیه پیروی کنید.

تابلوها

از همه علائم هشداردهنده صرف نظر از شکل یا رنگ آن‌ها پیروی کنید.

تابلوی **STOP** (توقف)

قبل از ورود به خط کشی عابر پیاده یا پشت خط محدود کننده کاملاً توقف کنید. اگر هیچ خط محدود کننده یا خط کشی عابر پیاده‌ای وجود ندارد، قبل از ورود به تقاطع توقف کنید. قبل از حرکت عبور و مرور را در همه جهات بررسی کنید.



تابلوی **YIELD** (تسلیم قرمز)

سرعت خود را کم کنید و برای توقف کردن آماده باشید تا اجازه دهید هر وسیله نقلیه، دوچرخه سوار یا عابر پیاده قبل از اینکه به حرکت ادامه دهد، عبور کند.



علائم مقرراتی قرمز و سفید



گردش به راست ممنوع



گردش به چپ ممنوع



دور زدن ممنوع

علائم مقرراتی سفید



فقط پارک اضطراری
پارک کر



یکطرفه



به ترافیک سمت
بالا راه دهید



هیچ زمانی نمی
توان پارک کرد



مسیر
دوطرفه در جلو



فقط گردش به چپ
دور زدن ممنوع



یکطرفه



عبور ممنوع



در گردش به چپ در زمان
چراغ سبز حق تقدم را به
وسيله رويرو بدهيد



گردش ممنوع



3 مسیر قطار



سمت راست
حرکت کنید



حرکت کندتر در
سمت راست



تقاطع را
مسدود نکنید



گردش به چپ یا
دور زدن

تابلوهای ساخت و ساز و نگهداری بزرگراه



تعمیر
شانه جاده در جلو



کارگر دارای
پرچم در جلو



ماشین آلات
تعمیر جاده
پیش رو



جاده پیش رو
بسته است



ترافیک عبوری
به چپ

تابلوهای راهنمایی



منطقه استراحت یک مایل



منطقه اسکی



فرودگاه

خودروی کمسرت



علائم بار خطرناک



علائم هشدار دهنده



جاده
دوطرفه



بزرگراه
دوطرفه



ترافیک
ادغام‌شونده



لغزنده
هنگام بارندگی



محل عبور
عابر پیاده



چراغ راهنمایی
در جلو



انتهای بزرگراه
دوطرفه



انتهای لاین



حق تقدم در جلو



توقف در جلو



تقاطع



لاین اضافه‌شده



جاده مارپیچ



تقاطع
T



پیچ



بیکان
جهت

دینک معادرس مراجع نیا هشتر بیب تا اظلاء بسک برای

dot.ca.gov

تابلوی نظارتی قرمز و سفید

از دستورالعمل روی تابلو پیروی کنید. به عنوان مثال، DO NOT ENTER یعنی از جایی که این علامت نصب شده وارد جاده یا رمپ نشوید.



تابلوی WRONG WAY



اگر برخلاف جهت ترافیک وارد جاده‌ای می‌شوید، تابلوهای DO NOT ENTER (وارد نشوید) و WRONG WAY (راه اشتباه) باید نصب شده باشند. زمانی که خطری وجود ندارد، دنده عقب بروید یا بچرخید. اگر در حال رانندگی در شب هستید و شبرنگ‌های جاده در زیر نور چراغ‌های جلوی شما قرمز می‌درخشند، متوجه می‌شوید که راه را اشتباه می‌روید.

دایره قرمز با یک خط قرمز در میان آن

تصویر داخل دایره آنچه را نشان می‌دهد که نباید انجام دهید و ممکن است با کلماتی نمایش داده شود.



تابلوی دایره‌ای زرد و سیاه یا علامت شکل X شکل

در حال نزدیک شدن به محل عبور راه آهن هستید. نگاه کنید، گوش بدهید، از سرعت خود کم کنید، و برای توقف کردن آماده شوید. اجازه بدهید قطار رد شود سپس حرکت کنید.



بسیاری از خطوط آهن تابلوی آبی و سفیدی نیز دارند که به شما نشان می‌دهند اگر شرایط اضطراری روی خطوط آهن یا نزدیک آن اتفاق بیافتد، یا اگر خودروی شما روی خطوط آهن متوقف شود، چه کار باید بکنید.



تابلوی 5 ضلعی

شما در نزدیکی یک مدرسه هستید. آهسته برانید و برای کودکان روی خط عابر پیاده توقف کنید.



تابلوی لوزی شکل

به شما در مورد شرایط خاص جاده و خطرات پیش رو هشدار می‌دهد.

تابوی مستطیلی سفید

قوانین مهمی را که باید از آن‌ها اطاعت کنید بیان می‌کند.

علائم هشدار

این علامت‌ها در مورد شرایط مربوط به عابرین پیاده، دوچرخه‌سواران، مدارس، زمین‌های بازی، اتوبوس مدرسه و محل پیاده شدن سرنشینان در مدارس به شما هشدار می‌دهند.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد تابلوها، مراجعه کنید به

dot.ca.gov/programs/safety-programs/sign-charts

قوانین حق تقدم: چه کسی اول می‌رود؟

قوانین حق تقدم به شما کمک می‌کنند تا بدانید وقتی وسایل نقلیه، عابران پیاده و دوچرخه سواران با هم در جاده روبرو می‌شوند، چه کسی اول عبور می‌کند. وسیله نقلیه ای که اول به تقاطع می‌رسد حق تقدم دارد. سایر وسایل نقلیه، دوچرخه سواران و عابران پیاده باید منتظر عبور کسی بمانند که حق تقدم دارد. هرگز تصور نکنید که رانندگان دیگر به شما حق تقدم می‌دهند. اگر صرف نظر کردن از حق تقدم به جلوگیری از حادثه کمک می‌کند، این کار را انجام دهید.

تقاطع‌ها

به محل تلاقی یک مسیر با مسیر دیگر، تقاطع گفته می‌شود. تقاطع‌های کنترل‌شده دارای تابلو یا چراغ راهنما هستند. تقاطع‌های کنترل‌نشده و کور چنین امکاناتی ندارند. پیش از ورود به تقاطع، به سمت چپ، راست و جلو نگاه کنید و وجود خودرو، دوچرخه/موتور، و عابر پیاده را بررسی نمایید. در صورت لزوم، آماده کاستن از سرعت و توقف شوید. عابران پیاده همواره حق تقدم دارند. اینجا به برخی از قوانین حق تقدم در تقاطع اشاره می‌شود:

- بدون علامت STOP یا YIELD: حق تقدم متعلق به وسیله نقلیه‌ای است که اول به تقاطع می‌رسد. با این حال، اگر یک وسیله نقلیه، عابر پیاده یا دوچرخه‌سوار همزمان با شما به تقاطع رسید، حق تقدم را به آن وسیله نقلیه، عابر پیاده یا دوچرخه‌سوار در سمت راست خود بدهید. اگر در حال نزدیک شدن به تابلوی stop (ایست) هستید و در هر چهار گوشه تابلوی stop وجود دارد، اول توقف کنید و بعد طبق روش فوق عمل کنید.
- تقاطع‌های T شکل بدون تابلوی STOP (ایست) یا YIELD (راه دادن): وسایل نقلیه، دوچرخه سواران، و عابران پیاده در مسیر عبوری (مسیری که مستقیم ادامه پیدا می‌کند) حق تقدم دارند.
- گردش به چپ: مراقب عابران پیاده باشید. حق تقدم را به هر عابر پیاده یا وسیله نقلیه در حال نزدیک شدنی بدهید که به قدری نزدیک است که می‌تواند خطرناک باشد.
- گردش به راست: همیشه مراقب عابران پیاده در حال عبور از خیابان و موتورسیکلت‌ها و دوچرخه‌هایی که در کنار شما می‌رانند، باشید.
- چراغ راهنمای سبز: با احتیاط ادامه دهید. حق تقدم به عابران پیاده تعلق دارد.
- ورود به ترافیک: زمانی که وارد ترافیک می‌شوید، باید با احتیاط به مسیر ادامه دهید و حق تقدم را به ترافیکی بدهید که از قبل روی خطوط وجود دارد. توقف یا مسدود کردن تقاطعی که در آن فضای کافی برای عبور کامل قبل از قرمز شدن چراغ راهنمایی وجود ندارد، خلاف قانون است.

فلکه‌ها

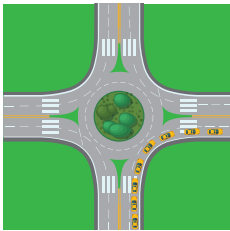
در یک فلکه، ترافیک در یک جهت به دور یک جزیره مرکزی حرکت می‌کند.
نحوه استفاده از فلکه:

1. همانطور که به آن نزدیک می‌شوید، سرعت خود را کم کنید.
2. به کل ترافیکی که از قبل در فلکه است، راه بدهید.
3. زمانی که فضای کافی و امن برای ملحق شدن بی خطر شما به ترافیک وجود دارد رو به جهت راست وارد شوید.
4. مراقب علائم و خط‌کشی‌هایی که شما را راهنمایی می‌کنند باشید.
5. خلاف جهت عقربه‌های ساعت حرکت کنید. از توقف یا سبقت پرهیزید.
6. از چراغ‌های راهنما در هنگام تغییر خط یا خروج استفاده کنید.
7. میدان دارای یک یا چند خط. اگر محل خروج را رد کردند، به مسیر خود ادامه داده و دور بزنید تا به خروجی موردنظر خود برسید.

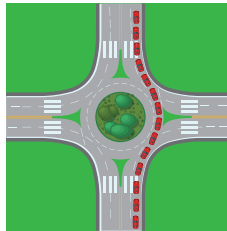
اگر فلکه دارای چندین خط است، خط ورودی یا خروجی خود را بر اساس مقصدتان انتخاب کنید. این وضعیت در تصویر زیر نشان داده شده است. می‌توان:

1. گردش به راست (خودروی زرد): خط سمت راست را انتخاب کرده و از خط راست خارج شوید.
2. حرکت در مسیر مستقیم (خودروی قرمز): یکی از دو خط را انتخاب کنید. از خطی که وارد شدید، خارج شوید.
3. گردش به چپ: وارد شوید و به رانندگی ادامه دهید تا در جهتی که انتخاب کرده‌اید به خروجی برسید (خودروی آبی).

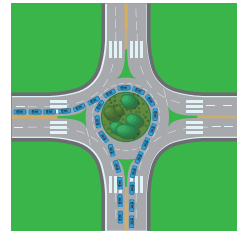
نمونه های چهارراه فلکه‌ای



گردش به راست



مستقیم



گردش به چپ

عابران پیاده

موارد زیر به عنوان عابران پیاده یا کاربران آسیب پذیر جاده شناخته می‌شوند:

- شخصی که در حال راه رفتن است.
- شخصی که در حال حرکت با چیزی به جز یک وسیله نقلیه یا دوچرخه است.
- این مورد کفش اسکیت، اسکیت برد و غیره را شامل می‌شود.
- به علاوه، یک فرد دچار معلولیت که از سه چرخه، چهار چرخه، یا ویلچر برای حمل و نقل استفاده می‌کند.



سه چرخه



چهار چرخه



ویلچر استاندارد



ویلچر برقی

اگرچه عابران پیاده حق تقدم دارند، ولی آنها نیز باید از قوانین جاده‌ای پیروی کنند. وقتی خط کشی عابر پیاده، یک جاده با یا بدون خط کشی عابر پیاده وجود دارد، شما باید احتیاط کنید، سرعت خود را کم کنید، یا توقف کنید تا به عابر پیاده اجازه دهید که به صورت امن و کامل عبور کند.

موارد دیگری که باید در ذهن داشته باشید:

- اگر خودرویی در کنار خط عابر پیاده توقف کرده است از آن سبقت نگیرید. شما ممکن است نتوانید عابر پیاده‌ای را که در حال عبور از خیابان است ببینید.
- اگر عابر پیاده با شما تماس چشمی برقرار کند، وی آماده عبور از خیابان می‌باشد. به عابران پیاده اجازه عبور دهید.
- همیشه زمان کافی را در اختیار عابران پیاده برای عبور ایمن از خیابان بدهید زیرا بعضی از گروه‌ها مثل سالمندان، افراد دارای فرزندان کوچک و افراد دچار معلولیت ممکن است به زمان بیشتری نیاز داشته باشند.

خطوط عابر پیاده

خط کشی عابر پیاده بخشی از یک جاده است که به عبور بی خطر عابران پیاده از جاده اختصاص داده شده است. این خط کشی‌ها اغلب با خطوط سفید علامت‌گذاری می‌شوند. خط کشی‌های مدارس ممکن است دارای خطوط عابر پیاده زرد رنگ باشند. همه خط کشی‌ها علامت گذاری نمی‌شوند.

حق تقدم در همه خطوط عابر پیاده خط کشی شده یا خط کشی نشده، متعلق به عابران پیاده می‌باشد. اگر قیل از خط عابر پیاده یک خط محدود کننده وجود داشته باشد، پشت خط محدود کننده توقف کنید و به عابران پیاده اجازه دهید که از خیابان عبور کنند.

برخی از خطوط عابر پیاده چراغ های چشمک زن دارند. چه چراغ‌ها در حال چشمک زدن باشند یا نباشند، به دنبال پیدا کردن عابران پیاده باشید و برای توقف کردن آمادگی داشته باشید.

عابران پیاده‌ی نابینا

عابران پیاده‌ای که از سگ راهنما یا عصای سفید استفاده می‌کنند همیشه حق تقدم دارند. این عابرین پیاده نیمه نابینا یا کاملاً نابینا هستند. در هنگام پیچیدن یا دنده عقب رفتن مراقب باشید. این مسئله به ویژه زمانی که در حال رانندگی با یک وسیله نقلیه هیبریدی یا الکتریکی هستید از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است زیرا عابران پیاده نابینا به صدا برای فهمیدن این که آیا وسیله نقلیه‌ای در نزدیکی آن‌ها است متکی هستند.

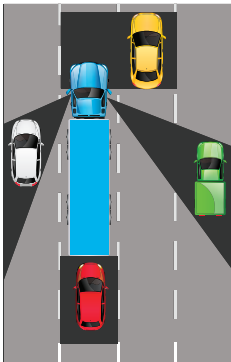
- روی خط عابر پیاده توقف نکنید. این کار می‌تواند سبب شود که یک عابر پیاده نابینا به ناچار به داخل ترافیک خارج از خط عابر پیاده حرکت کند.
- برای یک فرد نابینا بوق نزنید.
- وقتی یک فرد نابینا عصای خود را جمع می‌کند و از تقاطع دور می‌شود، این کار او معمولاً به این معنی است که شما می‌توانید عبور کنید.

جاده‌های کوهستانی

اگر دو وسیله نقلیه روی یک جاده باریک با شیب تند به هم برسند و هیچ کدام از آن‌ها نتواند عبور کند، حق تقدم متعلق به وسیله نقلیه‌ای است که رو به سربالایی قرار دارد. زیرا وسیله نقلیه‌ای که در سرازیری قرار دارد هنگام دنده عقب رفتن به سمت بالای تپه، کنترل بیشتری روی خودروی خود دارد. وسیله نقلیه‌ای که رو به سرازیری قرار دارد باید تا زمانی دنده عقب برود که وسیله نقلیه‌ای که به سمت سربالایی حرکت می‌کند، بتواند عبور کند.

شریک شدن جاده

رانندگان باید جاده را با وسایل نقلیه دیگر، عابران پیاده، دوچرخه سواران، کارگران جاده و وسایل نقلیه بزرگ شریک شوند.



ق هاشور خورده در این تصویر نقاط راننده کامیون هستند.

نقاط کور (محدوده ممنوعه «No Zone»)

رانندگان وسایل نقلیه بزرگ و کامیون‌ها دید بهتری در مقابل خود دارند و آینه‌های بزرگتری هم دارند. اما این رانندگان نقاط کور بزرگی هم دارند که به آنها No Zones (محدوده‌های ممنوعه) نیز گفته می‌شود. در این محدوده‌ها، وسیله نقلیه شما ممکن است از دید یک وسیله نقلیه بزرگ یا راننده کامیون ناپدید شود. اگر شما نمی‌توانید آینه‌های بغل کامیون را ببینید، راننده کامیون هم نمی‌تواند شما را ببیند.

ترمز

وسایل نقلیه بزرگ و کامیون‌های تجاری در مقایسه با خودروهای شخصی که با سرعت یکسانی حرکت می‌کنند به زمان بیشتری برای توقف کردن نیاز دارند. این رانندگان در هنگام حرکت، فضایی اضافی در جلوی وسیله نقلیه خود ایجاد می‌کنند تا اگر مجبور شدند به طور ناگهانی توقف کنند بتوانند از آن فضا استفاده کنند. غالب وسایل نقلیه شخصی که با سرعت 55 مایل در ساعت حرکت می‌کنند می‌توانند با طی مسافت 300 فوتی توقف کنند. اما وسیله نقلیه بزرگی که با همین سرعت در حال حرکت است ممکن است به 400 فوت مسافت برای توقف کردن نیاز داشته باشد. هر

چه وسیله نقلیه سنگین‌تر و سرعت حرکت آن بیشتر باشد، به زمان بیشتری برای توقف کردن نیاز دارد، بنابراین یک کامیون پر از بار در مقایسه با یک کامیون خالی به زمان بیشتری برای توقف کردن نیاز دارد. وقتی جلوی یک وسیله نقلیه بزرگ حرکت می‌کنید به طور ناگهانی سرعت خود را کم نکنید یا توقف نکنید. راننده وسیله نقلیه بزرگ نمی‌تواند با سرعت کافی برای جلوگیری از تصادف با شما توقف کند.

دور زدن

هنگامی که یک وسیله نقلیه گردش می‌کند، چرخ‌های عقب آن مسیر کمتری را نسبت به چرخ‌های جلو طی می‌کنند. هرچه طول وسیله نقلیه بیشتر باشد، اختلاف در طول مسیر گردش بیشتر خواهد بود. به همین دلیل، وسایل نقلیه بزرگ و رانندگان کامیون اغلب باید برای گردش کردن در یک فضای وسیع عقب و جلو بروند. زمانی که پشت یک وسیله نقلیه بزرگ رانندگی می‌کنید، قبل از شروع به سبقت گرفتن، به علائمی که برای گردش کردن می‌دهد توجه کنید. ممکن است به نظر برسد که وسیله نقلیه در یک جهت در حال دور زدن است اما در عوض در حال عقب و جلو رفتن در یک فضای وسیع در جهت مخالف است تا بتواند دور بزند.

مانور دادن

آزادی حرکت خودروهای بزرگ و کامیون‌ها به اندازه خودروهای شخصی نیست. در بزرگراه‌های میان‌دار با حداقل چهار خط عبوری در یک جهت، این خودروها باید در فاصله دو خط عبوری دورتر از منتهی‌الیه سمت راست مسیر، حرکت کنند. هنگام رانندگی در نزدیکی وسایل نقلیه بزرگ و کامیون‌ها، موارد زیر را انجام ندهید:

- برای رسیدن به خروجی یا پیچیدن، خط خود را دقیقاً در مقابل آنها تغییر ندهید.
- بیشتر از آنچه نیاز دارید در کنار آنها رانندگی نکنید. همیشه از سمت چپ از یک وسیله نقلیه بزرگ عبور کنید. پس از عبور از وسیله نقلیه بزرگ یا کامیون، جلوتر از آن حرکت کنید. رانندگی کردن در کنار یک وسیله نقلیه بزرگ، اجتناب از خطرات جاده‌ای را برای راننده مشکل می‌کند.
- از نزدیک شدن بیش‌ازحد به این خودروها بپرهیزید. حرکت با فاصله نزدیک از پشت خودروهای بزرگ، فاصله ایمنی را کاهش می‌دهد.
- اندازه و سرعت این خودروها را دست‌کم نگیرید؛ در اغلب موارد، سرعت ظاهری این خودروها کمتر از سرعت واقعی آنهاست.

اتوبوس‌ها، قطارهای شهری و اتوبوس‌های برقی



مناطق امن با نقطه‌چین سفید مشخص شده است.

مناطق ایمنی فضاهایی هستند که برای عابران پیاده‌ای در نظر گرفته شده‌اند که در انتظار اتوبوس، قطار شهری و اتوبوس برقی هستند. مناطق ایمنی با دکمه‌ها یا نشانگرهای برجسته در روی جاده مشخص می‌شوند. هرگز و تحت هیچ شرایطی درون یک منطقه ایمنی (safety zone) رانندگی نکنید.

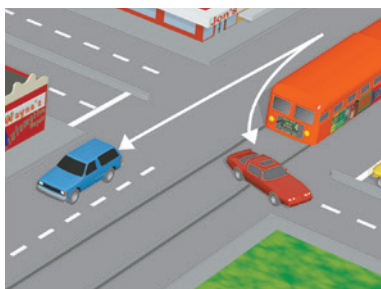
زمانی که یک اتوبوس، قطار شهری یا اتوبوس برقی در یک منطقه ایمنی یا پشت چراغ راهنمایی

توقف کرده است، نمی‌توانید با سرعتی بیشتر از 10 مایل در ساعت سبقت بگیرید.

هرگز از سمت چپ یک وسیله نقلیه ریلی سبک یا قطار شهری سبقت نگیرید، خواه آن وسیله در حال حرکت باشد خواه ایستاده باشد، مگر در این موارد:

- اگر فاصله کامیون تا سمت راست اندک باشد، عبور خودرو شخصی از سمت راست امکان پذیر نخواهد بود.
- در یک خیابان یک طرفه هستید.
- مأمور راهنمایی شما را راهنمایی می کند که از سمت چپ عبور کنید.

وسایل نقلیه ریلی سبک



جلوی قطارهای سبک شهر گردش نکنید.

وسایل نقلیه ریلی سبک در جاده های عمومی از حقوق و مسئولیت های یکسانی با سایر وسایل نقلیه برخوردار هستند. برای این که جاده را به صورت ایمن با وسایل نقلیه ریلی سبک شریک شوید:

- از محل فعالیت آنها آگاه باشید. ساختمان ها، درخت ها و موارد دیگری می توانند نقاط کوری را برای اپراتور وسیله ایجاد کنند.
- هرگز جلوی وسیله نقلیه ریلی سبکی که می آید نیچید.
- فاصله ایمنی را حفظ کنید.
- قبل از گردش از روی ریل ها، مراقب قطارهای سبک شهری که ممکن است به سمت شما بیایند باشید. گردش خود را فقط زمانی کامل کنید که چراغ راهنمایی به شما این اجازه را می دهد. حواسشان باشد که می توانند چراغ های راهنمایی را قطع کنند.

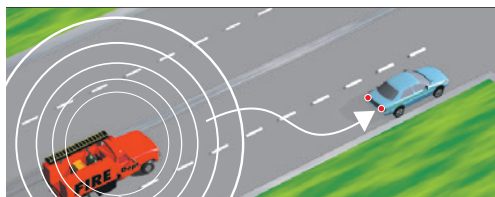
موتورسیکلت ها

موتورسواران دارای حقوق و مسئولیت های یکسانی با رانندگان سایر وسایل نقلیه هستند. برای شریک شدن امن جاده با موتورسیکلت سوارها:

- مراقب موتورسیکلت ها باشید و هنگام تغییر خط یا وارد شدن به یک جاده از آینه های خود استفاده کنید. اندازه موتورسیکلت ها کوچکتر است و دیدن آن ها سخت تر، بنابراین به راحتی در نقاط کور وسیله نقلیه ناپدید می شوند.
- فاصله 3 ثانیه ای ایمنی از پشت رعایت کنید. این فاصله به شما کمک می کند در صورت ترمز ناگهانی یا افتادن یک موتورسوار از برخورد با موتورسوار خودداری کنید.
- هر زمانی که ممکن است کل مسیر را در اختیار موتورسیکلت قرار دهید.
- شریک شدن خطوط با موتورسیکلت ها قانونی است و به آن تقسیم خط می گویند.
- هرگز سعی نکنید از یک موتورسیکلت در همان خطی که شما در آن هستید سبقت بگیرید.
- قبل از اینکه درب خود را در کنار ترافیک باز کنید، مراقب موتورسواران باشید.
- در صورت امکان، به یک طرف خط خود حرکت کنید تا به موتورسواران فضای بیشتری برای عبور بدهید.

شرایط جاده می‌تواند سبب شود که موتورسواران ناگهان سرعت یا جهت حرکت خود را تغییر دهند.

وسایل نقلیه اورژانسی



به خودروهای اورژانس راه بدهید

به هر وسیله نقلیه مجری قانون، آتش‌نشانی، آمبولانس و وسیله نقلیه اورژانسی دیگری که از آژیر و چراغ قرمز استفاده می‌کند، حق تقدم بدهید. کنار نزدن می‌تواند سبب صدور جریمه شود. به حاشیه راست جاده کنار بکشید و

توقف کنید تا زمانی که وسیله نقلیه اورژانسی از کنارتان عبور کند.

هنگام نزدیک شدن به یک وسیله نقلیه اورژانسی ثابت با چراغ‌های سیگنال اضطراری چشمک زن (چراغ‌های هشدار خطر)، کنار بروید و سرعت خود را کاهش دهید.

اگر زمانی که وسیله نقلیه اورژانسی را می‌بینید در یک تقاطع هستید، به عبور از تقاطع ادامه دهید. به محض ایمن شدن وضعیت، به طرف راست حرکت کرده و توقف کنید.

از هر راهنمایی، دستور یا علامتی که افسر مجری قانون یا آتش نشان می‌دهد، اطاعت کنید. دستورات آنها را حتی اگر با تابلوها، علائم یا قوانین موجود در تضاد باشند، رعایت کنید.

رانندگی در فاصله 300 فوتی در پشت ماشین آتش‌نشانی، خودروی مجری قانون، آمبولانس یا هر وسیله نقلیه اورژانسی دیگری که از آژیر یا چراغ چشمک‌زن روشن استفاده می‌کند، بر خلاف قانون می‌باشد.

در صورت رانندگی به محل وقوع آتش سوزی، تصادف یا سایر بلاهای طبیعی، ممکن است دستگیر شوید. اگر این کار را انجام دهید، جلوی کار آتش نشانان، خدمه آمبولانس یا سایر کارکنان امداد و نجات و اورژانس را می‌گیرید.

وسایل نقلیه کم سرعت

آن‌ها ممکن است زمان بیشتری را برای رسیدن به سرعت موردنظر در هنگام ورود به ترافیک صرف کنند. کامیون‌های بزرگ، دوچرخه‌ها و بعضی از خودروها روی تپه‌های طولانی یا شیب دار سرعت خود را از دست می‌دهند. برخی از وسایل نقلیه کم سرعت، مثل وسایل نقلیه تعمیر و نگهداری جاده، در پشت خود دارای مثلث نارنجی و قرمز هستند، که معمولاً با سرعت 25 مایل در ساعت یا کمتر حرکت می‌کنند.



نمونه‌ای از یک وسیله نقلیه با سرعت کم.

انواع دیگر وسایل نقلیه موتوری کم سرعت که ممکن است در جاده های عمومی حرکت کنند عبارتند از:

- اسکوترها
- وسایل نقلیه برقی محله
- چرخ دستی های گلف

برای شریک شدن جاده با این وسایل نقلیه، سرعت خود را تنظیم کنید.

Neighborhood Electric Low-speed و خودروهای کم سرعت (NEV) (Vehicles (LSV

وقتی این تابلوها یا علامت گذاری ها را می بینید مراقب وسایل نقلیه کم سرعت باشید:

- NEV USE ONLY
- NEV ROUTE

وسایل نقلیه NEV و LSV به حداکثر سرعت 25 مایل در ساعت می رسند. آنها اجازه ورود به جاده هایی که سرعت مجاز بیش از 35 مایل در ساعت است را ندارند.

وسایل نقلیه ای که توسط حیوانات حرکت می کنند

خودروهایی که توسط اسب حرکت می کنند و اسب سواران یا سوارکاران دیگر حیوانات می توانند جاده را با وسایل نقلیه موتوری سهیم شوند. ترساندن عمدی اسب ها یا دام خلاف قانون است.

محل عبور حیوانات

اگر تابلویی با تصویر یک حیوان دیدید، مراقب حیوانات روی جاده یا نزدیک جاده باشید. در صورت مشاهده حیوانات یا دام در نزدیکی جاده، سرعت خود را کم کنید یا متوقف شوید و زمانی که خطری وجود ندارد به حرکت ادامه دهید. حتماً از راهنمایی مسئول حیوانات تبعیت کنید.

دوچرخه

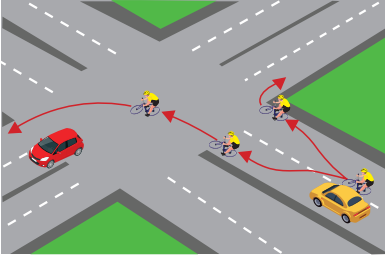
دوچرخه سواران دارای حقوق و مسئولیت های یکسانی با سایر رانندگان هستند. دوچرخه سواران می توانند:

- قانوناً می توانند در بخش هایی از آزادراه ها که در آن هیچ مسیر جایگزینی وجود ندارد و دوچرخه سواری هم بر اساس قانون ممنوع نیست، تردد کنند.
- برای جلوگیری از خطرات به سمت چپ حرکت کنند. این موارد شامل وسایل نقلیه پارک شده یا متحرک، دوچرخه ها، حیوانات یا زباله می شوند.
- راندن در مجاورت جدول یا لبه چپ خیابان یک طرفه را انتخاب کنند.
- با توقف کردن و عبور از خط کشی عابر به عنوان عابر پیاده، به انتخاب خود از خط کشی های عابر استفاده کنند.

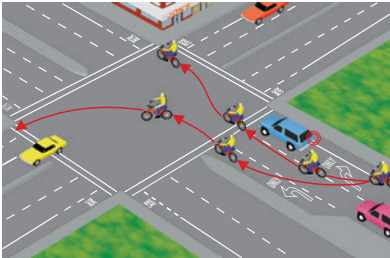
مسئولیت های دوچرخه سوار

شما به عنوان یک دوچرخه سوار، باید:

- همه علائم راهنمایی و رانندگی، چراغ های راهنمایی و قوانین اولیه حق تقدم را رعایت کنید.
- همجهت با جریان ترافیک دوچرخه سواری کنید.
- همیشه از روی شانه خود نگاه کنید تا از خالی بودن خط قبل از پیچیدن یا تغییر خط مطمئن شوید.
- به عابرین پیاده راه بدهید.
- کلاه ایمنی بپوشید (اگر زیر 18 سال سن دارید).
- قابل رؤیت بمانید (به عنوان مثال، هرگز بین وسایل نقلیه پارک شده مانور ندهید).
- در نزدیکترین فاصله با جدول یا لبه سمت راست جاده برانید.
- در پیاده روها نرانید (مگر این که انجام این کار در شهر مجاز باشد).
- مانند رانندگان با علامت دادن و با استفاده از خطوط گردش، به سمت چپ و راست گردش کنید.
- تا حد امکان از مسیر دوچرخه یا از مسیر عبور ترافیکی استفاده کنید.
- ترمزهای کاملاً سالمی داشته باشید.



نمونه‌هایی از گردش برای دوچرخه‌سواران.



تقاطع‌های دارای خطوط ویژه دوچرخه‌سواری.

دوچرخه سواری در شب

وقتی هوا تاریک است، دوچرخه سواران باید از پوشیدن لباس تیره خودداری کنند. دوچرخه شما باید به تجهیزات زیر مجهز باشد:

- یک لامپ جلو که نور سفید آن از فاصله 300 فوتی قابل رؤیت باشد.
- یک شبرنگ عقب قرمز توکار، یک چراغ قرمز ممتد، یا یک چراغ چشمک زن قرمز. این قابلیت باید از فاصله 500 فوتی قابل مشاهده است.
- یک شبرنگ سفید یا زرد روی هر پدال، کفش‌های دوچرخه‌سوار یا مچ پاهای دوچرخه سوار. این شب‌ناهما باید از فاصله 200 فوتی قابل مشاهده باشند.
- یک شبرنگ سفید یا زرد روی چرخ جلو، یک شبرنگ سفید یا قرمز روی چرخ عقب یا لاستیک‌های شبرنگ دار.

دوچرخه سواری در خطوط حرکت

دوچرخه‌سوارانی که با سرعت کمتری از جریان ترافیک حرکت می‌کنند باید با نزدیکترین فاصله به جدول یا لبه سمت راست جاده حرکت کنند، مگر این که:

- در حال سبقت گرفتن از یک خودرو یا یک دوچرخه دیگر در جهت یکسان باشند.
- در حال آماده شدن برای گردش به چپ باشند.
- در حال اجتناب از یک از خطر یا مشکل در جاده باشند.

- وقتی یک خط برای حرکت بی خطر و پهلو به پهلو یک دوچرخه و یک وسیله نقلیه بیش از حد باریک باشد.
- در زمان نزدیک شدن به گردش به راست.
- در زمان حضور در یک راه یک طرفه با دو یا چند خط. در این مورد، دوچرخه سوار می تواند در نزدیکی جدول یا لبه سمت چپ حرکت کند.
- رانندگان باید با حفظ فاصله ایمنی در پشت سر حرکت کنند. وقتی خطی ندارد، دوچرخه سوار باید وارد موقعیتی شود که به وسایل نقلیه اجازه عبور دهد.

سبقت گرفتن از یک دوچرخه سوار

برای عبور بی خطر از یک دوچرخه سوار که روی خط حرکت قرار دارد، ممکن است نیاز باشد که خط خود را تغییر دهید. در این صورت، وقتی که خطی وجود ندارد سبقت بگیرید و سپس به خط اصلی خود برگردید. فاصله بین وسیله نقلیه خود و دوچرخه سوار را رعایت کنید.

نادرست



درست



وقتی که نمی توانید برای سبقت از دوچرخه سوار خط خود را تغییر دهید، بین وسیله نقلیه خود و دوچرخه سوار فاصله حداقل سه فوتی قائل شوید. اگر نمی توانید فاصله سه فوتی را ایجاد کنید، از کنار دوچرخه سوار رد نشوید تا زمانی که سه فوتی فاصله ایجاد شود. به این ترتیب از قرار دادن دوچرخه سوار در معرض خطر جلوگیری می کنید. به یاد داشته باشید که:

- به دوچرخه سواران فضای کافی بدهید تا به ناچار با وسایل نقلیه پارک شده یا درهای باز وسایل نقلیه برخورد نکنند.
- در صورت بی خطر بودن فقط به سمت جدول حرکت کنید یا به داخل مسیر ویژه دوچرخه وارد شوید.
- وقتی قصد دور زدن دارید با رعایت ایمنی از پشت دوچرخه سوار دور بزنید.
- قبل از شروع به دور زدن، در فاصله حداکثر 200 فوتی وارد مسیر ویژه دوچرخه سوار شوید.
- در هنگام تغییر خط یا وارد شدن به ترافیک، مراقب حضور دوچرخه سواران باشید. دوچرخه سواران ممکن است در نقاط کور یک وسیله نقلیه پنهان شده باشند.
- در هنگام نزدیک شدن به یک دوچرخه سوار یا سبقت گرفتن از یک دوچرخه سوار در یک جاده دو خطه، دقت کنید.

کارگران جاده و منطقه در دست تعمیر

زمانی که کارگران، تجهیزات کم سرعت و خطوط بسته جلوی شما در مسیر باشند، علائم هشداردهنده و تابلوهای اخطاری را مشاهده خواهید کرد.

با رعایت موارد زیر به دقت از داخل منطقه در دست تعمیر عبور کنید:

- سرعت خود را کم کنید.
- فضای اضافی بین وسایل نقلیه ایجاد کنید.
- انتظار کاهش سرعت یا توقف ناگهانی را داشته باشید.
- مراقب رانندگانی که تغییر خط می‌دهند، باشید.
- از حواس پرتی‌ها اجتناب کنید.

مخروطی‌ها، بشکه‌ها، و دیگر موانع شما را در منطقه در دست تعمیر هدایت می‌کنند. آماده باشید تا به خاطر تجهیزات بزرگراه، سرعت خود را کم کرده یا توقف کنید. به محض امن بودن شرایط و بدون برخورد با مخروطی‌ها یا بشکه‌ها وارد جریان ترافیک شوید. اگر مسیرها باریک هستند یا شانه جاده بسته است، مراقب دوچرخه‌ها باشید. از علائم ویژه یا دستورات کارگران، مثل پرچم داران، پیروی کنید.

جریمه‌ها و مناطق جریمه دوبل

جریمه تخطی از قوانین راهنمایی و رانندگی در منطقه‌های در دست تعمیر ممکن است \$1,000 یا بیشتر باشد. فردی که به حمله کردن به یک کارگر بزرگراه محکوم شود با جریمه بیش از \$2,000 و زندان تا یک سال مواجه می‌شود.

برخی از جاده‌ها به‌عنوان مناطق جریمه دوبل-ایمنی بیشتر (*Safety*)

Enhanced-Double Fine Zones) انتخاب می‌شوند. علت انجام این کار افزایش جراحات و تلفات ناشی از تصادف است. در این مناطق میزان جریمه‌ها دو برابر می‌شود.

به علاوه، میزان جریمه‌ها در نواحی ساخت و ساز یا تعمیراتی بزرگراهی در زمانی که کارگران در این مناطق حاضر باشند، دو برابر می‌شود.

راه را باز کنید و از سرعت خود بکاهید

رانندگان باید به خاطر وسایل نقلیه اورژانسی و تعمیرات جاده‌ای راه را باز کنند و از سرعت خود بکاهند. این موارد عبارتند از:

- وسایل نقلیه اورژانسی ثابت یا کامیون‌های یدک کشی که چراغ‌های هشدار چشمک زن کهربایی آن‌ها قابل مشاهده است.
- وسایل نقلیه عملیات جاده‌ای متوقف شده‌ای که چراغ‌های چشمک زن اضطراری یا چراغ‌های هشدار کهربایی آن‌ها قابل مشاهده است.

وسایل نقلیه دارای بارهای خطرناک

معنی تابلوی لوزی شکل روی یک کامیون این است که بار کامیون ممکن است خطرناک باشد (گاز، مواد منفجره و غیره). وسایل نقلیه دارای این علائم باید قبل از عبور از خطوط راه آهن توقف کنند.



نمونه‌هایی از پلاکاردهای بار خطرناک.

ترافیک سنگین یا آب و هوای بد

در ترافیک سنگین یا شرایط نامساعد جوی، سرعت خودرو را کاهش دهید. البته، سرعت شما نباید چنان اندک باشد که جریان عادی و معقول ترافیک را مختل کند. اگر سرعت شما، نسبت به محدودیت سرعت اعلام‌شده، کمتر یا بیشتر باشد، ممکن است جریمه شوید. اگر خودرو دیگری پشت سر شما حرکت می‌کند و قصد سبقت گرفتن از شما را دارد، باید خودرو را به سمت راست هدایت کنید. اگر می‌خواهید با سرعتی کمتر از سرعت ترافیک رانندگی کنید، روی خط سمت راست برانید. برای اطلاعات بیشتر به «انتخاب خط» در بخش 6 مراجعه کنید.

یدک کشی

در شرایط زیر باید در خط منتهی الیه راست یا یک خط علامت گذاری شده برای وسایل نقلیه سبکتر حرکت کنید:

- زمانی که یک وسیله نقلیه یا تریلر را یدک می‌کشید.
 - زمانی که در حال راندن یک کامیون دارای سه محور یا بیشتر هستید.
- اگر هیچ خطی علامت‌گذاری نشده باشد و در جهت حرکت شما تعداد چهار خط یا بیشتر وجود داشته باشند، فقط می‌توانید در دو خطی که نزدیک‌ترین فاصله را تا لبه سمت راست جاده دارند، رانندگی کنید.

در اطراف کودکان

حد مجاز سرعت 25 مایل در ساعت در فاصله 500 فوتی از مدرسه در زمانی است که بچه‌ها بیرون هستند یا در حال عبور از خیابان هستند. در بعضی از مناطق مربوط به مدارس، محدودیت سرعت حتی تا 15 مایل در ساعت می‌باشد. در نزدیکی مدارس، مراقب موارد زیر باشید:

تمام وسایل نقلیه باید برای اتوبوس‌های مدرسه توقف کنند.

- دوچرخه‌سواران و عابرین پیاده.
- گشت‌های ایمنی مدارس یا نگهبانان عبور از خیابان مدرسه. همیشه حتماً از دستورات آنها اطاعت کنید.
- اتوبوس‌های پارک شده مدارس و کودکانی که از خیابان عبور می‌کنند.

— بعضی از اتوبوس‌های مدرسه هنگام آماده شدن برای توقف، چراغ چشمک زن زرد خود را باید روشن کنند تا به کودکان اجازه دهند پیاده شوند. چراغ چشمک‌زن زرد به شما هشدار می‌دهد تا سرعت خود را کم کرده و آماده توقف شوید.

— وقتی که اتوبوس چراغ چشمکزن قرمز را روشن می‌کند (چراغ بالا در جلو و پشت ماشین)، باید در هر دو طرف خیابان ماشین‌ها بایستند تا زمانی که کودکان با اطمینان از خیابان عبور کنند و سپس چراغ راهنما خاموش می‌شود. خودروها باید تا زمانی که چراغ‌های قرمز چشمک می‌زنند متوقف بمانند. اگر نتوانید توقف کنید، ممکن است تا مبلغ \$1,000 جریمه شوید و گواهینامه شما هم به مدت یک سال به حالت تعلیق درآید.

— اگر اتوبوس مدرسه در سمت دیگر از بزرگراه دو طرفه یا چند خطه قرار داشته باشد (دو یا چند خط در یک جهت)، نیازی به ایستادن نیست.

تقاطع‌های کور

یک تقاطع زمانی کور در نظر گرفته می‌شود که هیچ تابلوی ایستی در هیچ گوشه از آن وجود نداشته باشد.

اگر دیدتان مسدود شده است، آهسته جلوتر بروید تا ببینید. محدودیت سرعت برای یک تقاطع کور 15 مایل در ساعت است.

کوچه‌ها

به مسیری با عرض کمتر از 25 فوت که برای دسترسی به ورودی‌های پشتی یا کناری ساختمان‌ها یا املاک کاربرد دارد، کوچه گفته می‌شود. برای ورود یا خروج به/از راه اختصاصی یا کوچه، می‌توانید با خودرو از طول یا عرض پیاده‌رو عبور کنید. محدودیت سرعت در کوچه 15 مایل/ساعت است.

در نزدیکی خطوط راه آهن یا خطوط راه آهن سبک

حد سرعت مجاز در فاصله 100 فوتی از محل عبور راه آهن 15 مایل در ساعت است و شما در هر دو جهت نمی‌توانید خطوط راه آهن را تا فاصله 400 فوتی ببینید. در صورتی که تقاطع توسط دروازه، علامت هشدار یا فردی که پرچم در دست دارد، کنترل شود می‌توانید سریع‌تر از 15 مایل در ساعت حرکت کنید. در خطوط راه آهن یا تقاطع‌های راه آهن بدین‌صورت عمل کنید:

- چراغ قرمز چشمک زن یعنی اینکه شما باید توقف کرده صبر نمایید. حتی اگر مسیر باز شد، تا خاموش شدن چراغ چشمکزن قرمز روی ریل راه آهن نروید.
- هنگامی که دستگاه‌های عبور یا یک فرد به شما هشدار می‌دهد که یک قطار در حال آمدن است، در فاصله حداقل 15 فوتی از نزدیکترین خط آهن توقف کنید.
- هرگز زیر دروازه‌های در حال پایین آمدن یا دروازه‌های پایین آمده نروید. اگر میله دروازه‌ها پایین آمده و شما قطاری را که در حال نزدیک شدن باشد نمی‌بینید، با شماره اضطراری رایگان راه آهن که در تابلوها نوشته شده یا 911 تماس بگیرید.
- توقف کنید، نگاه کنید و گوش کنید. اگر می‌بینید که یک قطار در حال آمدن است یا صدای بوق یا زنگ می‌شنوید، عبور نکنید. بسیاری از گذرگاه‌ها، خطوط آهن متعددی دارند. هر دو طرف را نگاه کنید و فقط زمانی عبور کنید که خطری نداشته باشد.

- هر زمان که روی خط راه آهن هستید منتظر رد شدن قطار از هر جهت باشید.
- هرگز روی خطوط راه آهن توقف نکنید. اگر فضای کافی برای عبور کامل از خطوط آهن را ندارید، صبر کنید و به حرکت کردن ادامه ندهید. اگر روی خط آهن باشید، ممکن است مجروح شده یا کشته شوید.
- مراقب خودروهایی که باید قبل از عبور از خط آهن توقف کنند باشید. این وسایل نقلیه شامل اتوبوس‌ها، اتوبوس مدرسه و وسایل نقلیه‌ای هستند که با پلاکارد مواد خطرناک مشخص شده‌اند.

مناطق تجاری یا مسکونی

حد سرعت 25 مایل در ساعت است مگر اینکه سرعت دیگری توسط تابلوها تعیین شده باشد.

سایر اطلاعات مهم جاده‌ای

شما باید:

- زمانی که یک فرد زیرسن در داخل وسیله نقلیه است نباید سیگار بکشید. ممکن است جریمه شوید.
- حیوانات را در بزرگراه رها نکنید. جریمه این جرم حداکثر \$1,000 دلار، 6 ماه زندان یا هر دو است.
- بار وسیله نقلیه نباید به قدری زیاد باشد که نتوانید وسیله را کنترل کنید، جلوی خود را ببینید، یا دو طرف وسیله نقلیه خود را ببینید.
- با یک باری که محکم نشده و یک خطر ایمنی محسوب می‌شود نباید رانندگی کنید.
- اشیایی که توسط خودروهای سواری حمل می‌شوند نباید از سمت چپ یا بیشتر از 6 اینچ از سمت راست بیرون زده باشند.
- — محموله‌ای که بیش از 4 فوت از سپر عقب وسیله نقلیه بیرون زده باشد باید دارای یک پرچم قرمز یا نارنجی فلورسنت مربعی 12 اینچی قابل مشاهده باشد.
- — در هنگام شب، این محموله باید با دو چراغ قرمز مشخص شود.
- به یک شخص دیگر اجازه ندهید پشت وانت یا یک کامیون دیگر سوار شود مگر این که وسیله نقلیه دارای صندلی‌های ایمن و کمربندهای ایمنی روی صندلی‌ها باشد.
- حیوانات را پشت وانت یا یک کامیون دیگر جابه‌جا نکنید مگر این که حیوان به درستی محکم و ایمن شده باشد. به این ترتیب از سقوط، پریدن یا پرت شدن حیوان از وسیله نقلیه جلوگیری می‌شود.
- از رانندگی با یک وسیله نقلیه مجهز مانیتور ویدیویی که برای راننده آن قابل مشاهده باشد، خودداری کنید مگر این که این مانیتور فقط اطلاعات وسیله نقلیه، سیستم ناوبری، دستگاه پخش رسانه یا رادیو را نشان دهد.
- سیگار، سیگار برگ یا سایر مواد مشتعل یا در حال سوختن را از داخل وسیله نقلیه خود به بیرون پرتاب نکنید.

- تابلوها یا اشیاء دیگری را که دید شما را مسدود می‌کنند روی شیشه جلوی خودرو یا پنجره های عقب کناری آن قرار ندهید. هیچ جسمی در آینه آویزان نکنید. امکان ثابت قرار دادن اشیاء فقط در این قسمت‌ها وجود دارد:
— یک مربع 7-اینچی در گوشه پایین شیشه جلوی سمت مسافر یا گوشه پایین پنجره عقب.

- یک مربع 5 اینچی در گوشه پایین پنجره سمت راننده.

- یک مربع 5 اینچی واقع در مرکز بخش بالایی شیشه جلوی اتومبیل برای دستگاه پرداخت عوارض الکترونیکی.

- روی پنجره‌های کناری پشت سر راننده.

- در مراسم تشییع جنازه تداخل ایجاد نکنید. مراسم تشییع جنازه توسط یک افسر راهنمایی و رانندگی هدایت می‌شود و دارای حق تقدم است. کلیه خودروهایی که در مراسم خاکسپاری شرکت می‌کنند دارای علامت‌هایی جهت شناسایی روی شیشه جلو بوده و چراغ‌های جلو آنها روشن است. در صورت قطع کردن مراسم تشییع جنازه ممکن است جریمه شوید.

- از رانندگی با یک وسیله نقلیه دارای پلاک ناخوانا خودداری کنید.

- تحت هیچ شرایطی پلاک شماره خودرو را تغییر ندهید.

فرار از مجری قانون

استفاده از وسیله نقلیه موتوری برای فرار یا تلاش برای فرار از مجریان قانون که در حال انجام وظیفه هستند بزهکاری محسوب می‌شود. انجام این کار با حبس در زندان شهرستانی به مدت یک سال یا کمتر قابل مجازات است.

فردی که به جرم ایجاد جراحت شدید جسمی در طول تعقیب توسط مجریان قانون محکوم شده است، مشمول مجازات حبس در یک زندان ایالتی تا هفت سال یا در یک زندان شهرستانی به مدت یک سال یا کمتر می‌باشد.

شخصی که به جرم قتل ناشی از فرار از مجری قانون در طول تعقیب محکوم شده است، مشمول حبس در یک زندان ایالتی به مدت حداقل 4 تا 10 سال خواهد شد.

اگر یک فرد فاقد گواهینامه در حال رانندگی با وسیله نقلیه شما دستگیر شود، وسیله نقلیه شما ممکن است به مدت 30 روز توقیف شود.

مسابقات سرعت/رانندگی بی احتیاط

شخصی که به دلیل رانندگی بی احتیاط یا شرکت در یک مسابقه سرعت، که باعث آسیب زدن به شخص دیگری شده باشد، محکوم شده باشد مشمول مجازات حبس، جریمه نقدی یا هر دو است.

امتیازات پرونده رانندگی شما

DMV سابقه رانندگی شما را پایش می‌کند. اگر پلیس شما را متوقف و به دلیل نقض قانون ترافیکی جریمه کرد، برگه جریمه را به نشانه تعهد خود به حضور در دادگاه تخلفات رانندگی امضا می‌کنید. اگر فرد بزرگسال یا جوان برگ جریمه دریافت کند و

دادگاه حضور (FTA) پیدا نکنید، DMV می‌تواند حق رانندگی شما را تا زمانی که در دادگاه حضور پیدا کنید، تعلیق کند. اگر به تعهد خود نسبت به حضور در دادگاه عمل نکنید، FTA در پرونده رانندگی شما ثبت می‌شود.

هر بار که محکوم به انجام یک تخلف رانندگی در حال حرکت شوید، دادگاه به DMV اطلاع می‌دهد. این محکومیت نیز در پرونده رانندگی شما ثبت می‌شود. محکومیت‌های گزارش شده توسط سایر ایالت‌ها و دادگاه نوجوانان نیز به پرونده رانندگی شما اضافه می‌گردد. محکومیت‌ها و برخوردهای ترافیکی به مدت 36 ماه یا بیشتر، بسته به نوع محکومیت، در پرونده رانندگی شما باقی می‌ماند. اگر یکی از امتیازهای کل زیر در پرونده رانندگی شما نشان داده شود، ممکن است گواهینامه شما به عنوان یک فرد بزرگسال به حالت تعلیق درآید:

- 4 امتیاز منفی در 12 ماه.
- 6 امتیاز منفی در 24 ماه.
- 8 امتیاز منفی در 36 ماه.

آموزشگاه متخلفان رانندگی

اگر یک تخلف رانندگی یک امتیازی دریافت کرده‌اید، قاضی ممکن است گزینه شرکت در آموزشگاه متخلفان ترافیکی را به شما پیشنهاد کند تا جریمه‌ای که دریافت کردید به شرکت بیمه شما گزارش نشود ولی در پرونده رانندگی شما باقی بماند. هر 18 ماه یکبار می‌توانید این کار را انجام دهید. آموزشگاه تکمیل دوره توسط شما را به دادگاه گزارش خواهد کرد. یک رسید تکمیل دوره نیز دریافت خواهید کرد. اگر یک راننده تجاری هستید که در یک وسیله نقلیه غیرتجاری برگه جریمه دریافت کرده‌اید، به کتابچه راهنمای رانندگی تجاری کالیفرنیا مراجعه کنید.

تعلیق یا لغو

اگر تعداد امتیازات منفی در پرونده شما بیش از حدّ زیاد باشد، به عنوان یک راننده سهل‌انگار شناخته خواهید شد. DMV شما را در وضعیت مشروط یا تعلیق قرار می‌دهد یا امتیاز رانندگی شما را لغو می‌کند. زمانی که این وضعیت رخ می‌دهد، شما از حق دادرسی برخوردارید. DMV شما را کتباً از هرگونه اقدامی که علیه امتیاز رانندگی شما انجام شود، مطلع خواهد کرد و حقوق قانونی شما، از جمله حق دادرسی را نیز به شما اطلاع خواهد داد.

اگر شما محکوم به فرار از صحنه تصادف یا رانندگی بی‌احتیاطی شده باشید که منجر به جراحتی شده باشد، اداره وسایل نقلیه موتوری کالیفرنیا گواهینامه رانندگی شما را لغو خواهد کرد. دادگاه‌ها از اختیار تعلیق امتیاز رانندگی فرد نیز برخوردار هستند.

در پایان دوره تعلیق یا ابطال خود می‌توانید برای دریافت گواهینامه رانندگی جایگزین درخواست دهید. شما باید یک مدرک مسئولیت مالی (مثل SR 22/SR 1P) را نشان دهید.

حفظ گواهینامه رانندگی فرد زیر سن خود (موقت)

اگر در طی 12 ماه اول دریافت گواهینامه رانندگی افراد زیر سن خود، تصادفی داشته باشید یا مرتکب تخلفات رانندگی شوید، DMV ممکن است امتیاز رانندگی شما را محدود یا معلق نماید. اگر امتیاز رانندگی شما به حالت تعلیق درآمده یا لغو شود، نمی‌توانید رانندگی کنید.

به عنوان یک فرد زیر سن، DMV ممکن است در صورتی که شرایط زیر را داشته باشید علیه شما اقدام کند:

- یک تصادف که شما مقصر بوده باشید یا یک محکومیت تخلف رانندگی: منظور از تصادفی که شما مقصر بوده باشید این است که شما مسئول شناخته شده باشید.
- دو تصادف که شما مقصر بوده باشید، دو محکومیت تخلفات رانندگی، یا یکی از هر کدام از آن‌ها: شما اجازه ندارید به مدت 30 روز رانندگی کنید، مگر اینکه یک فرد بزرگسال دارای گواهینامه که حداقل 25 سال داشته باشد، همراه شما سوار خودرو باشد.
- سه تصادف که شما مقصر بوده باشید، سه محکومیت تخلفات رانندگی، یا ترکیبی از آن‌ها: امتیاز رانندگی شما به مدت شش ماه معلق خواهد شد. به مدت یک سال در وضعیت مشروط قرار خواهید گرفت.
- اگر در حالی که در وضعیت مشروط قرار دارید، تعداد تصادف‌هایی که شما مقصر بوده‌اید یا محکومیت‌های تخلف رانندگی شما بیشتر باشد، گواهینامه شما دوباره معلق خواهد شد.
- محکومیت به استفاده از الکل یا یک ماده کنترل شده، یا هر دو و داشتن سن 15 تا 20 سال: دادگاه به DMV دستور خواهد داد که امتیاز رانندگی شما را به مدت یک سال تعلیق کند یا واجد شرایط بودن شما برای درخواست گواهینامه رانندگی را به تعویق بیندازد.

توجه: 18 ساله شدن باعث پاک شدن یا پایان یافتن محدودیت‌ها، تعلیق‌ها یا احکام مشروطیت نمی‌شود.

دادرسی اداری

جلسات اداری توسط DMV اجرا می‌شوند. اگر اطلاعیه‌ای مبنی بر انجام یک اقدامی پیشنهادی علیه امتیاز رانندگی شما دریافت کردید، باید ظرف مدت 10 روز از زمان دریافت ابلاغ یا 14 روز از تاریخ پست شدن اطلاعیه، درخواست دادرسی نمایید. اگر به موقع درخواست خود را ثبت نکنید، حق دادرسی خود را از دست خواهید داد.

این جلسه به شما فرصتی می‌دهد تا قبل از اینکه اقدامی علیه امتیاز رانندگی شما انجام شود، صحبت‌های شما شنیده شود. همچنین ممکن است به همین دلیل مجبور به حضور در دادگاه حاضر شوید. هر اقدامی که توسط دادگاه انجام شود مستقل از اقدامی است که توسط DMV انجام می‌شود.

حقوق دادرسی شما

شما حق دارید:

- شواهد و شاهدان مربوطه از طرف خودتان را ارائه کنید.
 - از طرف خودتان شهادت دهید یا یک وکیل یا نماینده دیگر با هزینه شما نمایندگی شما را برعهده بگیرد. نمایندگی شما توسط وکیل الزامی نیست.
 - شواهد را مرور کنید و شهادت هر شاهد را مقایسه و بررسی کنید. DMV پرونده خود را فقط بر اساس اسناد مکتوب، استوار می‌کند. اگر قصد دارید از کسی سوال بپرسید که سندی را تهیه کرده یا نام او در سندی که به عنوان مدرک استفاده شده، ذکر شده است، مسئولیت دریافت احضاریه بر عهده شماست.
- جهت کسب اطلاعات بیشتر در خصوص جلسات دادرسی اداری، مراجعه کنید به dmv.ca.gov/driversafety.

راننده خطرناک

اگر کسی را می‌شناسید که دیگر بی‌خطر رانندگی نمی‌کند، می‌توانید برای بررسی مدارک رانندگی او یک درخواست بررسی دوباره راننده را به DMV ارسال کنید. برای دریافت فرم، مراجعه کنید به dmv.ca.gov/reexamination.

محرمانه بودن پرونده

بیشتر اطلاعات موجود در پرونده راننده شما به جز مشکلات جسمی یا روحی، آدرس و شماره تامین اجتماعی شما، در دسترس عموم مردم قرار دارند. می‌توانید یک نسخه از پرونده رانندگی خود را به صورت آنلاین یا از یک کیوسک دریافت نمایید. برای دریافت اطلاعات بیشتر در خصوص درخواست سوابق پرونده، مراجعه کنید به dmv.ca.gov/record-requests.

بخش 8. رانندگی ایمن

مراقب اطراف خود باشید

برای رانندگی ایمن، باید بدانید که چه چیزی در اطراف شما قرار دارد. به این ترتیب، تصمیمات خوبی می‌گیرید و به خطرات روی جاده عکس العمل نشان می‌دهید. مناطق اطراف وسیله نقلیه شما در این تصویر نشان داده شده‌اند.



- سبز: جلوتر از شما.
- آبی: کنار شما.
- زرد: نقاط کور.
- قرمز: پشت سر شما.

اطراف خود را به دقت بررسی کنید

برای اینکه فرصت عکس العمل نشان دادن را به خودتان بدهید، از انجام حرکات و خطرات لحظه آخری خودداری کنید، همیشه چشمان خود را بچرخانید و حداقل 10 ثانیه جلوتر از وسیله نقلیه خود جاده را با دقت بررسی کنید.

دُمرانی کردن (دنبال کردن با فاصله بسیار نزدیک)

دمرانی کردن دیدن جاده را برای شما سخت‌تر می‌کند زیرا وسیله نقلیه جلوی شما دید شما را مسدود می‌کند. اگر راننده جلوی شما ناگهان ترمز کند، زمان کافی برای عکس العمل نشان دادن نخواهید داشت. برای تضمین ایمن بودن فاصله بین وسیله نقلیه خود و وسیله نقلیه جلوی خود و اجتناب از برخورد، از قانون سه ثانیه استفاده کنید. اگر با فاصله ایمنی پشت سر وسایل نقلیه دیگری حرکت کنید، در صورتی که راننده دیگری اشتباهی مرتکب شود، شما زمان کافی برای واکنش نشان دادن خواهید داشت.

اگر وسیله نقلیه‌ای با فاصله کم از مسیر فرعی جلوی شما به جاده بپیچد، پای خود را از روی پدال گاز بردارید. به این ترتیب، فضایی بین شما و وسیله نقلیه جلویی ایجاد می‌شود.

در شرایط زیر فضای بیشتری جلوی وسیله نقلیه خود ایجاد کنید:

- راننده‌ای بیش از حد از پشت به شما نزدیک شده است. مسیر و سرعت خود را حفظ کنید. سپس، وقتی خطری ندارد، برای تغییر مسیر به یک خط دیگر، وارد ترافیک سمت راست شوید و به راننده‌ای که بیش از حد از پشت به شما نزدیک شده (دُمران) اجازه عبور بدهید.
- دنبال کردن موتورسواران روی سطوح فلزی (شبکه پل، ریل‌های راه آهن و غیره) و شن و ماسه.

بدانید در کنار تان چه چیزی وجود دارد

از هر چیزی که در هر دو سمت شما وجود دارد آگاه باشید. برای حفظ فضای کافی برای مانور امن و واکنش نشان دادن به رانندگان دیگر:

- در نقطه کور راننده دیگری باقی نمانید.
- از رانندگی مستقیم در امتداد وسایل نقلیه دیگر خودداری کنید.
- فضایی برای وسایل نقلیه‌ای که وارد آژدرها می‌شوند ایجاد کنید، حتی اگر حق تقدم متعلق به شما باشد. آماده تغییرات سریع باشید و به علامت‌های سایر رانندگان توجه کنید.
- فاصله بین خودروی خود و ماشین‌های پارک شده را حفظ کنید.
- حتی در تقاطع‌هایی که دارای چراغ راهنمایی قرمز یا ایست هستند هم به هر دو طرف نگاه کنید.

نقاط کور



مناطق سایه‌دار نقاط کور شما هستند.

هر وسیله نقلیه‌ای نقاط کوری دارد. این نقاط مناطقی در اطراف وسیله نقلیه هستند که راننده وقتی مستقیم به جلو نگاه می‌کند یا به داخل آینه‌ها نگاه می‌کند، نمی‌تواند آن‌ها را ببیند. برای اکثر وسایل نقلیه، نقاط کور در کناره‌های وسیله نقلیه، کمی پشت سر راننده، قرار دارند.

برای بررسی نقاط کور خود، از بالای شانه راست و چپ خود بیرون از پنجره‌های کناری خود را نگاه کنید. وقتی نگاه می‌کنید فقط سرتان را بچرخانید. تمام بدن یا فرمان را نچرخانید. قبل از انجام کارهای زیر نقاط کور خود را بررسی کنید:

- تغییر لاین.
- گردش کردن در یک تقاطع.
- وارد شدن به ترافیک.
- دنده عقب بروید.
- بیرون آمدن از جای پارک.
- در حال پارک دوبل کردن.
- فاصله گرفتن از جدول.
- در خودروی خود را باز کنید.

بدانید پشت سرتان چه چیزی وجود دارد

توجه به ترافیک پشت سر می‌تواند از بروز تصادفات سمت عقب پیشگیری کند. ترافیک پشت سر را مرتباً با آینه دید عقب، آینه‌های کنار و چرخاندن سر، بررسی کنید. این کار را باید در شرایط زیر انجام دهید:

- تغییر لاین.
- نقاط کور خود را بررسی کنید.
- سرعت خود را کاهش دهید.
- به داخل یک جاده فرعی یا راه خصوصی بپیچید.
- برای وارد شدن به جای پارک توقف کنید.
- به سمت جدول برانید و از جدول فاصله بگیرید.
- دنده عقب بروید.

شرایط جاده را درک کنید

تاریکی

هنگام رانندگی در شب، از حالت نوربالای چراغ‌های جلو در جاده‌های باز خارج از شهر یا خیابان‌های تاریک شهر استفاده کنید. سرعت خود را طوری تنظیم کنید که توقف در مسافتی که با چراغ‌های جلو روشن می‌شود، امکان‌پذیر باشد. در مناطقی که استفاده از چراغ‌های جلوی نور بالا غیرقانونی است از چراغ‌های جلوی نور بالا استفاده نکنید. نور چراغ‌های نور بالای خود را کم کنید تا از کور کردن راننده وسیله نقلیه‌ای که از روبرو می‌آید خودداری کنید. اگر چراغ‌های وسیله نقلیه دیگری خیلی روشن هستند:

- مستقیم به نور چراغ‌های خودرو او نگاه نکنید.
- به لبه سمت راست خط جاده خود را نگاه کنید.
- خودروهایی که از روبرو می‌آیند را از گوشه چشم نگاه کنید.
- با روشن نگه داشتن چراغ‌های نوربالای خود به راننده دیگر واکنش نشان ندهید. این کار فقط دیدن را برای هر دوی شما مشکل‌تر می‌کند.

هنگام بارندگی از حالت نور-پایین چراغ‌های جلو استفاده کنید. از رانندگی فقط با چراغ‌های پارک خودداری کنید. هنگام رانندگی در شب این نکات را به یاد داشته باشید:

- دیدن موتور سیکلت‌ها، عابران پیاده و دوچرخه سواران بسیار مشکل‌تر است.
- امور ساخت‌وساز ممکن است در شب هم انجام شود. سرعت خود در مناطق ساخت‌وساز در بزرگراه را کاهش دهید.
- هنگام ترک یک مکان روشن آهسته برانید تا چشمان شما به تاریکی عادت کنند.
- وقتی وسیله نقلیه‌ای با یک چراغ به سمت شما حرکت می‌کند، تا جایی که ممکن است به سمت راست برانید. این وسیله نقلیه ممکن است یک دوچرخه سوار، موتورسوار یا یک وسیله نقلیه بدون یکی از چراغ‌های جلوی خود باشد.

تابش شدید خورشید

برای کمک به مدیریت تابش شدید خورشید:

- داخل و بیرون شیشه پیش روی خود را تمیز نگه دارید.
- از عینک‌های آفتابی پولاریزه استفاده کنید.
- فاصله کافی بین وسیله نقلیه خود و وسایل نقلیه اطراف را حفظ کنید.
- مطمئن شوید که آفتابگیر وسیله نقلیه شما کار می‌کند و چیزی مانع استفاده از آن نمی‌شود.
- مواظب عابران پیاده باشید. تشخیص آنها در شرایط نور شدید خورشید مشکل است.
- سعی کنید از رانندگی به هنگام طلوع و غروب خورشید خودداری کنید.

لغزش‌ها

لغزش زمانی اتفاق می‌افتد که اصطکاک میان یک یا چند لاستیک و جاده از بین می‌رود و وسیله نقلیه شروع به سر خوردن می‌کند. ممکن است نتوانید وسیله نقلیه خود را کنترل کنید. انواع مختلفی از لغزش وجود دارند.

لغزش روی سطوح لغزنده

یخ و برف فشرده روی جاده می‌تواند سبب لغزش وسیله نقلیه شما شود. اگر خیلی سریع رانندگی کنید یا در سرآشویی در حال رانندگی باشید احتمال وقوع این نوع لغزش بیشتر است. آهسته برانید و بین وسیله نقلیه خود و وسیله نقلیه جلوی خود فاصله قرار دهید. برای جلوگیری از لیز خوردن در جاده‌های لغزنده:

- در زمان نزدیک شدن به تقاطع‌ها و پیچ‌های جاده سرعت خود را کم کنید. برای پیچ‌های تند، در هنگام نزدیک شدن و حرکت از داخل پیچ، سرعت خود را کم کنید.
 - از گردش سریع و توقف سریع خودداری کنید.
 - قبل از پایین رفتن از شیب تند دنده را در دنده سنگین قرار دهید.
 - از مناطقی مانند قطعات یخ، برگ‌های مرطوب، روغن یا آب راکد دوری کنید.
- اگر شروع به سر خوردن کردید، این مراحل را دنبال کنید:
1. به آرامی پای خود را از روی پدال گاز بردارید.
 2. از ترمزها استفاده نکنید.
 3. فرمان را در جهت لیز خوردن بپیچانید.
 4. سعی کنید یک چرخ خود را روی سطح خشک جاده قرار دهید.

لغزیدن با چرخ‌های قفل‌شده

لغزش چرخ قفل شده معمولاً بر اثر ترمز کردن بیش از حد شدید در هنگام حرکت با سرعت خیلی زیاد رخ می‌دهد. در صورت وقوع این وضعیت، هر طرف که فرمان را بچرخانید وسیله نقلیه به لیز خوردن خود ادامه خواهد داد. برای رهایی از لغزش چرخ قفل شده در صورتی که وسیله نقلیه شما به قابلیت‌های زیر مجهز باشد:

- سیستم ترمز ضد قفل چهار چرخ (ABS)، محکم روی پدال ترمز فشار وارد کنید.
- ABS چرخ عقب (در کامیون‌های سبک رایج است):

— از فشار روی پدال ترمز کم کنید و در عین حال به اندازه‌ای فشار روی آن وارد کنید تا چرخ‌های جلو بتوانند دوباره بچرخند و شما بتوانید فرمان را بچرخانید.

— ترمز گرفتن را متوقف کنید و فرمان را در جهت لغزش بچرخانید.

• **ABS** چرخ جلو، پای خود را از روی پدال ترمز بردارید تا قفل چرخ‌ها باز شود. فرمان را در جهتی که می‌خواهید بروید بچرخانید و در حین این که خودرو شروع به صاف شدن می‌کند چرخ‌های جلو را صاف کنید.

توجه: برای این که بدانید آیا وسیله نقلیه شما **ABS** دارد یا خیر، به دفترچه راهنمای مالک خودرو مراجعه کنید.

اگر وسیله نقلیه شما مجهز به **ABS** نیست و شروع به سُر خوردن می‌کند، سریع ترمز را فشار دهید تا به سرعت ایمنی برسید. اگر شما:

• پدال ترمز را فشار دادید و داخل کف فرو رفت، با فشار دادن و رها کردن آهسته پدال ترمز، پی در پی روی ترمز بگیریید.

• همان‌طور که به فشار دادن و برداشتن فشار از ترمز ادامه می‌دهید، دنده وسیله نقلیه خود را به دنده پایین‌تر یا دنده خلاص برای کم کردن سرعت، تغییر دهید. سپس سعی کنید از ترمز دستی برای توقف استفاده کنید.

اگر ترمزهای شما خیس شدند، می‌توانید با اعمال فشار ملایم همزمان روی پدال گاز و پدال ترمز آنها را خشک کنید. فقط تا زمانی که ترمزها خشک شوند این کار را انجام دهید.

جاده‌های لغزنده

باران، برف یا گل و لای می‌توانند باعث لغزنده شدن جاده‌ها شوند. سرعت خود را از سرعتی که روز جاده خشک دارید کمتر کنید. سرعت خود را برای شرایط مختلف تنظیم کنید:

• جاده خیس: سرعت خود را به اندازه 5 تا 10 مایل در ساعت کم کنید.

• برف کوبیده شده: سرعت خود را تا نصف کاهش دهید.

• یخ: سرعت خود را تا حداکثر 5 مایل در ساعت کاهش دهید.

برخی از سطوح جاده‌ای زمانی که خیس می‌شوند لغزنده‌تر از بقیه هستند. در این سطوح معمولاً علائم هشدار دهنده نصب می‌شوند. شرایطی که در آن جاده ممکن است لغزنده‌تر باشد عبارتند از:

• سایه درختان یا ساختمان‌ها می‌تواند سبب پنهان شدن لکه‌های یخی در روزهای سرد و مرطوب شود. این مناطق اولین مناطقی هستند که منجمد شده و آخر از همه خشک می‌شوند.

• پل‌ها و روگذرها اغلب قبل از مناطق دیگر جاده یخ می‌زنند. این نقاط می‌توانند دارای لکه‌های یخی باشند.

• وقتی بارندگی شروع می‌شود، سطح جاده می‌تواند بسیار لغزنده باشد.

با دیدن اولین نشانه باران، باران ریز یا برف روی جاده سرعت خود را کاهش دهید. رعایت این نکته به‌ویژه در شرایطی که هوا مدتی خشک و گرم بوده است، اهمیت دارد. این شرایط جوی باعث انباشت روغن و گردوغبار روی سطح جاده می‌شود. برف‌پاک‌کن‌ها، چراغ‌های نور پایین و آب‌کننده برف شیشه خودرو را روشن کنید. هنگام بارش سنگین باران یا طوفان برفی ممکن است نتوانید بیشتر از 100 فوت جلوتر از خودرو خود را ببینید. اگر نمی‌توانید دورتر از 100 فوت را ببینید، رانندگی با سرعت بیشتر از 30 مایل در ساعت ایمن نیست. همچنین ممکن است مجبور شوید گاهگاهی توقف کنید تا گل یا برف را از روی شیشه جلو، چراغ‌های جلو و چراغ‌های عقب پاک کنید. اگر در مناطق برفی رانندگی می‌کنید، زنجیر چرخ برای لاستیک‌های خود به همراه داشته باشید. زنجیر چرخ کشش و اصطکاک لاستیک‌های شما را بیشتر می‌کند. تعداد و نوع مناسب زنجیر چرخ برای وسیله نقلیه خود را به همراه داشته باشید.

هیدروپلنینگ

هیدروپلنینگ در هنگام رانندگی در وضعیت مرطوب یا بارانی رخ می‌دهد. هیدروپلنینگ زمانی اتفاق می‌افتد که لاستیک‌ها کاملاً تماس خود را با جاده از دست می‌دهند و وسیله نقلیه روی آب حرکت می‌کند. تغییر اندک در جهت حرکت، فشار دادن ترمزها یا اندکی باد می‌تواند باعث شود خودرو شما سر بخورد. برای جلوگیری از هیدروپلنینگ:

- آهسته برانید.
- در صورت امکان، از کنار آب راکد عبور کنید.
- اگر از لاستیک‌ها صدای چلپ و چلپ می‌شنوید، سرعت خود را کم کنید.
- در هنگام تغییر خط یا تغییر جهت حرکت، سرعت خود را کم کنید.

اگر وسیله نقلیه شما شروع به هیدروپلنینگ کرد:

- سرعت خود را به‌تدریج کم کنید.
- از ترمزها استفاده نکنید. ترمز ناگهانی ممکن است سبب شود کنترل وسیله نقلیه خود را از دست بدهید.

گیر کردن در برف یا گل

در صورتی که در برف یا گل گیر کرده‌اید، مراحل زیر را اجرا کنید:

1. دنده را به دنده سبک تغییر دهید و چرخ‌های جلو را صاف نگه دارید.
2. به آرامی پای خود را روی پدال گاز فشار دهید. از چرخاندن چرخ‌ها خودداری کنید.
3. تا جایی که ممکن است به آرامی به جلو برانید.
4. دنده را به دنده معکوس تغییر دهید و به آرامی تا جای ممکن دنده عقب بروید. از چرخاندن چرخ‌ها خودداری کنید.
5. دوباره دنده را به دنده سبک تغییر دهید و به جلو برانید.
6. حرکت عقب-جلو را تا زمانی تکرار کنید که وسیله نقلیه آزاد شود.
7. در گل و لای عمیق یا برف عمیق، زیر لاستیک‌ها تخته، شاخه‌های درخت و غیره قرار دهید. این کار را فقط زمانی انجام دهید که خودرو متوقف شده باشد.

جاده‌های سیل زده

جمع شدن آب زیاد روی سطح جاده ممکن است باعث جاری شدن سیل شود. این امر ممکن است با مرور زمان و یا به طور ناگهانی روی دهد. درک خطرات ناشی از جاری شدن سیل در سطح جاده من جمله موارد زیر، بسیار مهم است:

- جریان آب وسیله نقلیه را از جاده خارج کند.
- آوار و خطرات غیرقابل دید دیگر.
- فرو ریختن جاده.
- نقص وسیله نقلیه.
- خطر برق گرفتگی در صورت سقوط کابل‌های برق.

ممکن است نتوان عمق سیلاب را با نگاه کردن مشخص کرد. اگر آب عمیق است، ممکن است عبور از جاده بیش از حد خطرناک باشد. بهتر است مسیر دیگری پیدا کنید. اگر چاره‌ای جز ادامه مسیر از داخل یک جاده سیل گرفته ندارید، آهسته برانید. بعد از اینکه با موفقیت از آب عبور کردید، ترمزهای خود را امتحان کنید تا مطمئن شوید که درست کار می‌کنند.

بادهای شدید

وزش باد شدید در حین رانندگی می‌تواند خطرناک باشد. این وضعیت مخصوصاً برای سایل نقلیه بزرگتر مثل کامیون‌ها، ون‌های کمپر و وسایل نقلیه تریلر دار صادق است. هنگام رانندگی با وزش بادهای شدید:

- سرعت خود را کاهش دهید. به این ترتیب، کنترل بهتری روی وسیله نقلیه خود خواهید داشت. اگر تند باد به وسیله نقلیه شما برخورد کند، زمان بیشتری برای واکنش نشان دادن خواهید داشت.
- موقعیت ثابت دست را روی فرمان حفظ کنید. وزش تند باد غیر قابل پیش بینی است. اگر فرمان را به درستی نگه نداشته باشید و یک تندباد به شما برخورد کند، ممکن است کنترل وسیله نقلیه خود را از دست بدهید.
- هوشیار باشید. جلو را خوب نگاه کنید و مراقب اشیاء و خرده آشغال‌های روی جاده باشید. به خودتان برای واکنش نشان دادن به خطرات جاده‌ای زمان کافی بدهید.
- از کنترل کننده سرعت (*cruise control*) استفاده نکنید. در صورت وزش تندباد، حداکثر کنترل خود روی پدال گاز را حفظ کنید.
- خود را از قبل آماده کنید. ممکن است اگر کنار بزنید و صبر کنید تا طوفان رد شود، بی خطرتر باشد.

مه یا دود شدید

بهتر است از رانندگی در مه شدید یا دود خودداری کنید. به تعویق انداختن سفر خود تا زمان از بین رفتن مه را مدّ نظر قرار دهید. اگر ناچار هستید در مه شدید یا دود رانندگی کنید:

- آهسته برانید.
 - از چراغ‌های نورپایین خود استفاده کنید. نور چراغ‌های نوربالا به شما برمی‌گردد و باعث ایجاد خیرگی می‌شود.
 - هرگز فقط با استفاده از چراغ‌های پارک یا مه‌شکن رانندگی نکنید.
 - مطمئن شوید که می‌توانید در فضایی که در جلوی خود می‌بینید توقف کنید.
 - فاصله خود را با وسیله نقلیه جلویی افزایش دهید.
 - در صورت نیاز از برف پاک‌کن و بخر زدای شیشه جلوی خود استفاده کنید.
 - از عبور کردن از خطوط یا سبقت گرفتن از ترافیک خودداری کنید، مگر در مواقع کاملاً ضروری.
 - سعی کنید به صدای ترافیکی که دیده نمی‌شود گوش کنید.
- اگر مه برای رانندگی ایمن خیلی غلیظ شود، خارج شدن از جاده را مدّ نظر قرار دهید. فلاشرهای اضطراری خود را فعال کنید و منتظر بمانید تا شرایط بهتر شود.

وقفه‌های ترافیکی اجرای قانون

در طول وقفه ترافیکی، افسر چراغ‌های اضطراری خود را روشن می‌کند و به آرامی در امتداد خطوط حرکت می‌کند. مجریان قانون از وقفه‌های ترافیکی برای این اهداف استفاده می‌کنند:

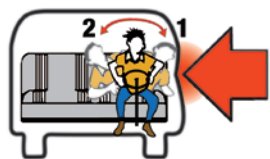
- کند کردن یا متوقف کردن عبور و مرور برای برداشتن موارد خطرناک از جاده.
 - کند کردن یا متوقف کردن عبور و مرور در حین مه غلیظ یا شرایط ترافیکی غیرمعمول.
 - جلوگیری از وقوع برخورد در شرایط غیرمعمول.
- شما باید:

- برای هشدار دادن به سایر رانندگان، فلاشرهای اضطراری خود را روشن کنید.
- سرعت خود تا حدّ سرعت مأمور کاهش دهید. از ترمز ناگهانی خودداری کنید، مگر اینکه انجام این کار برای جلوگیری از برخورد ضروری باشد. فاصله ایمنی خود را با وسیله نقلیه گشت زنی جلوی خود حفظ کنید.
- از کنار خودروی گشت زنی عبور نکنید. تا زمانی که افسر چراغ‌های اضطراری خود را خاموش نکرده و شرایط ترافیکی به شما اجازه برگشتن به سرعت عادی را نمی‌دهند، سرعت خود را افزایش ندهید.

از خودت و سرنشین‌های خود محافظت کنید

کمربندهای ایمنی

شما و سرنشین‌های شما باید کمر بند ایمنی خود را ببندید. اگر این کار را انجام ندهید ممکن است جریمه شوید. اگر سرنشین شما کمتر از 16 سال سن داشته باشد و کمر بند ایمنی خود را نبسته باشد، ممکن است جریمه شوید.



بستن کمر بند کمری و کمر بند شانه‌ای شانس بقای شما در بیشتر انواع تصادف‌ها را افزایش می‌دهد. این تصویر نشان می‌دهد که در یک تصادف چه اتفاقی رخ می‌دهد.

وقتی که تصادف می‌کنید، وسیله نقلیه شما متوقف می‌شود. اما شما با همان سرعتی که در حال حرکت بودید به حرکت کردن ادامه می‌دهید. شما فقط زمانی متوقف می‌شوید که به داشبورد یا شیشه جلو برخورد کنید. اگر از کنار مورد اصابت قرار بگیرید، ضربه ممکن است شما را در صندلی به عقب و جلو حرکت دهد. کمربندهای صندلی و شانه‌ای شما را در موقعیت بهتری برای کنترل وسیله نقلیه نگه می‌دارند. این کمربندها ممکن است آسیب‌های جدی را نیز به حداقل برسانند.

بستن صحیح کمر بند ایمنی برای جلوگیری از آسیب یا مرگ اهمیت دارد:

- کمر بند شانه‌ای را روی شانه و سینه خود ببندید. کمر بند باید اصلاً شل نباشد یا خیلی کم شل باشد. کمر بند شانه‌ای را زیر بازوی خود یا در پشت کمر خود قرار ندهید.
- کمر بند کمری را به گونه‌ای تنظیم کنید که راحت باشد و زیر مفصل ران شما قرار بگیرد. در غیر این صورت ممکن است در حین تصادف از زیر کمر بند خارج شوید.
- اگر باردار هستید، کمر بند کمری را تا حد امکان در زیر شکم خود ببندید. بند شانه را بین سینه‌های خود و کنار برآمدگی شکم خود قرار دهید.

سیستم‌های حفاظت از کودکان و صندلی‌های ایمنی

شما باید کودکان را با استفاده از یک سیستم نگهدارنده سر نشینان خردسال مورد تأیید دولت فدرال محکم ببندید. الزامات بستگی به قد و سن کودک دارند.

- کودکان زیر 2 سال، با وزن کمتر از 40 پوند و قد کمتر از 3 فوت و 4 اینچ: کودک را در یک سیستم نگهدارنده سر نشینان خردسال رو به عقب محکم ببندید.
- توجه: کودکی که در یک سیستم نگهدارنده سر نشینان خردسال رو به عقب قرار دارد نباید در صندلی جلوی وسیله نقلیه مجهز به کیسه هوا (ایر بگ) نشاندن شود.
- کودکانی که زیر 8 سال هستند، یا قدشان کمتر از 4 فوت و 9 اینچ است: کودک را در یک سیستم نگهدارنده سر نشینان خردسال در صندلی عقب محکم ببندید. در برخی موارد، کودکانی که کمتر از 8 سال دارند در شرایط زیر می‌توانند در صندلی جلو و در سیستم نگهدارنده سر نشینان خردسال مورد تأیید دولت فدرال قرار گیرند: این کودکان در شرایط زیر می‌توانند روی صندلی جلو نشاندن شوند:
 - هنگامی که صندلی در قسمت عقب اتومبیل وجود ندارد.
 - هنگامی که صندلی‌های عقبی از نوع صندلی‌های جانبی و تا شونده باشد.
 - صندلی‌های پشت اتومبیل رو به عقب خودرو باشد.
 - امکان نصب صحیح سیستم نگهدارنده سر نشینان خردسال بر روی صندلی پشتی وجود نداشته باشد.
 - تمامی صندلی‌های پشتی توسط سر نشینان خردسال 7 ساله یا کوچکتر اشغال شده باشد.
- بنا به دلایل پزشکی کودک نتواند بر روی صندلی پشتی بنشیند.
- کودکانی که 8 سال یا بیشتر دارند یا قد آنها حداقل 4 فوت و 9 اینچ است: می‌توانند از کمربند ایمنی به درستی محکم شده، که از استانداردهای دولت فدرال برخوردار است، استفاده کنند.

سازمان مجری قانون محلی شما یا سازمان آتش نشانی محلی شما می‌تواند نصب سیستم نگهدارنده سر نشینان خردسال شما را بررسی کند. اطمینان حاصل کنید که اندازه سیستم نگهدارنده سر نشینان خردسال شما با رشد کودک شما مناسب است.

کیسه‌های هوا (ایربگ)

کیسه‌های هوا یک قابلیت ایمنی ارزشمند در بسیاری از وسایل نقلیه هستند. کیسه‌های هوا ایمنی بیشتری را برای شما در مقایسه با کمربند ایمنی به تنهایی، فراهم می‌کنند. با فاصله حداقل 10 اینچ از پوشش کیسه هوا در خودرو بنشینید، به شرطی که بتوانید کنترل کامل روی وسیله نقلیه خود را حفظ کنید. فاصله را از وسط فرمان تا جناغ سینه خود اندازه گیری کنید. اگر نمی‌توانید به صورت ایمن در فاصله 10 اینچی از کیسه هوا بنشینید، با فروشنده یا سازنده وسیله نقلیه خود تماس بگیرید. ممکن است آن‌ها توصیه‌ای در مورد روش‌های دیگر عقب‌تر رفتن از کیسه هوا برای شما داشته باشند. سرنشینان هم باید حداقل 10 اینچ از کیسه‌های هوای سرنشینان خودرو فاصله داشته باشند.

توجه: کودکانی که در کنار یک کیسه هوای کناری نشسته‌اند ممکن است در معرض خطر آسیب‌دیدگی جدی یا آسیب منجر به مرگ قرار داشته باشند.

کودکان بدون مراقب و حیوانات خانگی

تنها گذاشتن کودکان 6 سال یا کمتر بدون مراقب در وسیله نقلیه، غیر قانونی است. کودک را می‌توان تحت نظارت فردی در خودرو تنها گذاشت که حداقل 12 سال سن داشته باشد.

رها کردن کودکان یا حیوانات در یک خودرو داغ غیرقانونی و خطرناک می‌باشد. دمای داخل یک وسیله نقلیه پارک شده می‌تواند زیر نور خورشید به سرعت بالا برود. حتی اگر پنجره کمی باز باشد هم این وضعیت برقرار است. قرارگیری بیش از حد در معرض حرارت می‌تواند منجر به کم‌آبی بدن، گرم‌زدگی و مرگ شود.

سرعت خود را مدیریت کنید

در کالیفرنیا، هرگز نباید از سرعت ایمن برای شرایط جاده‌ای فعلی، سریع‌تر برانید. به این قانون، قانون سرعت اولیه گفته می‌شود.

حتماً از مدیریت کردن سرعت خود اطمینان حاصل کنید و زمانی که شرایط اقتصادی می‌کند، سرعت خود را کاهش دهید. بدون در نظر گرفتن حد سرعت اعلام شده، سرعت شما به موارد زیر بستگی دارد:

- تعداد وسایل نقلیه روی جاده.
- سرعت سایر وسایل نقلیه موجود در جاده.
- سطح جاده: صاف، ناصاف، شن و ماسه‌ای، مرطوب یا خشک، پهن یا باریک.
- دوچرخه‌سواران یا عابران پیاده‌ای که روی جاده در حرکت هستند یا در حال عبور از جاده می‌باشند.
- آب و هوا: باران، مه، برف، باد یا گرد و غبار.
- ازدحام ترافیکی: تغییرات کوچکی در عادات رانندگی شما می‌تواند در کاهش ازدحام موثر باشد. از زیگزال رفتن بین مسیرهای آزادراه خودداری کنید.

به علاوه، شرایط و موقعیت‌هایی با قوانین حد سرعت خاصی وجود دارند که در آن‌ها باید سرعت خود را کم کنید. در اکثر بزرگراه‌های کالیفرنیا، حداکثر سرعت مجاز 65 مایل بر ساعت می‌باشد مگر این که غیر از این در تابلوها نوشته شده باشد. حداکثر سرعت مجاز در یک بزرگراه دو خطه تک بانده و برای وسایل نقلیه‌ای که تریلر یدک می‌کشند، 55 مایل در ساعت است.

از بین خطرات، انتخاب کنید

گاهی اوقات همزمان خطراتی در هر دو سمت جاده وجود دارد. به عنوان مثال، در سمت راست خودروهای پارک شده، و در سمت چپ خودروهایی که به سمت شما می‌رانند.

اگر یک خطر از خطر دیگر بزرگتر است، فضای بیشتری برای مانور برای خطرناکترین موقعیت قائل شوید. تصور کنید در یک جاده دوخطه هستید که خودرویی به شما از روبرو نزدیک می‌شود و دوچرخه‌سواری جلوی شما سمت راستتان قرار دارد. به جای راندن بین آن خودرو و دوچرخه‌سوار، خطرها را یک به یک پشت سر بگذارید. با کم کردن سرعت اجازه دهید خودروی روبرو، از شما عبور کند. بعد از عبور کردن آن وسیله نقلیه، به سمت چپ حرکت کنید تا فضای زیادی (حداقل سه فوت) را برای عبور دوچرخه سوار ایجاد کنید. اگر تردد وسایل نقلیه از روبرو مداوم در جریان است، فقط به میزانی از فضای خط سمت چپ استفاده کنید که بتوانید بی خطر از دوچرخه سوار عبور کنید.

با نحوه مدیریت کردن وضعیت‌های اضطراری آشنا باشید

انواع بسیار زیادی از وضعیت‌های اضطراری وجود دارند که ممکن است در هنگام رانندگی با آن‌ها مواجه شوید. دانستن نحوه مدیریت شرایط اضطراری می‌تواند به حفظ ایمنی شما کمک کند.

ترکیدن لاستیک

اگر لاستیک شما ترکید، وحشت نکنید یا بیش از حد واکنش نشان ندهید. ترمز ناگهانی یا برداشتن ناگهانی پا از روی پدال گاز می‌تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو شود. در عوض، باید مراحل زیر را که توسط اداره ملی ایمنی ترافیک بزرگراه‌ها توصیه شده‌اند، انجام دهید (*National Highway Traffic Safety Administration*):

- فرمان را با دو دست خود بگیرید.
- اگر امکان دارد و بی‌خطر است، سرعت خودروی خود را حفظ کنید.
- به تدریج پدال گاز را رها کنید.
- در صورت لزوم فرمان را درست کنید تا تعادل خودروی خود را برقرار کرده و کنترل آن را دوباره به دست بگیرید.
- نگاه کنید و در جهتی که می‌خواهید خودروی شما حرکت کند، فرمان را بچرخانید.
- وقتی خودروی شما به تعادل رسید، به کم کردن سرعت خود ادامه دهید و در مکان و زمانی که بی‌خطر است، کنار جاده توقف کنید.

منحرف شدن از مسیر

اگر چرخ‌های شما از روی مسیر جاده منحرف شدند:

1. فرمان را محکم بگیرید.
2. پای خود را از روی پدال گاز بردارید.
3. به آرامی ترمز بگیرید.
4. ترافیک پشت سر خود را بررسی کنید.
5. با احتیاط وسیله را به سمت جاده هدایت کنید.

فرمان را با اعمال نیروی بیش از حد نکشید یا نچرخانید. این کار ممکن است شما را در مسیر ترافیک عبوری قرار دهد.

شرایط گرمای بیش از حد

شما در گرمای شدید، باید:

- دماسنج را نگاه کنید.
- از رانندگی کردن با سرعت بالا برای مدت طولانی خودداری کنید.
- دستگاه تهویه هوا را خاموش کنید.

شما در سرمای شدید، باید:

- دماسنج را نگاه کنید. ممکن است میزان ضدیخ در موتور مناسب نباشد.
 - از قابلیت یخ زدا استفاده کنید یا کمی پنجره را باز کنید تا از مه گرفتگی داخل خودرو جلوگیری کنید.
- توجه: برای کسب اطلاعات بیشتر به دفترچه راهنمای مالک وسیله نقلیه مراجعه کنید.

اگر وسیله نقلیه شما در آزادراه از کار بیافتد

اگر وسیله نقلیه شما در آزادراه از کار بیافتد:

1. با احتیاط به سمت شانه سمت راست کنار بزنید.
2. اگر مجبور هستید از وسیله نقلیه خارج شوید، از سمت راست خارج شوید تا از ترافیک دور باشید.
3. شماره 511 را با تلفن همراه خود شماره گیری کنید یا جعبه تماس را برای دریافت کمک پیدا کنید.
4. هر چه سریعتر به وسیله نقلیه خود برگردید. از سمت راست به داخل وسیله نقلیه برگردید (به دور از ترافیک).
5. در حالیکه کمر بند ایمنی را بسته‌اید، داخل خودرو بمانید تا کمک از راه برسد.
6. از فلاشرهای اضطراری خود به صلاحدید خود استفاده کنید. فلاشرهای اضطراری می‌توانند به وسایل نقلیه دیگر کمک کنند تا شما را در شب و در شرایط آب و هوایی مختلف ببینند.

شرایط خاصی وجود دارد که در آن، خارج شدن از وسیله نقلیه و دور ماندن از آن ایمن‌تر است. این شرایط شامل شرایطی است که در آن:

- فضای کافی روی شانه وجود نداشته باشد.
- نرده محافظ (گارد ریل) وجود داشته باشد.
- منطقه‌ای وجود داشته باشد که شما در آن بتوانید بی خطر از خطوط آزادراه دور بمانید.

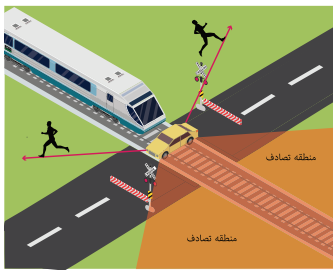
گشت خدمات آزادراه (FSP) گشت بزرگراه کالیفرنیا (CHP)

در طول زمان‌های رفت و آمد، CHP FSP خدمات اضطراری کنار جاده‌ای رایگانی را در برخی مناطق خاص ارائه می‌کند. اگر به دلیل از کار افتادن وسیله نقلیه خود در بزرگراه گیر افتادید، FSP این خدمات را به شما ارائه می‌دهد:

- ارائه یک گالن بنزین در صورت تمام شدن بنزین شما.
- روشن کردن خودروی شما با اتصال باتری به باتری کمکی خودرو در صورتی که باتری خراب شده باشد.
- پرکردن رادیاتور و نوار پیچ کردن شلنگ‌ها.

- تعویض تایر پنچر.
 - گزارش دادن تصادف به CHP.
- اگر FSP موفق به روشن کردن وسیله نقلیه شما نشود، آن را (به صورت رایگان) تا یک محل مورد تایید CHP یدک کش خواهد کرد. CHP با یک باشگاه خودرو یا سرویس یدککش تماس خواهد گرفت.
- آنچه FSP انجام نمی‌دهد:
- یدک کردن خودروی شما به یک تعمیرگاه خصوصی یا منزل مسکونی.
 - توصیه شرکت‌های خدمات یدک‌کشی، تعمیرگاه یا صافکاری.
 - یدک کردن موتورسیکلت‌ها.
 - به وسایل نقلیه‌ای که درگیر یک تصادف شده‌اند کمک کنید، مگر اینکه CHP در حال هدایت کردن آن‌ها باشد.
- برای دریافت اطلاعات FSP و کمک با شماره 511 تماس بگیرید.

وسایل نقلیه از کار افتاده روی خطوط راه آهن



اگر وسیله نقلیه شما توقف کند یا از حرکت بایستد و بخشی از مسیر خط آهن را در حین نزدیک شدن یک قطار و چشمک زدن چراغ‌های هشدار مسدود کند:

- فوراً از وسیله نقلیه خود خارج شوید. به صورت مورب با جهت ورود قطار بدوید تا از خطوط آهن دور شوید. سپس با 911 تماس بگیرید.
- اگر قطاری که در حال آمدن باشد یا چراغ‌های هشدار چشمک زن را مشاهده نمی‌کنید:

- از وسیله نقلیه خود خارج شوید. با شماره نوشته شده روی تابلوهای عبور خط آهن یا جعبه کنترل فلزی نزدیک خطوط آهن تماس بگیرید. شماره ریل آهن (در صورت وجود روی تابلو) را اعلام کنید. به آنها اطلاع دهید که یک وسیله نقلیه روی ریل است. سپس با 911 تماس بگیرید.

در حالت حواس پرستنی رانندگی نکنید

در هنگام رانندگی از عوامل حواس پرتی دوری کنید. برخی از عوامل رایج حواس پرتی رایج عبارتند از:

- نگاه کردن به تلفن، سیستم ناوبری، کودکان و حیوانات خانگی.
- تغییر دادن آهنگ یا صدای پخش.
- آرایش کردن یا اصلاح کردن.

تلفن همراه و پیامک

تلفن‌های همراه منبع اصلی حواس پرتی در هنگام رانندگی هستند. رانندگی در حین استفاده از تلفن همراه خطرناک و غیرقانونی است.

رانندگان بزرگسال فقط در صورت نیاز باید از تلفن همراه در حالت هندزفری استفاده کنند.

- هنگام رانندگی از مکالمه با تلفن همراه خودداری کنید. اجازه دهید تماس به صندوق صوتی شما برود. اگر پاسخ‌گویی به تماس یا گرفتن تماس ضروری باشد، باید خودرو را با رعایت نکات ایمنی به کنار جاده هدایت کنید.
- در هنگام رانندگی از ارسال یا خواندن پیامک یا ایمیل خودداری کنید.

- تلفن همراه خود را روی شیشه جلو، داشبورد یا کنسول مرکزی نصب کنید. تلفن شما نباید دید شما به جاده را مسدود کند.
- از قابلیت ضربه یا لمس تکی روی تلفن همراه نصب شده خود استفاده کنید.

افراد زیر سن قانونی و تلفن همراه

استفاده از تلفن همراه یا دستگاه بی سیم الکترونیکی توسط یک فرد زیر سن قانونی برای جواب دادن به تماس‌ها و ارسال یا پاسخ دادن به پیامک در حین رانندگی خلاف قانون است.

استثنا: افراد زیر سن اجازه دارند از تلفن همراه برای برقراری تماس برای دریافت کمک اضطراری استفاده کنند.

با فناوری جدید آشنا باشید

فناوری وسایل نقلیه همیشه در حال پیشرفت است. ما شاهد افزایش تعداد وسایل نقلیه خودران و وسایل نقلیه مجهز به سیستم‌های پیشرفته کمک راننده (ADAS) در جاده‌ها خواهیم بود. ممکن است واکنش وسایل نقلیه مجهز به این سیستم‌ها با واکنش یک انسان در حال رانندگی به شرایط جاده‌ای تفاوت داشته باشد.

مراقب مونوکسید کربن باشید

تمامی وسایل نقلیه‌ای که از سوخت بنزین استفاده می‌کنند مونوکسید کربن تولید می‌کنند. مونوکسید کربن یک گاز بی بوی کشنده است که از لوله اگزوز وسیله نقلیه خارج می‌شود. هرگز وسیله نقلیه خود را در داخل گاراژ با در بسته روشن نکنید. علائم مسمومیت با مونوکسید کربن عبارتند از:

- خستگی
- خمیازه
- سرگیجه
- حالت تهوع
- سردرد
- صدای زنگ در گوش‌ها

اگر هر یک از این علائم را دارید، سیستم اگزوز خود را بررسی کنید.

بخش 9. الکل و مواد مخدر

قوانین رانندگی تحت تأثیر (DUI) کالیفرنیا هم در مورد الکل و هم مواد مخدر صدق می‌کنند. رانندگی تحت تأثیر الکل یا هر ماده مخدری که توانایی رانندگی ایمن شما را تحت تأثیر قرار دهد، غیرقانونی است. با افزایش سن، تحمل شما نسبت به الکل کاهش می‌یابد و در نتیجه خطر مشکلات رانندگی مرتبط با الکل افزایش پیدا می‌کند. قانون تفاوتی بین داروهای غیرقانونی و داروهایی که از پزشک یا داروخانه دریافت می‌کنید، قائل نمی‌شود. همه این موارد می‌توانند بر توانایی شما برای رانندگی ایمن و واکنش شما به آنچه که می‌بینید و می‌شنوید تأثیر بگذارند.

رانندگی پس از انجام کارهای زیر در هر سنی که باشید، غیرقانونی است:

- نوشیدن مقادیر زیاد هر نوع الکل. این مورد داروهایی مثل شربت سرفه را نیز شامل می‌شود.
- مصرف هر دارویی که بر توانایی رانندگی شما تأثیر بگذارد. این موارد داروهای نسخه‌ای یا بدون نسخه را هم شامل می‌شوند.
- استفاده ترکیبی از الکل یا مواد مخدر که توانایی رانندگی ایمن شما را کاهش دهد.

برچسب داروها را بخوانید و از عوارض جانبی داروهایی که مصرف می‌کنید آگاه شوید. اگر مامور پلیس تشخیص دهد که شما تحت تأثیر مواد مخدر یا الکل رانندگی کرده‌اید، می‌تواند از شما بخواهد که در آزمایش خون یا ادرار شرکت کنید. اگر دستور شرکت در این آزمایش را نپذیرید، DMV گواهی‌نامه رانندگی شما را به مدت یک سال تعلیق یا باطل می‌کند.

مهم: اگر 13 تا 20 سال سن دارید و به دوچرخه سواری تحت تأثیر الکل یا مواد مخدر محکوم شوید، زمانی که واجد شرایط رانندگی شوید ممکن است امتیاز رانندگی شما به مدت یک سال معلق شود یا به تعویق انداخته شود.

استفاده یا حمل الکل یا محصولات ماریجوانا در وسیله نقلیه

قانون در مورد حمل و همراه داشتن مشروبات الکلی یا محصولات ماریجوانا در وسیله نقلیه بسیار سخت گیر است. نوشیدن هر گونه الکل، و کشیدن یا خوردن هر محصول ماریجوانا در حال رانندگی یا حضور به عنوان سرنشین در یک وسیله نقلیه غیرقانونی است. در صورت حمل الکل، ماریجوانا در وسیله نقلیه خود، ظرف آن باید مهر و موم شده و باز نشده باشد. اگر درب ظرف باز است، باید آن را داخل صندوق عقب یا جایی نگهداری کنید که سرنشینان آنجا نمی‌نشینند. به علاوه، نگه داشتن ظرف باز شده الکل در جعبه داشبورد هم غیرقانونی است. اگر مسافر اتوبوس، تاکسی، ون کمپر یا کاروان باشید، این قانون صادق نیست.

حد غلظت الکل خون (BAC)

هنگامی که الکل مصرف می‌کنید، مفادیری از آن وارد جریان خون شما می‌شود. BAC شما میزان الکل موجود در جریان خون شما را اندازه‌گیری می‌کند. اگر مقادیر BAC زیر را داشته باشید، رانندگی برای شما غیرقانونی است:

- 0/08٪ یا بالاتر اگر سن شما بیشتر از 21 سال است.
- 0/01٪ یا بالاتر اگر سن شما زیر 21 سال است.
- 0/01٪ یا بالاتر در هر سنی که هستید، در صورتی که در وضعیت آزادی مشروط DUI قرار داشته باشید.
- 0/04٪ یا بالاتر اگر وسیله نقلیه‌ای را می‌رانید که نیازمند گواهینامه رانندگی تجاری است.
- 0/04٪ یا بالاتر اگر برای دریافت کرایه مسافربری می‌کنید.

اگر با BAC غیرقانونی رانندگی کنید، افسر مجری قانون می‌تواند شما را به ارتکاب DUI متهم کند. حتی اگر BAC شما زیر حدود قانونی باشد هم به این معنی نیست که رانندگی کردن برای شما بی خطر است. تقریباً همه افراد اثرات منفی الکل را حتی در سطوح پایین‌تر از حد قانونی هم احساس می‌کنند. بسته به این که میزان آسیب وارده به شما چقدر است، ممکن است حتی بدون اندازه‌گیری BAC هم دستگیر و به DUI محکوم شوید.

تخمین‌های BAC بر اساس تعداد نوشیدنی مصرف شده، جنسیت و وزن بدن در جدول زیر نشان داده شده‌اند. به یاد داشته باشید، حتی یک نوشیدنی هم می‌تواند بر توانایی شما برای رانندگی ایمن تاثیر بگذارد.

| غلظت الکل خون (BAC) | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------|-----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------------|---|---|
| جدول مردان (M) / زنان (F) | | | | | | | | | | | | |
| شرایط رانندگی | وزن بدن به پوند | | | | | | | | | مقدار مصرف | | |
| | 240 | 220 | 200 | 180 | 160 | 140 | 120 | 100 | | | | |
| فقط محدوده رانندگی | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 | M | 0 | |
| | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 | F | | |
| تضعیف مهارت رانندگی | .02 | .03 | .03 | .03 | .04 | .04 | .05 | .06 | .06 | M | 1 | |
| | .03 | .03 | .03 | .04 | .04 | .05 | .06 | .07 | .07 | F | | |
| | .05 | .05 | .06 | .07 | .07 | .09 | .10 | .12 | .12 | M | | 2 |
| | .06 | .06 | .07 | .07 | .08 | .09 | .11 | .13 | .13 | F | | |
| مستی قانونی | .07 | .08 | .09 | .10 | .11 | .13 | .15 | .18 | .18 | M | 3 | |
| | .08 | .09 | .10 | .11 | .12 | .14 | .17 | .20 | .20 | F | | |
| | .10 | .11 | .12 | .13 | .15 | .17 | .20 | .24 | .24 | M | | 4 |
| | .11 | .12 | .13 | .15 | .17 | .19 | .22 | .26 | .26 | F | | |
| | .12 | .14 | .15 | .17 | .19 | .21 | .25 | .30 | .30 | M | | |
| | .14 | .15 | .17 | .18 | .21 | .24 | .28 | .33 | .33 | F | 5 | |

0.01٪ را برای هر 40 دقیقه که بین نوشیدن‌ها فاصله می‌افتد، کم کنید.
 1 نوشیدنی = 1.5 اونس مشروب با خلوص 80، 12 اونس آبجو 5٪، یا 5 اونس شراب 12٪.
 کمتر از 5 نفر در هر 100 نفر از این مقادیر فراتر می‌روند.

توجه: زمانی که در حال رانند قایق، جت اسکی، اسکی آبی، هواپیمای آبی یا وسایل مشابه هستید، نوشیدن الکل یا مصرف مواد غیرقانونی است. در آیین نامه بنادر و نوابری کالیفرنیا اطلاعات بیشتری کسب کنید.

دستگیری‌های DUI

وقتی در کالیفرنیا رانندگی می‌کنید، با انجام آزمایش نفس، خون یا ادرار در صورتی که یک افسر مجری قانون به DUI شما مشکوک باشد موافقت می‌کنید. اگر با انجام یک غربالگری الکل اولیه (PAS) یا آزمایش نفس موافقت کرده باشید، ممکن است همچنان از شما خواسته شود برای تشخیص وجود مواد مخدر، یک آزمایش خون یا ادرار بدهید. اگر از انجام این آزمایش امتناع کنید، DMV امتیاز رانندگی شما را معلق یا لغو خواهد کرد. اگر به دلیل DUI دستگیر شوید:

- به موجب قانون اداری کالیفرنیا، DMV موظف به تعلیق امتیاز رانندگی شماست.
- افسر مجری قانون می‌تواند گواهینامه رانندگی شما را بگیرد و به شما یک گواهینامه رانندگی موقت 30 روزه بدهد.
- شما می‌توانید ظرف مدت 10 روز از تاریخ دستگیری خود درخواست دادرسی اداری DMV کنید.

محکومیت‌های DUI

اگر به DUI محکوم شوید، DMV امتیاز رانندگی شما را معلق یا لغو می‌کند و شما:

- باید به طور کامل در یک برنامه DUI شرکت کنید.
 - باید گواهی اثبات بیمه کالیفرنیا را ارائه دهید (*California Insurance Proof Certificate, SR 22/SR 1P*)
 - باید هرگونه هزینه مربوط به صدور مجدد یا محدودیت گواهینامه را بپردازید.
 - ممکن است ملزم به نصب یک دستگاه قفل احتراق (IID) در وسیله نقلیه خود شوید.
- در صورتی که محکوم به DUI شوید، مجازات‌های دیگری نیز وجود دارند:
- ممکن است به حداکثر شش ماه زندان محکوم شوید.
 - ممکن است موظف به پرداخت جریمه شوید.
 - مجری قانون ممکن است وسیله نقلیه شما را توقیف کند و ممکن است مجبور به پرداخت هزینه نگهداری آن شوید.
 - اگر هنگام رانندگی تحت تأثیر مواد مخدر یا الکل باعث بروز آسیب جدی یا مرگ شوید، ممکن است با دعوی مدنی روبرو شوید.
- همه موارد محکومیت DUI به مدت 10 سال در پرونده رانندگی شما نگهداری می‌شوند. اگر در طی این مدت DUI‌های دیگری دریافت کنید، دادگاه یا DMV ممکن است مجازات بیشتری برای شما تعیین کند.

رانندگان زیر 21 سال

اگر شما زیر 21 سال سن دارید، قوانین بیشتری برای حمل و مصرف الکل برای شما وجود دارد.

حمل الکل:

- شما اجازه حمل هیچ گونه مشروبات الکلی در داخل وسیله نقلیه را ندارید مگر این که یک فرد 21 ساله یا بزرگتر همراه شما باشد. ظرف باید پر، مهر و موم شده و باز نشده باشد. اگر ظرف باز شده باشد، الکل را باید در صندوق عقب یا جایی نگهداری کرد که سرنشینی آنجا نمی‌نشیند.
 - استثنا: اگر برای یک شخص دارای مجوز فروش مشروب خارج از محل کار می‌کنید، می‌توانید مشروبات الکلی را در ظروف در بسته حمل کنید.
 - اگر با الکل در داخل وسیله نقلیه خود دستگیر شوید، مجری قانون می‌تواند وسیله نقلیه شما را تا مدت تا 30 روز توقیف کند. دادگاه ممکن است شما را جریمه کند و گواهینامه رانندگی شما را به مدت یک سال معلق کند. اگر گواهینامه رانندگی نداشته باشید، دادگاه می‌تواند از DMV درخواست کند تا ارائه اولین گواهینامه رانندگی به شما را تا یک سال به تعویق بیاورد.
- ### مصرف الکل:
- اگر یک افسر مجری قانون به مصرف الکل توسط شما مشکوک شود، می‌تواند از شما بخواهد که آزمایش نفس دستی، PAS یا یک آزمایش شیمیایی دیگر بدهید.
 - اگر به ارتکاب DUI با $0/01\%$ BAC یا بالاتر شوید، DMV می‌تواند امتیاز رانندگی شما را به مدت یک سال لغو کند. همچنین باید یک برنامه DUI دارای مجوز را نیز تکمیل کنید.
 - اگر مقدار BAC نشان داده شده در PAS شما $0/05\%$ یا بالاتر باشد، مأموری که شما را دستگیر کرده است می‌تواند از شما بخواهد آزمایش نفس یا خون انجام دهید.
 - اگر آزمایش بعدی نشان دهد که BAC شما $0/05\%$ یا بالاتر است، ممکن است به دلیل DUI دستگیر شوید و امتیاز رانندگی شما نیز ممکن است معلق شود.

بخش 10. مسئولیت مالی، الزامات بیمه و تصادفات

در هنگام رانندگی و برای آزمون رانندگی باید مدرک مسئولیت مالی خود (بیمه) را به همراه داشته باشید. اگر دچار تصادف شوید، باید مدرک دخیل بودن رانندگان دیگر در تصادف را ارائه کنید.

مقررات مربوط به بیمه

حداقل مقداری که بیمه شما باید پوشش دهد:

- \$15,000 دلار برای فوت یا مجروح شدن یک نفر.
- \$30,000 دلار برای فوت یا مجروح شدن بیش از یک نفر.
- \$5,000 دلار برای خسارت وارد کردن به اموال.

والدین یا قیم‌ها مسئولیت مالی رانندگان کمتر از 18 سال را بر عهده می‌گیرند و در صورت تصادف راننده، خسارت را پرداخت می‌کنند. رانندگان 18 سال به بالا مسئولیت مالی خود را بر عهده می‌گیرند.

قبل از این که بیمه بخرید، اطمینان حاصل کنید که نماینده، کارگزار یا ارائه دهنده بیمه، از وزارت بیمه کالیفرنیا مجوز دارد. برای کسب اطلاعات بیشتر مراجعه کنید به insurance.ca.gov/license-status/

بیمه کم هزینه

اگر نمی‌توانید هزینه بیمه مسئولیت را بپردازید، ممکن است واجد شرایط برنامه بیمه کم هزینه اتومبیل کالیفرنیا باشید. برای کسب اطلاعات بیشتر مراجعه کنید به mylowcostauto.com یا با شماره 1-866-602-8861 تماس بگیرید.

تصادف‌ها

عواملی را که منجر به تصادف می‌شوند درک کنید تا بتوانید از آن‌ها اجتناب کنید.

علل تصادفات

اصلی‌ترین علل تصادف این موارد هستند:

- حواس‌پرتی راننده.
 - سرعت غیرمجاز.
 - دورزدن‌های نادرست.
 - پیروی نکردن از قوانین مربوط به حق تقدم.
 - پیروی نکردن از علائم یا نشانه‌های ایست.
 - رانندگی در سمت نادرست جاده.
 - یک وسیله نقلیه که سریع‌تر یا آهسته‌تر از جریان ترافیک در حال حرکت است.
- در صورت مشاهده فلاشرهای اضطراری خودروی جلویی، از صورت خود بکاهید. این امر می‌تواند نشانگر تصادف یا وضعیت اضطراری در جاده پیش روی شما باشد. با احتیاط عبور کنید.
- در صورت امکان از رانندگی در نزدیکی محل‌های تصادف خودداری نمایید. اگر کسی مجروح شده باشد، اگر وسایل نقلیه دیگر جاده را مسدود نکنند، سریع‌تر کمک دریافت خواهد کرد.

اگر تصادف کردید چه کار باید بکنید

اگر تصادف کردید:

- باید خودرو را متوقف کنید. ممکن است کسی مصدوم شده و به کمک شما نیاز داشته باشد. توقف نکردن یا ترک کردن صحنه تصادف، با نام «بزن و در رو» (*hit-and-run*) شناخته می‌شود. در صورتی که به بزن و در رو محکوم شوید، مجازات شدیدی دارد.
- اگر کسی صدمه دیده است، فوراً با 911 تماس بگیرید.
- اگر کسی صدمه ندیده، وسیله نقلیه خود را از ترافیک خارج کنید. سپس با 911 تماس بگیرید.
- گواهینامه رانندگی، کارت ثبت وسیله نقلیه، اطلاعات بیمه و آدرس فعلی خود را به راننده دیگر، افسر مجری قانون و تمام افراد دیگر دخیل در تصادف، نشان دهید.
- اگر کسی مجروح یا فوت شده، باید ظرف مدت 24 ساعت از وقوع تصادف به مجری قانون گزارش دهید. نماینده بیمه، کارگزار یا نماینده حقوقی شما نیز می‌تواند این گزارش را ثبت کند.
- اگر وسیله نقلیه شما به یک خودروی پارک شده یا اموال دیگری برخورد کرد یا ناگهان وارد آن شد، سعی کنید صاحب آن را پیدا کنید. اگر نمی‌توانید صاحب آن را پیدا کنید، یک یادداشت حاوی نام، شماره تلفن و آدرس خود برای او بگذارید. یادداشت را محکم به آن وسیله نقلیه یا اموال وصل کنید. برخورد را به مجری قانون گزارش دهید.
- در صورت کشتن یا مجروح کردن حیوان، با نزدیکترین انجمن حمایت از حیوانات یا مجری قانون تماس بگیرید. سعی نکنید حیوان آسیب دیده را جابجا کنید.

گزارش تصادف

اگر تصادف کرده‌اید، باید در شرایط زیر آن را ظرف مدت 10 روز به DMV گزارش کنید:

- تصادف بیش از \$1000 دلار خسارت به اموال وارد کرده باشد.
- کسی مجروح یا کشته شده باشد. این قانون حتی در صورتی که جراحات جزئی بوده باشند هم صدق می‌کند.

هر راننده ملزم به گزارش وقوع تصادف ترافیکی در کالیفرنیا (SR 1) به DMV در آدرس dmv.ca.gov/accidentreport می‌باشد. شما (یا نماینده شما) باید صرف نظر از این که شما عامل وقوع تصادف بوده‌اید یا خیر، یک گزارش ثبت کنید. حتی اگر تصادف در یک ملک خصوصی اتفاق افتاده باشد هم این قانون صدق می‌کند.

در صورت عدم ارائه گزارش، امتیاز رانندگی شما معلق خواهد شد. مجری قانون به جای شما گزارشی ارسال نخواهد کرد.

رانندگی بدون بیمه

اگر تصادف کنید و پوشش بیمه‌ای مناسب نداشته باشید، امتیاز رانندگی شما تا حداکثر چهار سال معلق خواهد شد. مهم نیست چه کسی مقصر بوده است.

شما می‌توانید طی سه سال پایانی دوره تعلیق، گواهینامه رانندگی خود را پس بگیرید در صورتی که یک گواهینامه اثبات بیمه کالیفرنیا (SR 22/SR 1P) ارائه کنید و آن گواهینامه را در طی مدت سه ساله مذکور حفظ کنید.

تصادفات ثبت شده در پرونده رانندگی شما

اگر در تصادفی دخیل باشید که منجر به \$1000 دلار خسارت شده شود یا کسی مجروح یا کشته شده شود، شما مسئولیت گزارش تصادف به DMV را برعهده دارید. DMV این تصادف را به پرونده رانندگی شما اضافه خواهد کرد. مهم نیست چه کسی عامل وقوع تصادف بوده باشد.

بخش 11. الزامات مربوط به ثبت وسیله نقلیه

برای استفاده از وسیله نقلیه خود در ایالت کالیفرنیا باید آن را در کالیفرنیا ثبت کنید. برای دریافت اطلاعات بیشتر، به سایت dmv.ca.gov/vrservices مراجعه فرمایید.

خرید یا فروش وسیله نقلیه

وقتی یک وسیله نقلیه خریداری می‌کنید، برای انتقال مالکیت آن به نام خود 10 روز فرصت دارید.

زمانی که یک وسیله نقلیه را می‌فروشید، باید ظرف مدت پنج روز از طریق تکمیل اطلاعات انتقال و رفع مسئولیت در آدرس dmv.ca.gov/nrl به DMV اطلاع دهید.

خودروهای خارج از ایالت

بعد از این که ساکن کالیفرنیا شوید یا در کالیفرنیا شغلی پیدا کنید، 20 روز برای ثبت وسیله نقلیه خود فرصت دارید. برای دریافت اطلاعات بیشتر، به آدرس dmv.ca.gov/outofstatevr مراجعه فرمایید.

تمام وسایل نقلیه ثبت شده در کالیفرنیا ملزم به رعایت الزامات کالیفرنیا از جمله کنترل‌های خروجی وسیله نقلیه در حمایت از استانداردهای هوای پاک کالیفرنیا می‌باشند. اگر وسیله نقلیه‌ای واجد شرایط نباشد، DMV قادر به ثبت آن وسیله نقلیه نیست.

بخش 12. ایمنی راننده

در نهایت، هر راننده ای باید مهارت‌ها و توانایی‌های رانندگی خود را ارزشیابی و ارزیابی کند. اگر در مورد رانندگی خود نگران هستید، از یک راننده قابل اعتماد دارای گواهینامه رانندگی معتبر درخواست کنید که روی صندلی مسافر بنشیند و رانندگی شما را مشاهده کند. فرد مشاهده کننده شما باید هر گونه رفتار خطرناک رانندگی را یادداشت کند و پیشنهاداتی را برای بهبود ارائه کند. به دقت گوش کنید و آنچه را که آموخته‌اید به کار ببرید. دریافت آموزش رانندگی حرفه‌ای یا شرکت در کلاس‌های رانندگی حرفه‌ای را به عنوان راه حل جایگزین مدنظر قرار دهید.

بررسی مجدد

آیین نامه وسیله نقلیه به DMV اجازه می‌دهد که توانایی هر راننده‌ای برای رانندگی ایمن با یک وسیله نقلیه موتوری را بررسی و دوباره امتحان کند. یک مشکل جسمی یا روانی یا سابقه بد رانندگی، و نه سن راننده، می‌تواند مبنای بررسی مجدد باشد. رانندگان دچار مشکل جسمی یا روانی می‌توانند توسط پزشک، مجری قانون یا یکی از اعضای خانواده با ارسال فرم تکمیل شده درخواست بررسی مجدد راننده، به DMV ارجاع داده شوند.

اختلالات شناختی، مثل زوال عقل، اختلال تشنج، تومور مغزی، بیماری پارکینسون، سکته مغزی یا سرگیجه، چالش مهمی برای رانندگی ایمن محسوب می‌شوند. افراد مبتلا به این بیماری‌ها ممکن است توانایی رانندگی ایمن خود را از دست بدهند.

توجه: هنگامی که DMV ارجاع یا تشخیصی را برای یک شخص مبتلا به یک نقص شناختی خفیف دریافت می‌کند، تیم ایمنی راننده یک جلسه بررسی مجدد برای او برنامه ریزی خواهد کرد. برای کسب اطلاعات بیشتر در خصوص فرآیند بررسی مجدد مراجعه کنید به dmv.ca.gov/reexamination.

DMV ممکن است اقدامات زیر را انجام دهد:

- از شما یا پزشکتان درخواست اطلاعات پزشکی کند.
- یک بررسی مجدد را به صورت حضوری یا تلفنی انجام دهد.
- شما را ملزم به شرکت در آزمون(های) دانش، بینایی یا رانندگی نماید.
- برای شما یک گواهینامه رانندگی با مدت محدود صادر کند.
- اگر وضعیت جسمی یا روانی شما تهدیدی فوری برای امنیت عمومی محسوب شود، فوراً امتیاز رانندگی شما را معلق یا لغو کند.
- هیچ اقدامی علیه امتیاز رانندگی شما انجام ندهد.

بررسی مجدد اولویت دار

اگر با مجری قانون برخورد کرده‌اید و یک اختطاریه بررسی مجدد اولویت دار راننده با یک علامت تیک در کادر بالا دریافت کرده‌اید، فرم را با دقت بخوانید. شما پنج روز کاری فرصت دارید تا با DMV تماس بگیرید و فرآیند را آغاز کنید، در غیر این صورت امتیاز رانندگی شما به طور خودکار معلق خواهد شد.



FOR DMV USE ONLY

Destroy all previous versions of this form.

X - ()

NOTICE OF PRIORITY RE-EXAMINATION OF DRIVER (Driver Incapacity)

The driver listed below committed a violation of the California Vehicle Code (CVC) §§21000 through 23336 and should be re-examined pursuant to CVC §21061. At the time of the violation, the driver exhibited evidence of incapacity which reasonably led me to believe that this person is not capable of operating a motor vehicle without presenting a clear or potential danger, or risk of injury to himself/herself or others. As required by law, on the date below, I issued a copy of this Notice of Priority Re-examination/Notice of Suspension for Non-Compliance to the driver listed below.

The driver does not have to be cited for one of the above CVC sections. Please indicate evidence of the incapacity in the Summary area below. If the driver was involved in a traffic accident, attach a copy of the report. You must give a copy of this form to the driver.

If this form is being issued as a Notice of Priority Re-examination/Notice of Suspension for Non-Compliance, immediately fax the document (if fax available) to the Driver Safety Office nearest the driver's home (see reverse), then mail the original Notice to the same office.

NOTICE OF SUSPENSION FOR NON-COMPLIANCE

INSTRUCTIONS TO DRIVER

If the above box is checked, you must contact the Department of Motor Vehicles (DMV) for a re-examination under CVC §§12818 and 12819. If you do not call or appear within five (5) working days, your privilege to drive in this state will be suspended until you satisfactorily complete a re-examination. SEE IMPORTANT PRIORITY RE-EXAMINATION INFORMATION ON THE REVERSE SIDE OF THIS FORM.

REQUEST FOR REGULAR RE-EXAMINATION OF DRIVER (Officer's Instructions on reverse.)

The driver listed below should be re-examined by DMV, but does not require a Priority Re-examination.

محدودیت‌های گواهینامه رانندگی

DMV محدودیت‌هایی را برای گواهینامه رانندگی اعمال می‌کند تا مطمئن شود که راننده در حد توانایی خود یک وسیله نقلیه را می‌راند. محدودیت‌ها ممکن است توسط DMV اعمال شوند یا به موجب قانون الزامی باشند. محدودیت‌های اعمال شده روی امتیاز رانندگی شما، برای ایمنی شما و دیگران معقول و ضروری خواهند بود. این محدودیت‌ها و شرایط ممکن است موارد زیر را شامل شوند:

- ملزم کردن راننده به قرار دادن دستگاه‌های مکانیکی خاص مثل کنترل‌های دستی روی وسیله نقلیه خود.
 - محدود کردن زمان و مکانی که یک فرد مجاز به رانندگی است، مثلاً رانندگی در شب یا در بزرگراه.
 - ملزم کردن فرد به استفاده از عینک یا لنزهای تماسی اصلاحی.
 - ملزم کردن به استفاده از دستگاه‌های اضافی مثل آینه‌های خارجی.
- توجه: هیچ محدودیت خاصی برای سالمندان وجود ندارد. همه محدودیت‌ها بر اساس شرایط هستند و نه سن.
- هرگونه محدودیت اعمال شده برای گواهینامه رانندگی شما، بر اساس یافته‌ها و توصیه‌های بازرسی می‌باشد.

بخش 13. سالمندان و رانندگی

رانندگان سالمند اغلب نیازها و دغدغه‌های منحصر به فردی در مورد رانندگی دارند. رانندگی به توانایی‌های فیزیکی، بصری و ذهنی خاصی نیاز دارد. همه ما می‌خواهیم تا زمانی که می‌توانیم به رانندگی کردن ادامه دهیم. اما، ممکن است زمانی فرا برسد که مجبور باشیم رانندگی کردن خود را به طور موقت یا همیشگی محدود یا متوقف کنیم. بعضی از نشانه‌های هشداردهنده یک راننده نالایم در اینجا آمده است:

- گم شدن در مکان‌های آشنا.
 - وجود فرورفتگی و خراش روی خودرو، نرده‌ها، صندوق پستی، درب‌های گاراژ و غیره.
 - از بیخ گوش رد شدن خطر یا تصادفات مکرر.
 - رانندگان سالمند می‌توانند موارد زیر را در نظر بگیرند:
 - محدود کردن رانندگی یا رانندگی نکردن در شب.
 - اگر رانندگی در شب ضروری است، یک مسیر با روشنایی مناسب را انتخاب کنید.
 - رانندگی در زمانی از روز که ترافیک سبک است.
 - اجتناب کردن از تقاطع‌های دشوار.
 - رانندگی در مسافت‌های کوتاه یا محدود کردن رانندگی به مکان‌های ضروری.
 - رانندگی نکردن در آزادراه.
 - نصب یک آینه سمت راست اضافی.
- برای دریافت پرسشنامه خود ارزیابی مهارت‌های رانندگی، مراجعه کنید به dmv.ca.gov/driver-skills.

تمدید گواهینامه رانندگی

اگر در زمان انقضای گواهینامه رانندگی خود 70 سال یا بیشتر سن داشته باشید، باید گواهینامه رانندگی خود را به صورت حضوری تمدید کنید، مگر اینکه DMV دستور دیگری داده باشد. انجام آزمون‌های دانش و بینایی الزامی است. اگر قبول نشوید، ممکن است یک گواهینامه رانندگی موقت برای شما صادر شود. حدود 2 ماه پیش از انقضای گواهینامه رانندگی شما، اطلاعیه تمدید توسط DMV به آدرسی که به طور رسمی به عنوان آدرس شما اعلام شده است، ارسال می‌شود. اگر اطلاعیه تمدید را دریافت نکردید، درخواست گواهینامه رانندگی یا درخواست کارت شناسایی خود را در این آدرس dmv.ca.gov/dlsservices یا دفتر DMV تکمیل کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر و آزمون‌های نمونه از dmv.ca.gov/driver-ed دیدن کنید.

بازرس سالمندان DMV

رابط عمومی و کمک‌رسانی DMV

وظیفه اصلی «رابط عمومی» تلاش برای حفظ منافع عمومی همه ساکنان کالیفرنیا، با تمرکز بر رسیدگی به مشکلات رانندگان تازه‌کار و نوجوانان است. رابط می‌تواند در نقش واسطه تضمین رفتار منصفانه با رانندگان، بر اساس قانون و مقررات، و مبتنی بر احترام و شان انسانی ظاهر شود. با این‌که «رابط عمومی» نمی‌تواند از شما در دادگاه DMV یا جلسه آزمون دوباره دفاع کند، ولی می‌تواند ابزارها و اطلاعات سودمندی در اختیار شما قرار دهد.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره خدمات کمک‌رسانی در منطقه خود یا گفتگو با یک رابط، با «رابط عمومی و کمک‌رسانی» به شماره 493-0675 (833) تماس بگیرید.

اختلال شناختی

سالمندانی که از زوال عقل رنج می‌برند یک چالش مهم برای رانندگی ایمن محسوب می‌شوند. افراد مبتلا به زوال عقل پیش‌رونده در نهایت توانایی خود برای رانندگی ایمن را از دست می‌دهند. اغلب مراقبان، پزشکان و مجریان قانون باید جلوی رانندگی این سالمندان را بگیرند و روش‌های حمل و نقل جایگزینی را برای آن‌ها ترتیب دهند. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد فرآیند بررسی مجدد مراجعه کنید به dmv.ca.gov/reexamination.

برنامه رانندگان میانسال

برنامه رانندگان میانسال یک دوره آموزشی هشت ساعته برای رانندگان 55 سال به بالا می‌باشد. این برنامه طیفی از موضوعات را پوشش می‌دهد که رانندگان میانسال علاقه خاصی به آن‌ها دارند.

اگر این برنامه را تکمیل کنید، شرکت بیمه شما ممکن است تخفیف‌هایی به شما ارائه کند. با یک کپی از گواهینامه تکمیل این برنامه با شرکت بیمه خود تماس بگیرید. گواهینامه شما به مدت سه سال اعتبار دارد. می‌توانید با تکمیل یک دوره چهار ساعته دیگر این گواهینامه را تمدید کنید.

می‌توانید از طریق ارائه دهندگان مورد تایید DMV در این دوره شرکت کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر، شامل مکان‌های نزدیک خود، مراجعه کنید به

dmv.ca.gov/seniors

کارت شناسایی سالمند

اگر 62 سال یا بیشتر سن دارید، واجد شرایط دریافت یک کارت شناسایی سالمند رایگان هستید. رانندگانی که در هر سنی دیگر قادر به ادامه رانندگی ایمن به دلیل یک مشکل جسمی یا روانی نیستند ممکن است واجد شرایط تعویض گواهینامه رانندگی خود با یک کارت شناسایی رایگان باشند. این کارت شناسایی فقط برای شناسایی کاربرد دارد. جزئیات مربوطه در آدرس dmv.ca.gov/id-cards موجود است.

بخش 14. فرهنگ لغات

| اصطلاح | تعریف |
|------------------------------|--|
| آزمون رانندگی عملی | یک آزمون رانندگی که در آن شما کنترل وسیله نقلیه را بر عهده دارید و یک ممتحن DMV که مهارت‌های رانندگی شما را ارزیابی می‌کند همراه شماست. |
| غلظت الکل خون (BAC) | BAC شما مقدار الکل خون شما را نشان می‌دهد. به عنوان مثال، اگر BAC شما 0.10% باشد یعنی 0.10 گرم الکل در 100 میلی لیتر از خون شما وجود دارد. |
| ارزیابی عملکرد رانندگی (DPE) | DPE بخشی از آزمون رانندگی عملی است که در آن به همراه یک ممتحن DMV، که مهارت‌های شما را ارزیابی می‌کند، خودروی خود را می‌رانید. |
| عابر پیاده | عابر پیاده همچنین می‌تواند فردی باشد که به خاطر معلولیت از سه چرخه، چهار چرخه یا ویلچر برای حمل و نقل استفاده می‌کند. |
| حق تقدم | کمک می‌کند تا مشخص شود در شرایطی که در آن وسایل نقلیه، عابران پیاده و دوچرخه سواران و موتورسواران در جاده با هم روبرو می‌شوند، چه کسی اجازه دارد اول عبور کند. |
| قانون سه ثانیه | یک قانون رانندگی که به شما کمک می‌کند تخمین بزنید با چه فاصله‌ای باید پشت سر وسایل نقلیه دیگر حرکت کنید. وقتی وسیله نقلیه جلوی شما از یک یک نقطه خاص، مثل یک تابلو عبور می‌کند، تا سه ثانیه بشمارید. اگر شما زودتر از سه ثانیه از آن تابلو عبور کردید این یعنی فاصله شما با خودروی جلویی کم است. |
| جریمه ترافیکی | جریمه که با نام برگه جریمه هم شناخته می‌شود یک احضاریه رسمی صادر شده توسط مجری قانون برای تخلف از یک قانون ترافیکی است. |
| کاربران آسیب پذیر جاده (VRU) | VRUها کاربران بدون وسیله نقلیه موتوری روی جاده هستند، مثل دوچرخه سواران، عابران پیاده و افراد دارای معلولیت یا قابلیت تحرک و جهت گیری کم که از ویلچر، سه چرخه یا چهار چرخه استفاده می‌کنند. |
| راه دادن | راه دادن یعنی منتظر بمانید، سرعت خود را کم کنید و آماده توقف کردن باشید (در صورت نیاز) تا به وسایل نقلیه دیگر یا عابران پیاده‌ای که حق تقدم دارند، اجازه عبور بدهید. |

در زمان صرفه‌جویی کنید

به‌صورت آنلاین درخواست تمدید
کارت یا گواهینامه رانندگی
تکمیل کنید را خود

با استفاده از کامپیوتر، تبلت، یا تلفن
هوشمندتان، درخواست تمدید آنلاین
را پیش از مراجعه به اداره DMV
تکمیل کنید.

در دسترس به ۱۰ زبان

| | |
|---------|-----------|
| انگلیسی | اسپانیایی |
| چینی | ژاپنی |
| کرهای | تاگالوگ |
| تابلندی | ویتنامی |
| هندی | خرم |



GO ONLINE
dmv.ca.gov/online



از کاغذ استفاده نکنید!

اعلامیه های بدون کاغذ برای گواهینامه
رانندگی، کارت شناسایی یا ثبت نام
وسیله نقلیه خود را انتخاب کنید.



انتخاب خود را در اینجا انجام دهید
dmv.ca.gov/paperless

GO ONLINE
dmv.ca.gov/online

این کتابچه راهنما را کاهش دهید، دوباره استفاده و بازیافت کنید. 

STATE OF CALIFORNIA
DMV
Department of Motor Vehicles